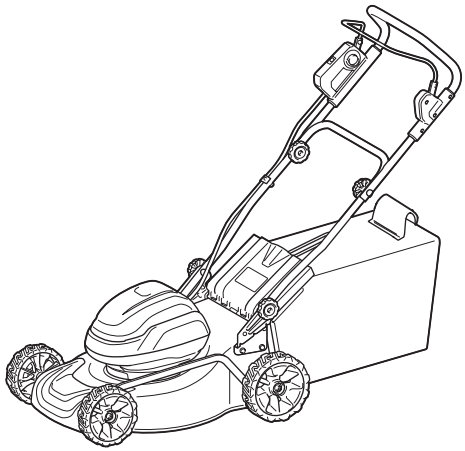
EN	Cordless Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL	8
PL	Akumulatorowa kosiarka do trawy	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
HU	Vezeték nélküli fűnyíró	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	31
SK	Akumulátorová kosačka	NÁVOD NA OBSLUHU	42
CS	Akumulátorová sekačka na trávu	NÁVOD K OBSLUZE	53
UK	Бездротова газонокосарка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	64
RO	Maşină de tuns iarba fără cablu	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI	76
DE	Akku Rasenmäher	BETRIEBSANLEITUNG	88

DLM466



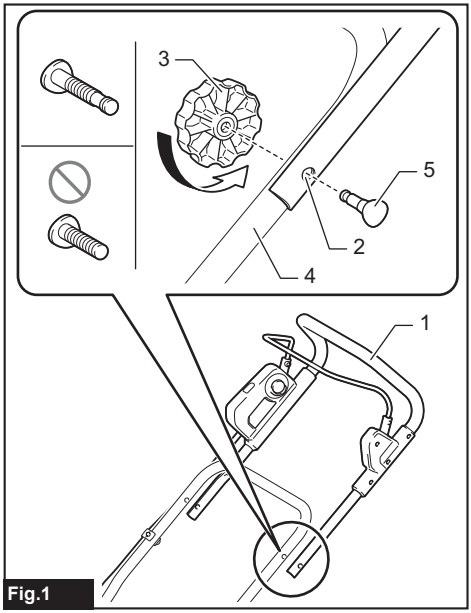


Fig.1

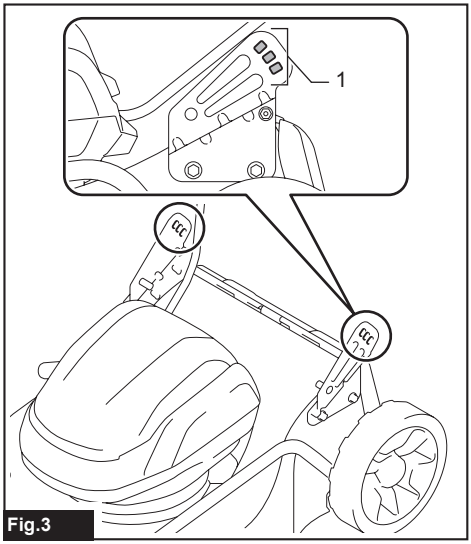


Fig.3

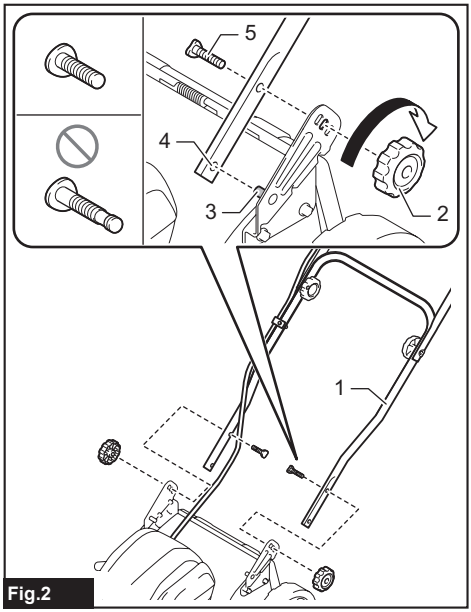


Fig.2

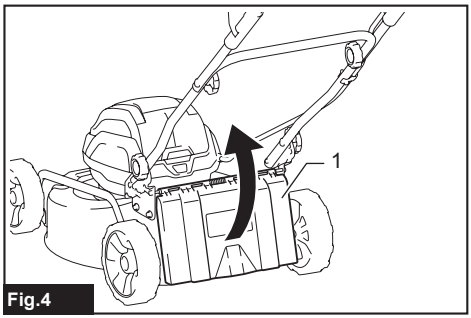


Fig.4

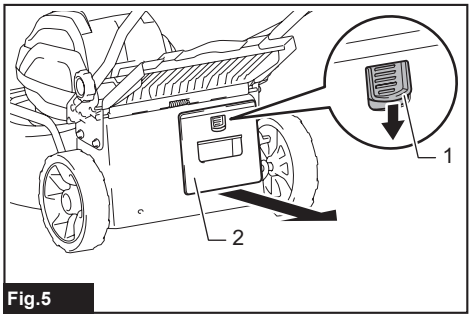


Fig.5

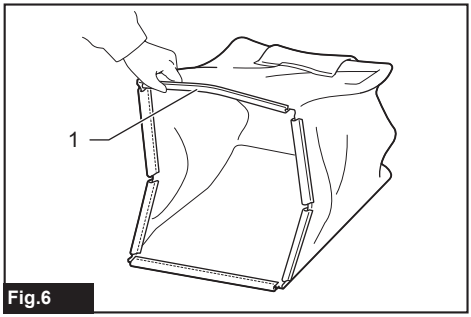


Fig.6

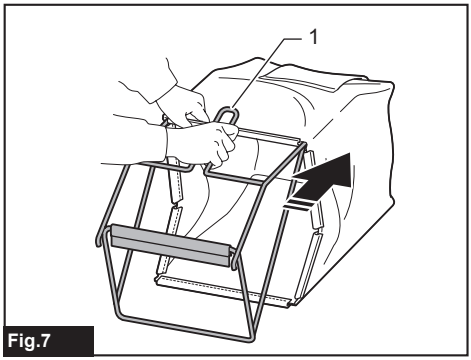
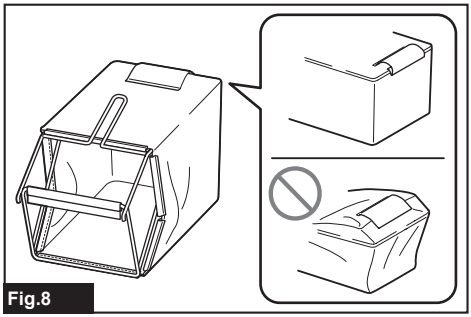
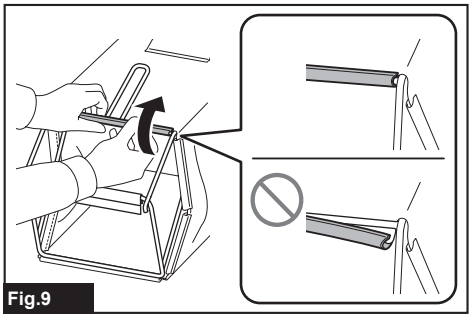


Fig.7


Fig.8


Fig.9

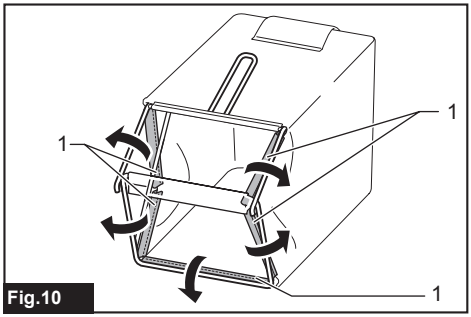
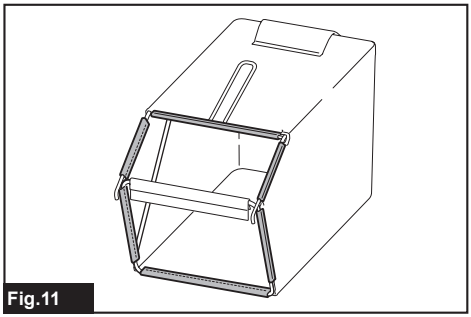


Fig.10


Fig.11

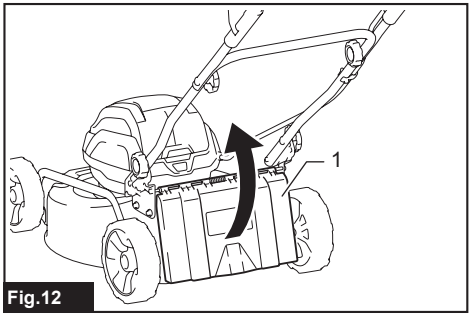


Fig.12

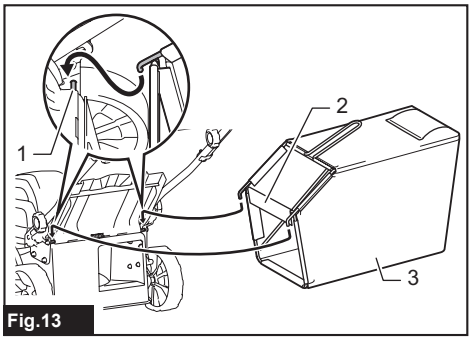


Fig.13

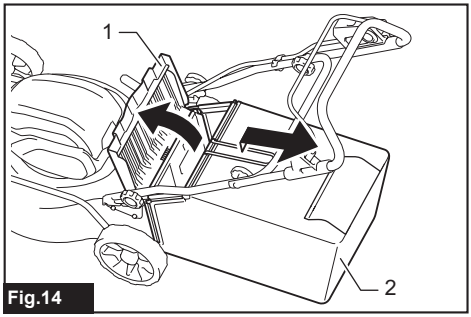


Fig.14

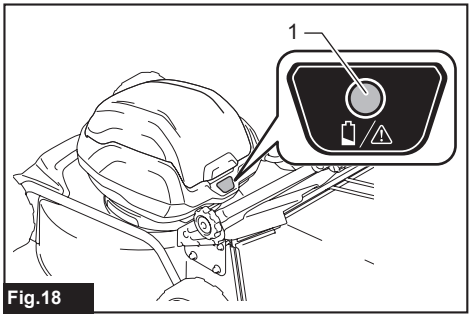


Fig.18

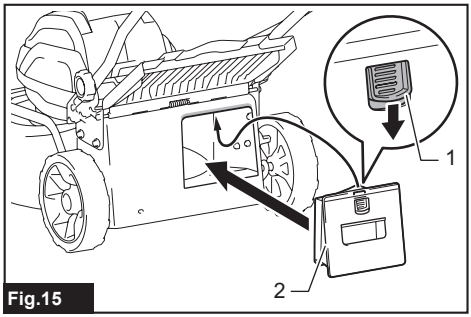


Fig.15

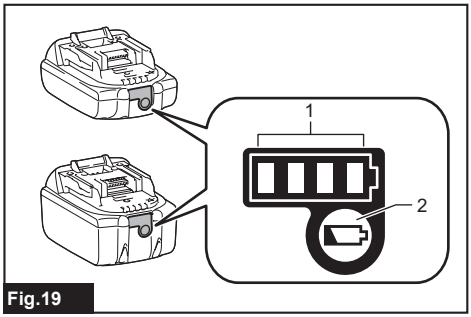


Fig.19

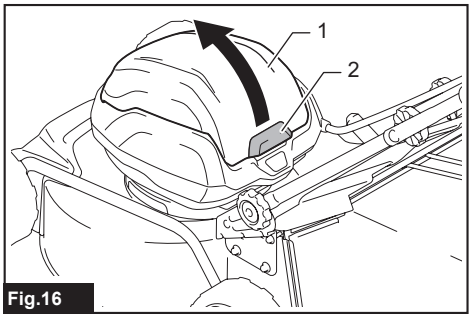


Fig.16

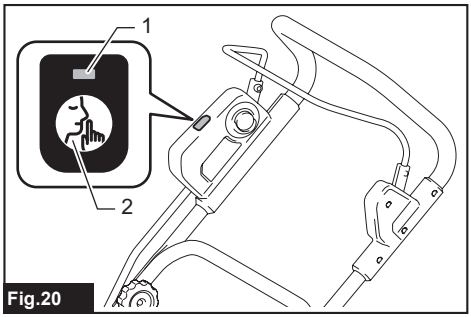


Fig.20

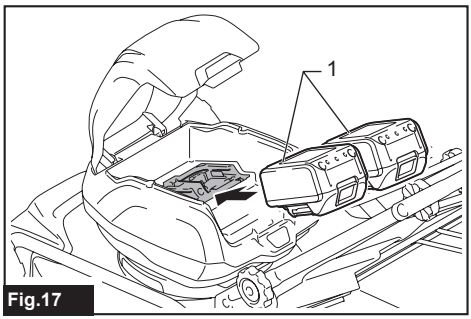


Fig.17

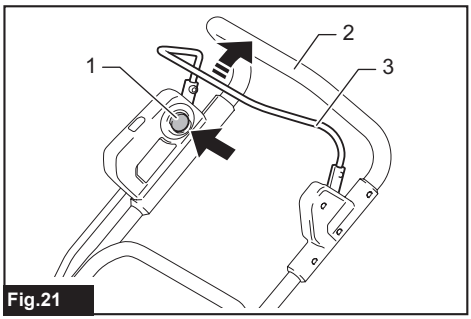


Fig.21

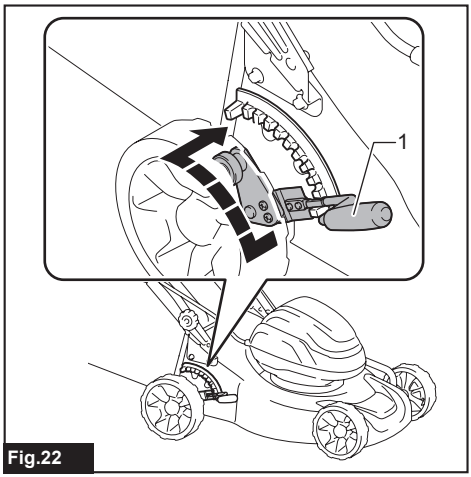


Fig.22

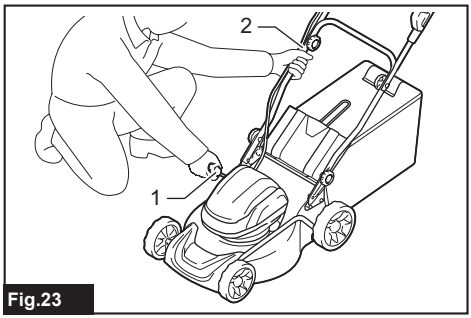


Fig.23

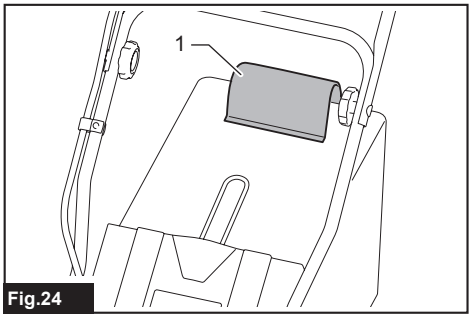


Fig.24

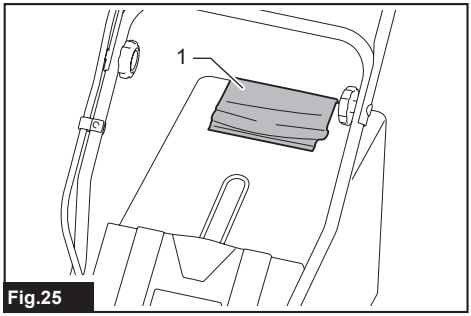


Fig.25

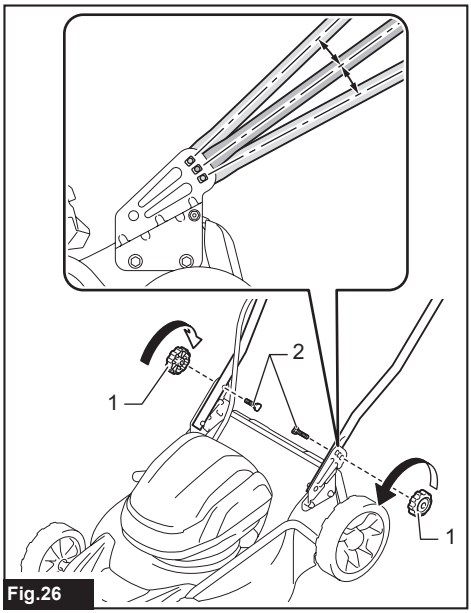


Fig.26

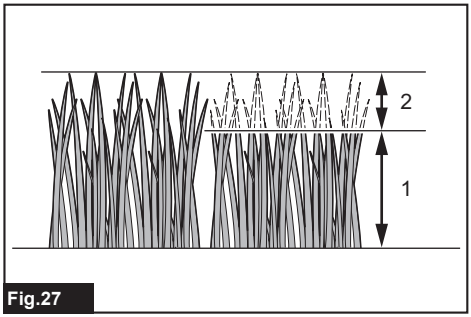


Fig.27


Fig.28

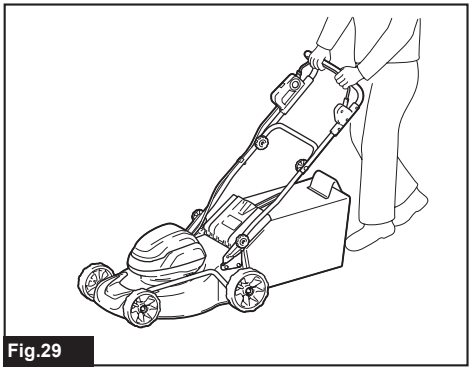


Fig.29

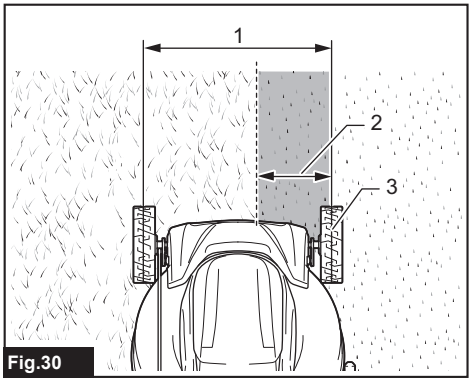


Fig.30

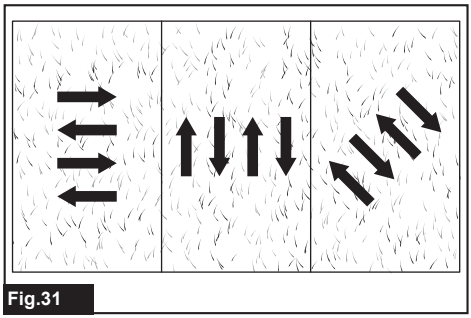


Fig.31

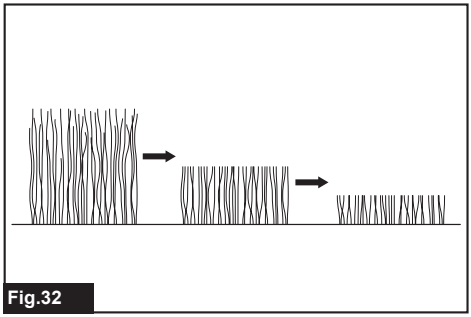


Fig.32

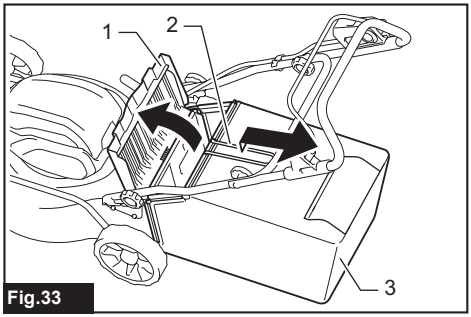


Fig.33

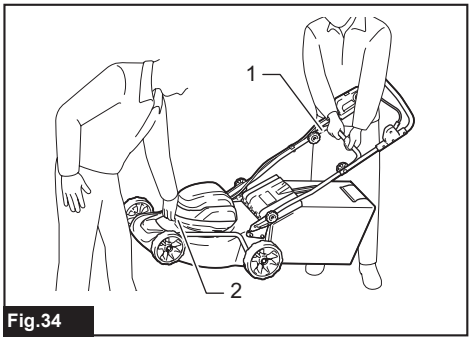


Fig.34

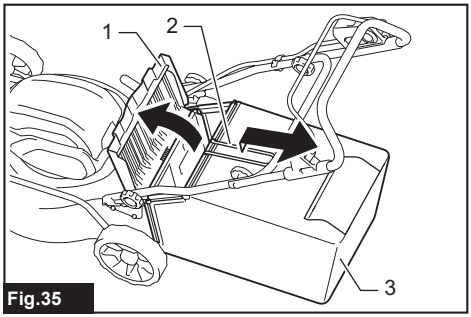


Fig.35

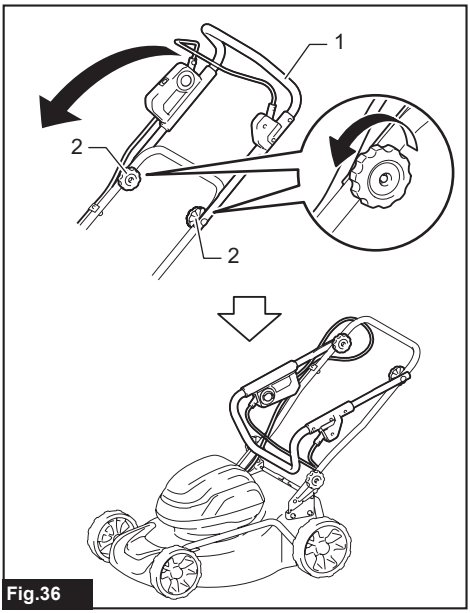


Fig.36

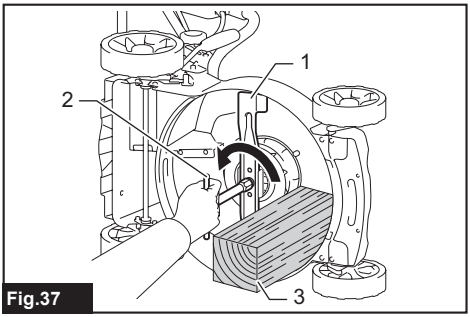


Fig.37

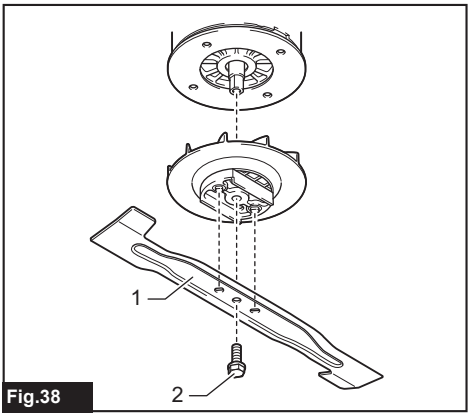


Fig.38

SPECIFICATIONS

Model:		**DLM466**
Mowing width (blade diameter)		460 mm
No load speed	Normal mode	3,300 min^{-1}
	Energy-saving mode	2,500 min^{-1}
Part number of replacement mower blade	Straight mower blade	191W86-4
	Mulching blade	191Y63-8
Dimensions (L x W x H)	during operation	L: 1,270 mm to 1,440 mm W: 535 mm H: 915 mm to 1,110 mm
	when stored (without grass basket)	L: 1,050 mm to 1,160 mm W: 535 mm H: 610 mm to 760 mm
Rated voltage		D.C. 36 V
Net weight		22.4 - 24.8 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Danger; be aware of thrown objects.
	The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.
	Never put your hands and feet near the mower blade under the mower. Mower blades continue to rotate after the motor is switched off.
	Warning; Disconnect battery before maintenance.
	Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.
	Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The machine is intended for lawn mowing.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN 62841-4-3:
Measured sound power level (L_{WA}) : 92 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 95 dB (A)
Sound pressure level (L_{pA}) : 84 dB (A)
Uncertainty for sound pressure level (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN 62841-4-3:
Vibration emission (a_h) : 1.8 m/s^2
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F, with corresponding uncertainty (K) determined according to EN 62841-4-3.
p_F : 13 m/s^2
Uncertainty (K) : 1 m/s^2

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠***WARNING*** **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless lawnmower safety warnings

1. **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
3. **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
4. **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
5. **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
6. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
7. **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
8. **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
9. **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
10. **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
11. **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
12. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
13. **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
14. **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
15. **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.

Additional safety warnings

Training

1. **Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the mower.**
2. **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations can restrict the age of the operator.**
3. **Never operate the mower while people, especially children, or pets are nearby.**
4. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**

Preparation

1. **Be sure the area is clear of other people before mowing. Stop mower if anyone enters the area.**
2. **Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects.** Uneven terrain could cause a slip and fall accident. Tall grass can hide obstacles.

Operation

1. **Stop the mower and turn off the machine, and make sure that all moving parts have come to a complete stop:**
   - **whenever you leave the mower;**
   - **before clearing blockages or unclogging chute;**
   - **before checking, cleaning or working on the mower.**
2. **If the mower strikes a foreign object, follow these steps:**
   - **Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.**
   - **Remove the battery cartridge.**
   - **Thoroughly inspect the mower for any damage.**
   - **Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.**
3. **If the mower starts to vibrate abnormally or you notice anything unusual, follow these steps immediately:**
   - **Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.**
   - **Remove the battery cartridge.**
   - **Inspect for damage and replace or repair any damaged parts.**
   - **Check for and tighten any loose parts.**
4. **Never operate the mower with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass basket, in place.**
5. **Operate the mower only in daylight or in good artificial light.**
6. **Switch on the mower carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).**
7. **Take care against injury to feet and hands from the mower blades.**
8. **Stop the blade(s) if the mower has to be tilted**

for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the mower to and from the area to be used.

9. **Do not tilt the mower when switching on the motor, except if the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the mower to the ground.**
10. **Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.**
11. **Always keep a firm hold on the handle.**
12. **Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the mower.**
13. **Keep hands and feet away from rotating blades. Caution - Blades coast after the mower is switched off.**
14. **Never attempt to make cutting height adjustments while mower is running if the mower has cutting height adjustment feature.**
15. **Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also turn off the machine if you leave the mower, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.**
16. **Do not start the mower when standing in front of the discharge opening.**
17. **Never direct discharged material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction.** Material may ricochet back toward the operator. Stop the blade when crossing gravel surfaces.
18. **Do not pull the mower backwards unless absolutely necessary.** When you are compelled to back the mower from a fence or other similar obstruction, look down and behind before and while moving backwards.
19. **Shut the motor off and wait until the blade comes to a complete stop before removing the grass catcher.** Beware that the blades coast after the machine is turned off.
20. **When operating the machine, pay attention to piping and wiring.**

Maintenance and storage

1. **Inspect and maintain the mower regularly.**
2. **Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.**
3. **Check the grass basket frequently for wear or deterioration. For storage, always make sure the grass basket is empty. Replace a worn grass basket with a new factory replacement for safety.**
4. **Use only the manufacturer genuine blades specified in this manual.**
5. **Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the mower.**
6. **Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.**
7. **Always allow the mower to cool down before storing.**
8. **When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.**
9. **Never remove or tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.**

Electrical and battery safety

1. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
2. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
3. **Do not charge the battery outdoors.**
4. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
5. **Avoid dangerous environment. Don't use the machine in dump or wet locations or expose it to rain.** Water entering the machine will increase the risk of electric shock.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***WARNING:*** **DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a

breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

***CAUTION:* Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

***WARNING:* Always be sure that the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.** Failure to remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

***WARNING:* Never start the mower unless it is completely assembled.** Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the handle

***NOTICE:* When installing handles, position the cord so that the code is not pinched between the handles.** If the cord is damaged, the mower switch may not work.

1. Align the holes in the lower handle with the holes in the upper handle, then insert the bolts from outside, and then tighten the thumb nuts.

► **Fig.1:** **1.** Upper handle **2.** Hole **3.** Thumb nut **4.** Lower handle **5.** Bolt

***CAUTION:* Hold the upper handle firmly so that the upper handle does not drop off your hand.** Otherwise, the upper handle may fall and cause an injury.

2. Attach the lower handle so that the holes in the lower handle fit in the protrusions on the mower body. Insert the bolts from inside as shown in the figure, and then tighten the thumb nuts.

► **Fig.2:** **1.** Lower handle **2.** Thumb nut **3.** Protrusion **4.** Hole **5.** Bolt

NOTE: The handle height can be adjusted to three levels by changing the position of the bolt. For details, refer to the section for adjusting the handle height.

► **Fig.3: 1.** Holes

Removing the mulching attachment

1. Open the rear cover.
► **Fig.4: 1.** Rear cover

2. Remove the mulching attachment while holding down the lever.
► **Fig.5: 1.** Lever **2.** Mulching attachment

Assembling the grass basket

1. Pick up the upper clip of the grass basket.
► **Fig.6: 1.** Upper clip

2. Insert the frame into the grass basket as far as it will go while holding the handle of the frame.
► **Fig.7: 1.** Handle

NOTICE: Do not insert the handle into the grass basket. Be sure to insert the frame along the stitch of the grass basket.

3. Make sure that there is no sagging on the corners of the grass basket.
► **Fig.8**

4. Open the upper clip, and attach it to the frame.
► **Fig.9**

5. Attach all the other clips as shown in the figure. Make sure that all the clips are securely attached to the frame.
► **Fig.10: 1.** Clip

► **Fig.11**

Installing the grass basket

1. Open the rear cover.
► **Fig.12: 1.** Rear cover

2. Hook the grass basket on the rod of the mower body as shown in the figure.
► **Fig.13: 1.** Rod **2.** Guard **3.** Grass basket

NOTICE: **Make sure that the guard on the grass basket is facing downward.** Otherwise, the grass basket may not catch all of cut-off grass.

Attaching the mulching attachment

1. Open the rear cover, and then remove the grass basket.
► **Fig.14: 1.** Rear cover **2.** Grass basket

2. Attach the mulching attachment while holding down the lever, and then release the lever to lock the mulching attachment.
► **Fig.15: 1.** Lever **2.** Mulching attachment

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Installing or removing battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **When replacing the battery, be sure to hold the battery cover firmly.**

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Make sure that you lock the battery cover before use.** Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

⚠***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: The tool does not work with only one battery cartridge.

To install the battery cartridge;

1. Pull up the cover tab to open the battery cover.
► **Fig.16: 1.** Battery cover **2.** Cover tab

2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the mower then slide the cartridge until it locks in place with a little click.
► **Fig.17: 1.** Battery cartridge

3. Close the battery cover and push the battery cover down until it locks in place with a little click.

To remove the battery cartridge from the mower;

1. Pull up the cover tab to open the battery cover.

2. Pull out the battery cartridge from the mower while sliding the button on the front of the battery cartridge.

3. Close the battery cover and push the battery cover down until it locks in place with a little click.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops and the mode switching lamp blinks in

green. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically and the indicator lamp on the machine lights up in red. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the indicator lamp on the machine lights up in red. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery cartridges or change the battery cartridges to fully charged ones.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: **If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.**

Indicating the remaining battery capacity

With the machine

When the remaining battery capacity gets low, the indicator lamp blinks in red. By further use, the machine stops and the indicator lamp lights up in red. In this situation, charge the battery cartridge.

► **Fig.18:** **1.** Indicator lamp

With the battery cartridge

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.19:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
◪ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Mode switching button

You can switch the operating mode by pressing the mode switching button. The initial state, after installing the battery cartridge, is the normal mode.
Refer to the table below for each mode.

Mode	Lamp	Description
Normal mode	The mode switching lamp is off.	The machine works in the normal mode.
Noise reduction mode	The mode switching lamp lights up in green.	You can decrease the noise at mowing.

► **Fig.20:** **1.** Mode switching lamp **2.** Mode switching button

Switch action

⚠***WARNING:*** **Before installing the battery cartridge, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released.** Operating a machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTE: The mower does not start without pressing the lock-off button even the switch lever is pulled.

NOTE: Mower may not start due to the overload when you try to mow long or dense grass at a time. Increase the mowing height in this case.

This machine is equipped with the lock-off button. If you notice anything unusual with the lock-off button, stop the operation immediately and have the machine checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

1. Install the battery cartridge, and then close the battery cover firmly.

2. Press the lock-off button and hold it.

3. Grab the upper handle and pull the switch lever.

► **Fig.21:** **1.** Lock-off button **2.** Upper handle **3.** Switch

lever

4. Release the lock-off button as soon as the motor starts running. The mower will continue to run until you release the switch lever.

5. Release the switch lever to stop the motor.

Adjusting the mowing height

⚠*WARNING:* Never put your hand or leg under the mower body when adjusting the mowing height.

⚠*WARNING:* Always make sure that the lever fits in the groove properly before operation.

The mowing height can be adjusted in the range of between 20 mm and 75 mm.

Turn off the machine, and then pull the mowing height adjusting lever outward of the mower body and move it to your desired mowing height.

► **Fig.22: 1.** Mowing height adjusting lever

The table below shows the relationship between the number on the mower body and the approximate mowing height.

Number	Mowing height
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Hold the lower handle with one hand, and then move the mowing height adjusting lever with the other hand.

► **Fig.23: 1.** Mowing height adjusting lever **2.** Lower handle

NOTE: The mowing height figures should be used just as a guideline. Depending on the conditions of the lawn or the ground, the actual lawn height may become slightly different from the set height.

NOTE: Try a test mowing of grass in a less conspicuous place to get your desired height.

Grass level indicator

The grass level indicator shows the volume of mowed grass. When the grass basket is not full, the indicator floats while the mower blade is running.

► **Fig.24: 1.** Grass level indicator

When the grass basket is almost full, the indicator does not float while the mower blade is running. In this case, stop the operation immediately and empty the basket.

► **Fig.25: 1.** Grass level indicator

NOTE: This indicator is a rough guide. Depending on the conditions of inside of the basket, this indicator may not work properly.

Adjusting the handle height

⚠*CAUTION:* Before removing the bolts, hold the upper handle firmly. Otherwise, the handle may fall and cause an injury.

The handle height can be adjusted to three levels.

1. Loosen the thumb nuts of the lower handle, and then remove the bolts, and thumb nuts.

► **Fig.26: 1.** Thumb nut **2.** Bolt

2. Adjust the handle height.

3. Insert the bolts from inside, and then tighten the thumb nuts.

Using mulching attachment

The mulching attachment allows you to return the cut grass to the ground without gathering the cut grass in the grass basket.

***NOTICE:* When using the machine with the mulching attachment, make sure that the total length of grass after cutting is 30 mm or more, and the cut length is 15 mm or less.**

► **Fig.27: (1)** 30 mm or more **(2)** 15 mm or less

Electronic function

The machine is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control
  Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.
- Electric brake
  This machine is equipped with an electric brake. If the machine consistently fails to quickly stop the mower blade after releasing the switch lever, have the machine serviced at Makita Authorized Service Center.

OPERATION

Mowing

⚠*WARNING:* Before mowing, clear away sticks and stones from mowing area. Furthermore, clear away any weeds from mowing area in advance.

⚠*WARNING:* Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the mower.

⚠*CAUTION:* If the cut grass or foreign object blocks up inside of the mower body, be sure to remove the battery cartridges and wear gloves before removing the grass or foreign object.

***NOTICE:* Use this machine for mowing lawn only. Do not mow weeds with this machine.**

► **Fig.28**

Firmly hold the handle with both hands when mowing.

The mowing speed guideline is approximately 1 meter per 1 seconds.
► **Fig.29**

The center lines of the front wheels are guidelines to mowing width. Using the center lines as guidelines, mow in strips. Overlap by one half to one third the previous strip to mow the lawn evenly.
► **Fig.30: 1.** Mowing width **2.** Overlapping area **3.** Center line

Change the mowing direction each time to prevent the grass grain pattern from forming in just one direction.
► **Fig.31**

Periodically check the grass basket for mowed grass. Empty the grass before it becomes full. Before every periodical check, be sure to stop and turn off the machine.

NOTE: Using the mower with the grass basket full prevents smooth blade rotation and places an extra load on the motor, which may cause breakdown.

Mowing a long-grass lawn

Do not try to cut long grass all at once. Instead, mow the lawn in steps. Leave a day or two between mowings until the lawn becomes evenly short.
► **Fig.32**

NOTE: Mowing long grass to a short length all at once may cause the grass to die. The cut grass may also block up inside of the mower body.

Emptying the grass basket

⚠*WARNING:* To reduce a risk of accident, regularly check the grass basket for any damage or weakened strength. Replace the grass basket if necessary.

1. Release the switch lever.

2. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.
► **Fig.33: 1.** Rear cover **2.** Handle **3.** Grass basket

3. Empty the grass basket.

MAINTENANCE

⚠*WARNING:* Always be sure that the battery cartridge is removed from the machine before storing or carrying the machine or attempting to perform inspection or maintenance.

⚠*WARNING:* Wear gloves when performing inspection or maintenance.

⚠*WARNING:* Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when performing inspection or maintenance.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Maintenance

1. Remove the battery cartridge, and then close the battery cover.

2. Put the mower on its side and clean grass clippings accumulated on the underside of mower deck.

3. Pour water toward the bottom of the machine to which the mower blade is attached.

***NOTICE:* Do not wash the machine with high pressure water.**

4. Check all nuts, bolts, knobs, screws, fasteners etc. for tightness.

5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Damaged or missing parts should be repaired or replaced.

6. Store the mower in a safe place out of the reach of children.

Carrying the mower

When carrying the mower, hold the front grip and lower handle with two people as shown in the figure.
► **Fig.34: 1.** Lower handle **2.** Front grip

Storing

Store the mower in a cool, dry, and locked indoor place.

1. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.
► **Fig.35: 1.** Rear cover **2.** Handle **3.** Grass basket

2. Loosen the thumb nuts, and then fold the upper handle.
► **Fig.36: 1.** Upper handle **2.** Thumb nut

Removing or installing the mower blade

⚠*WARNING:* Always remove the battery cartridge when removing or installing the mower blade. Failure to remove the battery cartridge may cause a serious injury.

⚠*WARNING:* The mower blade coasts for a few seconds after releasing the switch. Do not start any operation until the mower blade comes to a complete stop.

⚠*WARNING:* Always wear gloves when handling the mower blade.

***NOTICE:* When removing or installing the mower blade, use the box wrench included in the machine package.**

Removing the mower blade

1. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever comes to the upper side.

2. To lock the mower blade, insert a lumber or similar into the mower.

3. Turn the bolt counterclockwise with the wrench.

► **Fig.37: 1.** Mower blade **2.** Wrench **3.** Lumber

4. Remove the bolt, mower blade in order.

► **Fig.38: 1.** Mower blade **2.** Bolt

Installing the mower blade

To install the mower blade, take the removal procedure in reverse.

⚠*WARNING:* Install the mower blade carefully. It has a top/bottom facing. Place the mower blade so that the rotational direction arrow faces outward.

⚠*WARNING:* Tighten the bolt clockwise firmly to secure the mower blade.

⚠*WARNING:* Make sure that the mower blade and all the fixing parts are installed correctly and tightened securely.

⚠*WARNING:* When you replace the mower blade, always follow the instructions provided in this manual.

***NOTICE:* When tightening the bolt to install the mower blade, apply 19 - 29 N•m as tightening torque (the values are just for a reference).**

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Mower does not start.	Two battery cartridges are not installed.	Install the charged battery cartridges.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Cutting height is too low.	Increase the cutting height.
	Cut grass is clogged in the mower.	Remove the clogged grass from the mower.
Motor does not reach maximum RPM.	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Mower blade does not rotate: ⇨ stop the mower immediately!	Foreign object such as a branch is jammed near the mower blade.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇨ stop the mower immediately!	Mower blade is imbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the mower blade.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Mower blade
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		**DLM466**
Szerokość koszenia (średnica noża)		460 mm
Prędkość bez obciążenia	Tryb normalny	3 300 min^{-1}
	Tryb oszczędzania energii	2 500 min^{-1}
Numer części zamiennego noża kosiarki	Prosty nóż kosiarki	191W86-4
	Nóż do mulczowania	191Y63-8
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	podczas pracy	D: 1 270 mm do 1 440 mm Sz: 535 mm W: 915 mm do 1 110 mm
	podczas przechowywania (bez kosza na trawę)	D: 1 050 mm do 1 160 mm Sz: 535 mm W: 610 mm do 760 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V
Masa netto		22,4–24,8 kg
Stopień ochrony		IPX4

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Wartość masy netto obejmuje najlżejszą i najcięższą kombinację przystawek do standardowej i bezpiecznej pracy oraz akumulatorów, które wskazano w instrukcji obsługi.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej.**
Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo; uważać na wyrzucane przedmioty.
	Minimalna odległość między narzędziem a osobami postronnymi musi wynosić co najmniej 15 m.
	Nigdy nie wkładać rąk ani stóp pod kosiarkę, w pobliże noża kosiarki. Noże kosiarki obracają się nawet po wyłączeniu silnika.
	Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć akumulator.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.
	Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Ni-MH Li-ion	Dotyczy tylko państw UE Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Przeznaczenie

Maszyna ta jest przeznaczona do koszenia trawników.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN 62841-4-3:
Zmierzony poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 92 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 95 dB (A)
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 84 dB(A)
Niepewność dla poziomu ciśnienia akustycznego (K): 3 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Nosić ochronniki słuchu.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠*OSTRZEŻENIE:* W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość drgań ciągłych (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN 62841-4-3:
Emisja drgań (a_h): 1,8 m/s^2
Niepewność (K): 1,5 m/s^2

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości całkowite poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Poziom drgań wytwarzanych podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠*OSTRZEŻENIE:* W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Poniżej przedstawiono średnie wartości szczytowej amplitudy przyspieszenia po wielokrotnych drganiach spowodowanych uderzeniem, p_F, wraz z odpowiadającymi im wartościami niepewności (K) określonymi zgodnie z normą EN 62841-4-3.
p_F: 13 m/s^2
Niepewność (K): 1 m/s^2

WSKAZÓWKA: Nie należy używać tych podanych wartości do określania narażenia na drgania przekazywane na kończyny górne.

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności UE/UK jest dostępna pod poniższym adresem URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠*OSTRZEŻENIE* Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie", występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej eksploatacji akumulatorowej kosiarki do trawy

1. **Nie należy używać kosiarki do trawy przy złej pogodzie, w szczególności, jeśli istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Dzięki temu zmniejszy się ryzyko porażenia piorunem.
2. **Należy dokładnie sprawdzić, czy w obszarze, w którym ma być używana kosiarka do trawy, nie ma dzikich zwierząt.** Podczas pracy z użyciem kosiarki do trawy może dojść do obrażeń u dzikich zwierząt.
3. **Należy dokładnie sprawdzić obszar, w którym ma być używana kosiarka do trawy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.** Wyrzucane przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
4. **Przed użyciem kosiarki zawsze należy wzrokowo sprawdzić, czy ostrze i zespół ostrzy nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
5. **Regularnie sprawdzać chwytak trawy pod kątem zużycia lub uszkodzeń.** Zużyty lub uszkodzony chwytak trawy może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
6. **Osłony powinny być założone. Osłony muszą być sprawne i muszą być prawidłowo zamontowane.** Jeśli osłona jest luźna, została uszkodzona lub nie działa prawidłowo, może spowodować obrażenia ciała.
7. **Dbać o to, by we wlotach powietrza chłodzącego nie gromadziły się odpadki.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie lub ryzyko pożaru.
8. **Podczas użytkowania kosiarki do trawy należy zawsze nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Nie wolno używać kosiarki do trawy bez założonego obuwia lub nosząc sandały.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp na skutek kontaktu z ruchomym ostrzem.
9. **Podczas użytkowania kosiarki do trawy zawsze należy nosić długie spodnie.** Odsłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.
10. **Unikać koszenia mokrej trawy. Podczas użytkowania urządzenia należy chodzić, a nie biegać.** Pozwala to zmniejszyć ryzyko poślizgu i upadku, co może spowodować obrażenia ciała.
11. **Nie należy używać kosiarki do trawy na znacząco stromych zboczach.** Pozwala to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, ślizgania się lub upadku, co może spowodować obrażenia ciała.
12. **W przypadku pracy na zboczach należy stawiać stabilne kroki i poruszać się zawsze w poprzek zbocza, a nie w górę ani w dół, a podczas zmiany kierunku zachować szczególną ostrożność.** Pozwala to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, ślizgania się lub upadku, co może spowodować obrażenia ciała.
13. **Zachować szczególną ostrożność w przypadku cofania lub ciągnięcia kosiarki do trawy w swoim kierunku. Zawsze należy zwracać uwagę na otoczenie.** Pozwala to zredukować ryzyko wywrócenia podczas pracy.
14. **Nie dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, jeśli nadal się poruszają.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.
15. **Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki do trawy należy się upewnić, czy wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone i czy akumulator został odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie kosiarki do trawy może spowodować poważne obrażenia ciała.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Informacje podstawowe

1. **Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterowania i zasadami poprawnego użytkowania kosiarki.**
2. **Nie dopuszczać, aby kosiarka była używana przez dzieci lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.**
3. **Nie wolno użytkować kosiarki, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta.**
4. **Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub niebezpieczeństwa zagrażające innym osobom lub ich mieniu.**

Przygotowanie

1. **Upewnić się, że w miejscu koszenia nie są obecne inne osoby. Wyłączyć kosiarkę w przypadku pojawienia się jakichkolwiek osób na terenie przeznaczonym do koszenia.**
2. **Zwracać uwagę na dziury w ziemi, koleiny, wyboje, kamienie i inne ukryte przeszkody.** Nierówny teren może spowodować potknięcia i upadki. Wysoka trawa może ograniczać widoczność przeszkód.

Obsługa

1. **Zatrzymać kosiarkę i wyłączyć maszynę oraz upewnić się, że wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymały:**
   - **gdy operator oddala się od kosiarki;**
   - **przed usunięciem niedrożności i odblokowaniem kanału wyrzutnika;**
   - **przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub konserwacją kosiarki.**
2. **W przypadku natrafienia przez kosiarkę na obcy przedmiot należy postępować zgodnie z następującą procedurą:**
   - **Zatrzymać kosiarkę, zwolnić dźwignię**

przełącznika i poczekać do momentu całkowitego zatrzymania się noża.

- **Wyjąć akumulator.**
- **Dokładnie sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń.**
- **W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia noża należy wymienić go na nowy. Przed ponownym uruchomieniem i kontynuowaniem koszenia należy naprawić wszelkie powstałe uszkodzenia.**

3. **Jeśli kosiarka zaczyna drgać w nietypowy sposób lub zauważono nieprawidłowe działanie, należy niezwłocznie wykonać następujące czynności:**
   - **Zatrzymać kosiarkę, zwolnić dźwignię przełącznika i poczekać do momentu całkowitego zatrzymania się noża.**
   - **Wyjąć akumulator.**
   - **Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i wymienić lub naprawić uszkodzone części.**
   - **Sprawdzić, czy nie doszło do poluzowania części, i w razie potrzeby dokręcić je.**
4. **Nie używać kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami bądź ze zdjętymi zabezpieczeniami, takimi jak płyta odchylająca i/lub kosz na trawę.**
5. **Użytkować kosiarkę tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu.**
6. **Kosiarkę należy uruchamiać zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od noży.**
7. **Należy chronić stopy i dłonie przed obrażeniami ze strony noży kosiarki.**
8. **Należy poczekać na zatrzymanie noża w przypadku konieczności przechylenia kosiarki, przejechania nią przez nawierzchnię inną niż trawa lub w przypadku konieczności przetransportowania jej do lub z obszaru użytkowania.**
9. **Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika, poza przypadkiem gdy kosiarka musi zostać przechylona w celu rozpoczęcia pracy. W takim przypadku nie wolno przechylać kosiarki bardziej, niż jest to absolutnie konieczne; należy unosić tylko tę część kosiarki, która jest oddalona od użytkownika. Przed opuszczeniem kosiarki na podłoże należy zawsze upewnić się, że obydwie ręce są w położeniu roboczym.**
10. **Nie zbliżać i nie wkładać dłoni ani stóp pod wirujące części. Nie zasłaniać nigdy wylotu wyrzutnika.**
11. **Zawsze trzymać urządzenie mocno za uchwyt.**
12. **Podczas podnoszenia lub przenoszenia kosiarki nigdy nie chwytać za noże lub krawędzie tnące.**
13. **Trzymać ręce oraz stopy z dala od obracających się noży. Przestroga – po wyłączeniu kosiarki noże obracają się dalej siłą rozpędu.**
14. **Nigdy nie podejmować prób regulacji wysokości cięcia podczas pracy kosiarki, jeśli kosiarka jest wyposażona w mechanizm regulacji wysokości cięcia.**
15. **Zwolnić dźwignię przełącznika i poczekać na zatrzymanie się noża przed przejściem przez podjazd, ścieżkę, drogę lub inny obszar o nawierzchni żwirowej. W przypadku oddalenia się od kosiarki w celu podniesienia lub usunięcia czegoś z drogi lub z jakiegokolwiek innego powodu przyczyniającego się bezpośrednio do przerwania pracy również należy wyłączyć maszynę.**
16. **Nie uruchamiać kosiarki, stojąc przed wylotem wyrzutnika.**
17. **Nigdy nie kierować strumienia wyrzucanego materiału w stronę osób. Unikać wyrzucania materiału na ściany i przeszkody.** Wyrzucany materiał może odbić się i polecieć w kierunku operatora. Podczas przejeżdżania przez powierzchnie pokryte żwirem nóż należy zatrzymać.
18. **Kosiarki nie należy pociągać w kierunku wstecznym, chyba że jest to absolutnie niezbędne.** Jeśli konieczne jest wycofanie kosiarki spod ogrodzenia lub podobnej przeszkody, przed wycofaniem kosiarki i podczas tej czynności należy rozglądać się za siebie oraz pod nogi.
19. **Przed zdjęciem chwytaka trawy należy wyłączyć silnik i poczekać, aż nóż zatrzyma się całkowicie.** Należy mieć na uwadze, że po wyłączeniu maszyny noże obracają się dalej siłą rozpędu.
20. **Podczas pracy z maszyną uważać na rury i przewody.**

Konserwacja i przechowywanie

1. **Kosiarkę należy regularnie sprawdzać i poddawać czynnościom konserwacyjnym.**
2. **Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być dokręcone, co pozwoli utrzymać urządzenie w bezpiecznym stanie technicznym.**
3. **Regularnie sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub występowania uszkodzeń. Kosiarkę należy przechowywać wyłącznie z opróżnionym koszem na trawę. W celu zachowania bezpieczeństwa zużyty kosz na trawę należy wymienić na nowy, oryginalny kosz.**
4. **Używać wyłącznie oryginalnych noży wymienionych w niniejszej instrukcji.**
5. **Zachować ostrożność podczas regulacji kosiarki w celu niedopuszczenia do utknięcia palców pomiędzy poruszającymi się nożami oraz zamocowanymi na stałe częściami kosiarki.**
6. **Regularnie sprawdzać śrubę mocującą noża pod kątem prawidłowego dokręcenia.**
7. **Przed schowaniem kosiarki należy zawsze odczekać, aż ostygnie.**
8. **Podczas obsługi noży należy pamiętać, że nawet w przypadku wyłączenia zasilania, noże mogą nadal się poruszać.**
9. **Urządzeń zabezpieczających nie należy zdejmować ani modyfikować. Należy regularnie sprawdzać, czy działają poprawnie. Nigdy nie należy robić niczego, co mogłoby uniemożliwić urządzeniom zabezpieczającym pełnienie ich zamierzonej funkcji, ani nie można w żaden sposób ograniczać ochrony, którą zapewniają te urządzenia.**

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. **Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów.** Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
2. **Akumulatora nie należy ładować w deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.**
3. **Nie ładować akumulatora na zewnątrz.**
4. **Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.**
5. **Unikać niebezpiecznych warunków pracy. Nie wolno używać maszyny w otoczeniu wilgotnym lub mokrym ani narażać go na działanie deszczu.** Woda, która dostanie się do maszyny, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠OSTRZEŻENIE: **NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.**

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.**
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.**
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
   (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
   (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
   (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

   Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**
7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.**
8. **Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**
    Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
    Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠***PRZESTROGA:*** **Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita.** Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadek mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.**
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.**
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.**
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

MONTAŻ

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą maszyny należy koniecznie upewnić się, że akumulator został wyjęty.** Jeśli akumulator nie zostanie wyjęty, może to spowodować poważne obrażenia ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia.

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Nigdy nie włączać kosiarki, jeśli nie jest ona całkowicie zmontowana.** Obsługa częściowo zmontowanej maszyny może prowadzić do poważnych obrażeń ciała w wyniku nieoczekiwanego uruchomienia.

Zamontowanie uchwytu

UWAGA: **Podczas montowania uchwytów umieścić przewód w taki sposób, aby nie został zakleszczony pomiędzy uchwytami.** Jeśli przewód jest uszkodzony, przełącznik kosiarki może nie działać.

1. Wyrównać otwory w dolnym uchwycie z otworami w górnym uchwycie, a następnie włożyć śruby od zewnątrz, po czym dokręcić nakrętki motylkowe.
► **Rys.1:** **1.** Górny uchwyt **2.** Otwór **3.** Nakrętka motylkowa **4.** Dolny uchwyt **5.** Śruba

⚠***PRZESTROGA:*** **Należy mocno trzymać górny uchwyt, tak aby nie wypadł z rąk.** W przeciwnym razie górny uchwyt może spaść i spowodować obrażenia.

2. Przymocować dolny uchwyt, dopasowując otwory w uchwycie do występów na korpusie kosiarki. Włożyć śruby od wewnątrz, jak pokazano na rysunku, po czym dokręcić nakrętki motylkowe.
► **Rys.2:** **1.** Dolny uchwyt **2.** Nakrętka motylkowa **3.** Występ **4.** Otwór **5.** Śruba

WSKAZÓWKA: Wysokość uchwytu można regulować w trzech poziomach, zmieniając ustawienie śruby. Szczegóły można znaleźć w sekcji dotyczącej regulacji wysokości uchwytu.

► **Rys.3:** **1.** Otwory

Demontaż przystawki do mulczowania

1. Otworzyć tylną pokrywę.
► **Rys.4:** **1.** Tylna pokrywa

2. Wymontować przystawkę do mulczowania, naciskając dźwignię do dołu.
► **Rys.5:** **1.** Dźwignia **2.** Przystawka do mulczowania

Montaż kosza na trawę

1. Podnieść górny zacisk kosza na trawę.
► **Rys.6:** **1.** Górny zacisk

2. Włożyć ramę do kosza na trawę do końca, przytrzymując uchwyt ramy.
► **Rys.7:** **1.** Uchwyt

UWAGA: Nie wkładać uchwytu do kosza na trawę. Należy pamiętać, aby włożyć ramę wzdłuż szwu kosza na trawę.

3. Należy upewnić się, czy w narożach kosza na trawę nie ma wygięć.
► **Rys.8**

4. Otworzyć górny zacisk i przymocować go do ramy.
► **Rys.9**

5. Przymocować wszystkie pozostałe zaciski w sposób pokazany na rysunku. Upewnić się, czy wszystkie zaciski są dokładnie zamocowane do ramy.
► **Rys.10:** **1.** Zacisk

► **Rys.11**

Zakładanie kosza na trawę

1. Otworzyć tylną pokrywę.
► **Rys.12:** **1.** Tylna pokrywa

2. Zaczepić kosz na trawę na kołku wystającym z korpusu kosiarki, tak jak przedstawiono to na rysunku.
► **Rys.13:** **1.** Kołek **2.** Osłona **3.** Kosz na trawę

UWAGA: **Upewnić się, że osłona na koszu na trawę jest zwrócona do dołu.** W przeciwnym razie część odciętej trawy może nie trafić do kosza.

Montaż przystawki do mulczowania

1. Otworzyć tylną pokrywę i zdjąć kosz na trawę.
► **Rys.14:** **1.** Tylna pokrywa **2.** Kosz na trawę

2. Trzymając dźwignię, umieścić przystawkę do mulczowania w odpowiednim położeniu, a następnie puścić dźwignię, by zablokować przystawkę.
► **Rys.15:** **1.** Dźwignia **2.** Przystawka do mulczowania

OPIS DZIAŁANIA

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas wymiany akumulatora należy mocno trzymać pokrywę akumulatora.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać maszynę i akumulator.** W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed użyciem upewnić się, że pokrywa akumulatora została zablokowana.** W przeciwnym razie błoto, kurz lub woda mogą przyczynić się do uszkodzenia urządzenia lub akumulatora.

⚠***PRZESTROGA:*** **Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny.** W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠***PRZESTROGA:*** **Nie wkładać akumulatora na siłę.** Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

WSKAZÓWKA: Narzędzie nie działa w przypadku włożenia tylko jednego akumulatora.

W celu włożenia akumulatora:

1. Pociągnąć w górę zaczep pokrywy akumulatora, aby ją otworzyć.
► **Rys.16:** **1.** Pokrywa akumulatora **2.** Zaczep pokrywy

2. Wyrównać występ akumulatora ze szczeliną w kosiarce i wsunąć akumulator, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
► **Rys.17:** **1.** Akumulator

3. Zamknąć pokrywę akumulatora i docisnąć ją w celu zablokowania, tak aby słyszalne było delikatne kliknięcie.

W celu wyjęcia akumulatora z kosiarki:

1. Pociągnąć w górę zaczep pokrywy akumulatora, aby ją otworzyć.

2. Wyjąć akumulator z kosiarki, przesuwając przycisk znajdujący się w przedniej części akumulatora.

3. Zamknąć pokrywę akumulatora i docisnąć ją w celu zablokowania, tak aby słyszalne było delikatne kliknięcie.

Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku korzystania z akumulatora w sposób powodujący pobór nadmiernie wysokiego prądu narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane, a kontrolka przełączania trybu będzie migać na zielono. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć narzędzie w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia lub akumulatora narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane, a lampka wskaźnika maszyny zacznie świecić na czerwono. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem narzędzia należy odczekać, aż narzędzie i akumulator ostygną.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku niewystarczającego stanu naładowania akumulatora narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane, a lampka wskaźnika maszyny zacznie świecić na czerwono. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować akumulatory lub wymienić je na całkowicie naładowane.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest także przeznaczony do ochrony przed innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia maszyny i umożliwia automatyczne zatrzymanie maszyny. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy maszyny.

1. Wyłączyć maszynę, a następnie włączyć ją ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator(y) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

***UWAGA:* Jeśli maszyna zostanie zatrzymana z przyczyn innych niż opisane powyżej, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.**

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Na maszynie

W przypadku obniżenia stanu naładowania akumulatora lampka wskaźnika zacznie migać na czerwono. Jeśli urządzenie będzie nadal używane, nastąpi jego zatrzymanie, a lampka wskaźnika zaświeci się na czerwono. W takiej sytuacji należy naładować akumulator.

► **Rys.18: 1.** Lampka wskaźnika

Na akumulatorze

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.19: 1.** Lampki wskaźnika **2.** Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
■ ■ ■ ■			75–100%
■ ■ ■ □			50–75%
■ ■ □ □			25–50%
■ □ □ □			0–25%
◪ □ □ □			Naładować akumulator.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Przycisk przełączania trybu

Naciskając przycisk przełączania trybu, można zmieniać tryb pracy. Po włożeniu akumulatora domyślnie ustawiony jest tryb normalny.
Informacje na temat poszczególnych trybów zawiera poniższa tabela.

Tryb	Lampka	Opis
Tryb normalny	Kontrolka przełączania trybu jest wyłączona.	Maszyna działa w trybie normalnym.
Tryb redukcji hałasu	Kontrolka przełączania trybu świeci się na zielono.	Możliwe jest zmniejszenie hałasu podczas koszenia.

► **Rys.20: 1.** Kontrolka przełączania trybu **2.** Przycisk przełączania trybu

Działanie przełącznika

⚠*OSTRZEŻENIE:* Przed włożeniem akumulatora należy zawsze sprawdzić, czy dźwignia przełącznika działa prawidłowo i powraca do swojego położenia wyjściowego po jej zwolnieniu. Korzystanie z maszyny z nieprawidłowo działającym przełącznikiem może doprowadzić do utraty kontroli nad maszyną oraz poważnych obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: Bez naciśnięcia przycisku blokady włączenia kosiarka nie uruchomi się, nawet jeśli dźwignia przełącznika zostanie pociągnięta.

WSKAZÓWKA: Kosiarka może nie uruchomić się z powodu przeciążenia spowodowanego koszeniem zbyt długiej lub zbyt gęstej trawy. W takim przypadku należy zwiększyć wysokość koszenia.

Maszyna jest wyposażona w przycisk blokady włączenia. W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania przycisku blokady włączenia należy niezwłocznie przerwać pracę i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Makita w celu przeprowadzenia kontroli maszyny.

1. Zamontować akumulator, a następnie dokładnie zamknąć pokrywę akumulatora.

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady włączenia.

3. Chwyć za górny uchwyt i pociągnij dźwignię przełącznika.

► **Rys.21: 1.** Przycisk blokady włączenia **2.** Górny uchwyt **3.** Dźwignia przełącznika

4. Zwolnić przycisk blokady włączenia po uruchomieniu silnika. Kosiarka będzie pracować do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika.

5. Aby wyłączyć silnik, zwolnij dźwignię przełącznika.

Regulacja wysokości koszenia

⚠*OSTRZEŻENIE:* Nie wkładać rąk ani nóg pod kosiarkę podczas regulacji wysokości koszenia.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy upewnić się, że dźwignia dobrze leży w rowku.

Wysokość koszenia można regulować w zakresie od 20 mm do 75 mm.

Wyłączyć maszynę, a następnie odchylić dźwignię regulacji wysokości koszenia na zewnątrz, oddalając ją od korpusu kosiarki, po czym ustawić ją na żądanej wysokości koszenia.

► **Rys.22: 1.** Dźwignia regulacji wysokości koszenia

W poniższej tabeli podano zależność między liczbą na korpusie kosiarki a przybliżoną wysokością koszenia.

Liczba	Wysokość koszenia
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Przytrzymać jedną ręką dolny uchwyt, a następnie drugą ręką przesunąć dźwignię regulacji wysokości koszenia.

► **Rys.23:** **1.** Dźwignia regulacji wysokości koszenia **2.** Dolny uchwyt

WSKAZÓWKA: Podane wysokości koszenia należy traktować jako ogólne wytyczne. Rzeczywista wysokość trawnika może się nieco różnić od ustawionej w zależności od stanu trawnika oraz terenu.

WSKAZÓWKA: Przetestować koszenie trawy w mniej widocznym miejscu w celu ustawienia wymaganej wysokości koszenia.

Wskaźnik poziomu trawy

Wskaźnik poziomu trawy wskazuje ilość skoszonej trawy. Jeśli kosz na trawę nie jest pełny, wskaźnik będzie uniesiony w trakcie obracania się noża kosiarki.

► **Rys.24:** **1.** Wskaźnik poziomu trawy

Jeśli kosz na trawę jest prawie pełny, wskaźnik nie będzie uniesiony w trakcie obracania się noża kosiarki. W takim przypadku należy niezwłocznie przerwać pracę i opróżnić kosz.

► **Rys.25:** **1.** Wskaźnik poziomu trawy

WSKAZÓWKA: Wskaźnik ten stanowi wyłącznie wskazanie zgrubne. W zależności od warunków wewnątrz kosza wskaźnik ten może nie działać prawidłowo.

Regulacja wysokości uchwytu

⚠***PRZESTROGA:*** **Przed wyjęciem śrub mocno chwycić górny uchwyt.** W innym przypadku, upadek uchwytu może spowodować obrażenia.

Uchwyt można ustawić na trzech poziomach wysokości.

1. Poluzować nakrętki motylkowe dolnego uchwytu, a następnie wyjąć śruby i nakrętki motylkowe.

► **Rys.26:** **1.** Nakrętka motylkowa **2.** Śruba

2. Wyregulować wysokość uchwytu.

3. Włożyć śruby od wewnątrz, po czym dokręcić nakrętki motylkowe.

Korzystanie z przystawki do mulczowania

Przystawka do mulczowania umożliwia pozostawienie skoszonej trawy na ziemi, bez zbierania jej w koszu.

UWAGA: **Gdy maszyna jest używana z przystawką do mulczowania, całkowita długość trawy po skoszeniu musi wynosić co najmniej 30 mm, a długość odcinanego odcinka musi wynosić nie więcej niż 15 mm.**

► **Rys.27:** **(1)** 30 lub więcej **(2)** 15 mm lub mniej

Funkcja regulacji elektronicznej

Maszyna jest wyposażona w funkcje regulacji elektronicznej ułatwiające jego obsługę.

- Kontrola stałej prędkości
  Elektroniczna kontrola prędkości zapewnia stałą prędkość. Pozwala to uzyskać bardzo dokładne wykończenie, ponieważ prędkość obrotowa jest utrzymywana na stałym poziomie, nawet pod obciążeniem.
- Hamulec elektryczny
  Maszyna jest wyposażona w hamulec elektryczny. Jeśli często zdarza się, że po zwolnieniu dźwigni przełącznika nóż kosiarki nie zostaje szybko zatrzymany, należy przekazać maszynę do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita.

OBSŁUGA

Koszenie

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed przystąpieniem do koszenia należy usunąć gałęzie oraz kamienie z terenu przeznaczonego do koszenia. Następnie należy usunąć chwasty.**

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Podczas koszenia należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami.**

⚠***PRZESTROGA:*** **Jeśli ścięta trawa lub ciało obce utknie wewnątrz korpusu kosiarki, należy przed usunięciem takiej przeszkody koniecznie wyjąć akumulatory oraz założyć rękawice.**

UWAGA: **Tego urządzenia należy używać jedynie do koszenia trawy. Za pomocą tego urządzenia nie wolno kosić chwastów.**

► **Rys.28**

Podczas koszenia mocno trzymać uchwyt kosiarki obiema rękami.

Zalecana prędkość koszenia to około 1 metr na 1 sekundy.

► **Rys.29**

Środkowe linie przednich kół określają szerokość koszenia. Kosić trawnik pasami, jako odniesienia używając tych linii. Aby zapewnić równe skoszenie

trawnika, od 1/2 do 1/3 szerokości pasów powinno się nakładać.

► **Rys.30:** **1.** Szerokość koszenia **2.** Obszar nakładania **3.** Linia środkowa

Za każdym razem zmieniać kierunek koszenia, aby zapobiec powstaniu wzoru spowodowanego kształtowaniem trawy w tym samym kierunku.

► **Rys.31**

Okresowo sprawdzać zapełnienie kosza na trawę. Usuwać trawę zanim kosz całkowicie się zapełni. Przed każdą okresową kontrolą należy zatrzymać i wyłączyć maszynę.

WSKAZÓWKA: Używanie kosiarki z pełnym koszem na trawę uniemożliwia płynny ruch obrotowy noża oraz dodatkowo obciąża silnik, co może przyczynić się do jego uszkodzenia.

Koszenie wysokiej trawy

Nie zaleca się cięcia wysokiej trawy za jednym razem. Zamiast tego należy kosić trawę etapami. Kosić co jeden lub dwa dni, aż do równomiernego skrócenia trawnika.

► **Rys.32**

WSKAZÓWKA: Mocne skrócenie wysokiej trawy za jednym razem może spowodować jej uschnięcie. Skoszona trawa może także zablokować się w kosiarce.

Opróżnianie kosza na trawę

OSTRZEŻENIE: **W celu zmniejszenia ryzyka wypadku regularnie sprawdzać kosz na trawę pod kątem ewentualnych uszkodzeń lub pogorszenia wytrzymałości materiału. Wymienić kosz na trawę w razie potrzeby.**

1. Zwolnij dźwignię przełącznika.

2. Otworzyć tylną pokrywę i wyjąć kosz na trawę, chwytając za jego uchwyt.

► **Rys.33:** **1.** Tylna pokrywa **2.** Uchwyt **3.** Kosz na trawę

3. Opróżnij kosz na trawę.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: **Przed przekazaniem maszyny do przechowywania, przeniesieniem jej lub przystąpieniem do kontroli bądź konserwacji zawsze należy upewnić się, że akumulator jest wyjęty.**

OSTRZEŻENIE: **Przed przystąpieniem do przeglądu lub prac konserwacyjnych należy założyć rękawice.**

OSTRZEŻENIE: **Podczas kontroli lub konserwacji należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami.**

UWAGA: **Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.**

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Konserwacja

1. Wyjąć akumulator, a następnie zamknąć pokrywę akumulatora.

2. Połóż kosiarkę na boku i usuń resztki trawy nagromadzone pod kosiarką.

3. Skierować wodę na spód maszyny w miejscu przymocowania noża kosiarki.

UWAGA: **Nie myć maszyny wodą pod wysokim ciśnieniem.**

4. Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, pokrętła, wkręty i elementy mocujące są dobrze dokręcone.

5. Sprawdź, czy części ruchome nie są uszkodzone, złamane ani zużyte. Uszkodzone lub brakujące części należy naprawić lub wymienić.

6. Kosiarkę należy przechowywać w bezpiecznym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Przenoszenie kosiarki

W celu przeniesienia kosiarki powinny ją chwycić dwie osoby: jedna za rękojeść przednią, a druga za dolny uchwyt, tak jak przedstawiono to na rysunku.

► **Rys.34:** **1.** Dolny uchwyt **2.** Przednia rękojeść

Przechowywanie

Przechowywać kosiarkę w chłodnym, suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

1. Otworzyć tylną pokrywę i wyjąć kosz na trawę, chwytając za jego uchwyt.

► **Rys.35:** **1.** Tylna pokrywa **2.** Uchwyt **3.** Kosz na trawę

2. Poluzować nakrętki motylkowe, a następnie złożyć górny uchwyt.

► **Rys.36:** **1.** Górny uchwyt **2.** Nakrętka motylkowa

Zakładanie i zdejmowanie noża kosiarki

⚠*OSTRZEŻENIE:* Przed zdjęciem lub założeniem noża kosiarki zawsze należy wyjąć akumulator. Jeśli akumulator nie zostanie wyjęty, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Nóż kosiarki obraca się siłą rozpędu jeszcze przez kilka sekund po zwolnieniu przełącznika. Nie przystępować do jakichkolwiek czynności, dopóki nóż kosiarki nie zatrzyma się całkowicie.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Podczas wykonywania czynności związanych z nożem kosiarki należy zawsze nosić rękawice.

***UWAGA:* Podczas zdejmowania lub zakładania noża kosiarki należy używać klucza nasadowego dostarczonego wraz z maszyną.**

Zdejmowanie noża kosiarki

1. Połóż kosiarkę na boku w taki sposób, aby dźwignia regulacji wysokości koszenia znajdowała się na górze.

2. Aby zablokować nóż kosiarki, należy włożyć do niej drewniany klocek lub podobny przedmiot.

3. Odkręć śrubę w lewo za pomocą klucza.

► **Rys.37:** **1.** Nóż kosiarki **2.** Klucz **3.** Drewniany klocek

4. Wymontować kolejno śrubę i nóż kosiarki.

► **Rys.38:** **1.** Nóż kosiarki **2.** Śruba

Zamontowanie noża kosiarki

Aby założyć nóż kosiarki, należy wykonać czynności procedury zakładania w odwrotnej kolejności.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Nóż kosiarki należy zakładać z zachowaniem ostrożności. Nóż ma górną i dolną stronę. Ustawić nóż kosiarki w taki sposób, aby strzałka wskazująca kierunek obrotów była skierowana na zewnątrz.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Dokładnie dokręcić śrubę, obracając ją w prawo, aby zamocować nóż kosiarki.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Upewnij się, że nóż kosiarki oraz wszystkie elementy mocujące są zamontowane prawidłowo i dobrze dokręcone.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Podczas wymiany noża kosiarki zawsze należy postępować zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

***UWAGA:* Podczas dokręcania śruby mocującej nóż kosiarki należy zastosować moment dokręcenia w zakresie 19–29 N•m (są to wartości referencyjne).**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Kosiarka nie uruchamia się.	Dwa akumulatory nie są włożone.	Włożyć naładowane akumulatory.
	Problem z akumulatorem (za niskie napięcie)	Naładować akumulator. Jeśli naładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
Silnik wyłącza się po krótkim czasie.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator. Jeśli naładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Wysokość cięcia jest zbyt niska.	Zwiększyć wysokość cięcia.
	Skoszona trawa zapchała kosiarkę.	Wyjąć skoszoną trawę z kosiarki.
Silnik nie może osiągnąć maksymalnych obrotów.	Akumulator jest włożony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
	Spada moc akumulatora.	Naładować akumulator. Jeśli naładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Nóż kosiarki nie obraca się: ⇨ natychmiast wyłączyć kosiarkę!	Obcy przedmiot, taki jak gałąź, zakleszczył się w pobliżu noża kosiarki.	Usunąć przeszkodę.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Nietypowe drgania: ⇨ natychmiast wyłączyć kosiarkę!	Nóż kosiarki jest niewyważony bądź nadmiernie lub nierówno zużyty.	Wymienić nóż kosiarki.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠***PRZESTROGA:*** **Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Nóż kosiarki
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		DLM466
Nyírási szélesség (kés átmérője)		460 mm
Üresjárati fordulatszám	Normál mód	3 300 min^{-1}
	Energiatakarékos mód	2 500 min^{-1}
A csere fűnyírókés alkatrész azonosítója	Egyenes fűnyírókés	191W86-4
	Mulcsozókés	191Y63-8
Méretek (H x SZ x M)	működés közben	H: 1 270 mm - 1 440 mm SZ: 535 mm M: 915 mm - 1 110 mm
	tárolva (a fűgyűjtő kosár nélkül)	H: 1 050 mm - 1 160 mm SZ: 535 mm M: 610 mm - 760 mm
Névleges feszültség		36 V, egyenáram
Nettó tömeg		22,4 - 24,8 kg
Védettségi fokozat		IPX4

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A nettó súlyérték a normál és biztonságos használathoz szükséges tartozék(ok) és az akkumulátor(ok) legkönnyebb és legnehezebb kombinációját tartalmazza, amely(ek) a használati utasításban szerepel(nek).

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS:*** **Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja.** Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Veszély: fokozottan ügyeljen a szerszám által kidobott tárgyakra!
	A gép és a közelben tartózkodók közötti távolság legalább 15 méter legyen.
	Soha ne tegye kezét vagy lábát a fűnyírókés közelébe a fűnyíró alá. A fűnyírókések a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.

	Figyelmeztetés: Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.
	Garantált hangteljesítményszint az EU szabadtéri zajvédelmi irányelvének megfelelően.
	Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékai negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétbe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerekes kuka szimbólum.

Rendeltetés

A gépet fűnyírásra szánták.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN 62841-4-3 szerint meghatározva:
Mért hangteljesítményszint (L_{WA}): 92 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 95 dB (A)
Hangnyomásszint (L_{pA}): 84 dB(A)
A hangnyomásszint bizonytalansága (K): 3 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Viseljen fülvédőt!**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).**

Vibráció

A folyamatos rezgés teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN 62841-4-3 szerint meghatározva:
Rezgéskibocsátás (a_h): 1,8 m/s^2
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s^2

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).**

Az alábbiakban az ismételt lökésszerű rezgésekből származó gyorsulás csúcsamplitúdójának p_F átlagértékeit mutatjuk be, a megfelelő bizonytalansággal (K), amelyet a EN 62841-4-3 szerint határoztunk meg.
p_F: 13 m/s^2
Bizonytalanság (K): 1 m/s^2

MEGJEGYZÉS: Ezek a bejelentett értékek nem használhatók a kéz-kar rezgésvibrációs expozíciójának meghatározására.

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EU/Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozata a következő URL-címen érhető el.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠***FIGYELMEZTETÉS*** **Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat.** A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi

tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Akkumulátoros fűnyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

1. **Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
2. **Alaposan vizsgálja át a terület élővilágát, ahol a fűnyírót használni fogják.** A fűnyíró működése közben károkat okozhat az élővilágban.
3. **Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a fűnyírót használni fogják, és távolítson el minden követ, botot, vezetéket, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A repülő tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
4. **A fűnyíró használata előtt mindig szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a penge és a pengeszerelvény ne legyen elhasználódott vagy sérült.** Az elhasználódott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.
5. **Gyakran ellenőrizze a fűfelfogó esetleges kopását vagy eldeformálódását.** Az elhasználódott vagy sérült fűfelfogó növelheti a sérülés kockázatát.
6. **Tartsa a pengevédőket a helyükön. A pengevédőknek a helyükön kell lenniük működőképes állapotban és helyesen felszerelve.** A laza, sérült vagy nem megfelelően működő pengevédő személyi sérülést okozhat.
7. **Ne engedje, hogy törmelék kerüljön a hűtőlégbeömlőkbe.** Az elzáródott légbeömlők és a törmelék túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
8. **A fűnyíró használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Ne működtesse a fűnyírót mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ez csökkenti a mozgó késsel történő érintkezés okozta lábfej-sérülés esélyét.
9. **A fűnyíró használata közben mindig hosszú nadrágot viseljen.** A repülő tárgyaknak kitett bőrfelület növeli a sérülés valószínűségét.
10. **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Sétálva haladjon, soha ne fusson.** Így elkerülheti az elcsúszás és elesés kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.
11. **Ne használja a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Így elkerülheti a gép feletti uralom elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.
12. **Ha lejtőn dolgozik, ügyeljen arra, hogy biztosan álljon, a lejtőn keresztirányban dolgozzon és soha sem felfelé vagy lefelé haladjon, irányváltáskor pedig különös óvatossággal járjon el.** Így elkerülheti a gép feletti uralom elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.
13. **Különösen óvatosan járjon el tolatáskor, illetve amikor a fűnyírót maga felé húzza. Mindig figyeljen a környezetére.** Ez csökkenti a működés közbeni megbotlás kockázatát.
14. **Ne érjen a késekhez és más veszélyes mozgó alkatrészekhez, amikor még mozgásban vannak.** Így csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülés kockázatát.
15. **Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor ügyeljen arra, hogy az összes főkapcsoló ki legyen kapcsolva és az akkumulátor le legyen választva.** A fűnyíró váratlan beindulása súlyos személyi sérüléssel járhat.

További biztonsági figyelmeztetések

Oktatás

1. **Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Sajátítsa el a fűnyíró helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.**
2. **Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a fűnyírót. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.**
3. **Ne működtesse a fűnyírót, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.**
4. **Ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyekkel vagy tulajdonnal szembeni veszélyhelyzetekért.**

Felkészülés

1. **A fűnyírás előtt a területen ne legyenek más emberek. Állítsa le a fűnyírót, ha valaki más is a területre lép.**
2. **Figyeljen a lyukakra, kerékvágásokra, kiemelkedésekre, sziklákra és más rejtett tárgyakra.** Az egyenetlen terep elcsúszással és eleséssel járó balesetet okozhat. A magas fű akadályokat rejthet.

Működtetés

1. **Állítsa le a fűnyírót és kapcsolja ki a gépet, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:**
   - **minden alkalommal, amikor magára hagyja a fűnyírót;**
   - **akadályok vagy eltömődések elhárítása előtt;**
   - **ellenőrzés, tisztítás vagy a fűnyírón való munkavégzés előtt.**
2. **Ha a fűnyíró egy idegen tárgyba ütközik, kövesse az alábbi lépéseket:**
   - **Állítsa le a fűnyírót, engedje el a kapcsolókart és várjon, amíg a kés teljesen leáll.**
   - **Távolítsa el az akkumulátort.**
   - **Vizsgálja át alaposan a fűnyírót, hogy megkeresse az esetleges károsodásokat.**
   - **Cserélje ki a kést, ha az bármi módon károsodott. A fűnyíró további használata előtt javítson ki minden károsodást.**
3. **Ha a fűnyíró rendellenesen vibrálni kezd, vagy bármi szokatlant jelenséget észlel, azonnal kövesse az alábbi lépéseket:**
   - **Állítsa le a fűnyírót, engedje el a kapcsolókart és várjon, amíg a kés teljesen leáll.**
   - **Távolítsa el az akkumulátort.**

- **Ellenőrizze a sérüléseket, és cserélje ki vagy javítsa ki a sérült alkatrészeket.**
- **Ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrészeket.**

4. **Soha ne használja a fűnyírót hibás védőelemekkel vagy biztonsági eszközök nélkül, például a terelőelemek és/vagy a fűgyűjtő kosár felszerelése nélkül.**
5. **A fűnyírót csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja.**
6. **A fűnyírót óvatosan, az utasításoknak megfelelően indítsa be, és lábát tartsa kellő távolságra a kés(ek)től.**
7. **Ügyeljen a fűnyírókésekre, mivel láb- és kézsérüléseket okozhatnak.**
8. **Várja meg, míg a kések leállnak, ha a fűnyírót egy nem füves területen való áthaladás érdekében meg kell dönteni, vagy amikor a fűnyírót a levágandó területhez/ területről szállítja.**
9. **Ne döntse meg a fűnyírót a motor bekapcsolásakor, kivéve, ha a fűnyírót a beindításhoz meg kell dönteni. Ebben az esetben se döntse meg jobban a szükségesnél, és a fűnyírót a kezelővel ellentétes oldalát megemelve döntse meg. Mielőtt a fűnyírót újra a földre teszi mindig ügyeljen arra, hogy mindkét keze a működtetési helyzetben legyen.**
10. **Ne tegye kezét és lábát forgó alkatrészek alá vagy azokhoz közel. A kidobónyílást mindig tartsa szabadon.**
11. **Mindig tartsa szilárdan a fogantyút.**
12. **Ne fogja meg a csupasz késeket vagy vágóéleket, amikor felemeli vagy megtartja a fűnyírót.**
13. **Tartsa kezét és lábát távol a forgó késektől. Vigyázat – A kések a fűnyíró kikapcsolása után még szabadon forognak.**
14. **Ha a fűnyíró rendelkezik vágási magasságot beállító funkcióval, soha ne próbálja meg a fűnyíró működése közben állítani a vágási magasságot.**
15. **Engedje el a kapcsolókart, és várjon, amíg a kések forgása leáll, mielőtt felhajtón, ösvényen, úton és kavicsos területen menne át. Kapcsolja ki a gépet akkor is, ha eltávolodik a fűnyírótól, hogy felvegyen valamit, vagy elvegyen valamit az útból, vagy bármely más okból, amely elvonhatja a figyelmét a végzett munkától.**
16. **Ne indítsa el a fűnyírót, amikor a kidobónyílás előtt áll.**
17. **Soha ne irányítsa senki felé a kilökött anyagot. Ne irányítsa a kilökött anyagot egy fal vagy akadály felé.** Az anyag visszapattanhat a kezelő irányába. Állítsa le a kést, amikor kavicsos területen megy keresztül.
18. **Ne húzza visszafelé a fűnyírót, ha nem feltétlenül szükséges.** Ha arra kényszerül, hogy hátrahúzza a fűnyírót egy kerítéstől vagy más hasonló akadálytól, nézzen lefelé és hátra, mielőtt és miközben hátrafelé mozog.
19. **Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll, mielőtt eltávolítja a felfogót.** Vegye figyelembe, hogy a kések a gép kikapcsolása után még mozognak.
20. **A gép működtetésekor figyeljen oda a csövekre és vezetékekre.**

Karbantartás és tárolás

1. **Rendszeresen vizsgálja és tartsa karban a fűnyírót.**
2. **A berendezés biztonságos műszaki állapotának biztosítása érdekében a csavarok és anyák mindig legyenek szorosra meghúzva.**
3. **Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtő kosár esetleges kopását vagy eldeformálódását. A tároláshoz mindig győződjön meg arról, hogy a fűgyűjtő kosár üres. Cserélje ki az elhasználódott fűgyűjtő kosarat egy új gyári cseredarabbal.**
4. **Csak a kézikönyvben megadott eredeti gyártói késeket használja.**
5. **Legyen óvatos a fűnyíró beállítása során, nehogy beszoruljon az ujja a mozgó kések és a fűnyíró rögzített alkatrészei közé.**
6. **Rendszeresen ellenőrizze a késrögzítő csavar megfelelő feszességét.**
7. **Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a fűnyírót.**
8. **A kések szervizelése során ne feledje, hogy a kések elmozdíthatók még kikapcsolt áramforrás esetén is.**
9. **Soha ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket, és ne nyúljon hozzájuk. Rendszeresen ellenőrizze a megfelelő működésüket. Soha ne tegyen semmit, ami megzavarhatja a biztonsági berendezés tervezett működését, vagy csökkentheti a biztonsági berendezés által nyújtott védelmet.**

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. **Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t.** A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
2. **Ne töltse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.**
3. **Ne töltse az akkumulátort kültéren.**
4. **Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.**
5. **Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek.** A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az**

akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.

2. **Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort.** Tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.**
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
   (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
   (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.**
   (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.**
   Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. **Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).**
7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.**
8. **Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.** Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**
    A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
    A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
    Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. **Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.**
12. **Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja.** Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. **Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.**
14. **Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.**
15. **Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.**
16. **Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiba.** Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. **Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében.** Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. **Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ ***VIGYÁZAT:*** **Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon.** A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. **Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.**
2. **Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.**
3. **Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.**
4. **Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.**
5. **Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.**

ÖSSZESZERELÉS

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Mindig győződjön meg róla, hogy eltávolította az akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen.** Az akkumulátor eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **A fűnyírót kizárólag akkor indítsa be, ha az teljesen össze van szerelve.** A részlegesen összeszerelt gép használata súlyos sérüléseket okozhat, ha véletlenül beindul.

A fogantyú felszerelése

MEGJEGYZÉS: **A fogantyúk felszerelésekor a zsinórt úgy helyezze el, hogy a zsinór ne szoruljon be a fogantyúk közé.** Előfordulhat, hogy a fűnyíró nem működik, ha a vezeték sérült.

1. Helyezze egyvonalba az alsó fogantyún lévő furatokat a felső fogantyún lévő furatokkal, majd helyezze be kívülről a fejescsavarokat, majd szorítsa meg a marokanyákat.
► **Ábra1: 1.** Felső fogantyú **2.** Furat **3.** Marokanya **4.** Alsó fogantyú **5.** Fejescsavar

⚠***VIGYÁZAT:*** **Tartsa erősen a felső fogantyút , hogy ne csússzon ki a kezéből.** Ellenkező esetben a felső fogantyú leeshet és sérülést okozhat.

2. Az alsó fogantyút úgy csatlakoztassa, hogy az alsó fogantyún lévő furatok beilleszkedjenek a fűnyíró házán található kiemelkedések közé. Helyezze be a csavarokat belülről az ábrán látható módon, majd húzza meg a marokanyákat.
► **Ábra2: 1.** Alsó fogantyú **2.** Marokanya **3.** Kiemelkedés **4.** Furat **5.** Fejescsavar

MEGJEGYZÉS: A fogantyú magassága három fokozatban állítható a csavar helyzetének megváltoztatásával. A részletekért olvassa el a fogantyúk magasságának beállításáról szóló részt.

► **Ábra3: 1.** Furatok

A mulcsozó tartozék eltávolítása

1. Nyissa ki a hátsó fedelet.
► **Ábra4: 1.** Hátsó fedél

2. Tartsa lenyomva a kart, és távolítsa el a mulcsozó tartozékot.
► **Ábra5: 1.** Kar **2.** Mulcsozó tartozék

A fűgyűjtő kosár összeszerelése

1. Emelje fel a fűgyűjtő kosár felső kapcsát.
► **Ábra6: 1.** Felső kapocs

2. Nyomja be a keretet a fűgyűjtő kosárba, ameddig csak lehet, közben tartsa a keret fogantyúját.
► **Ábra7: 1.** Fogantyú

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja be a fogantyút a fűgyűjtő kosárba. Ügyeljen arra, hogy a keretet a fűgyűjtő kosár varrata mentén nyomja be.

3. Győződjön meg róla, hogy a fűgyűjtő kosár sarkai ne legyenek megereszkedve.
► **Ábra8**

4. Nyissa ki a felső kapcsot, és csatlakoztassa a kerethez.
► **Ábra9**

5. Csatlakoztassa az összes többi kapcsot az ábrán látható módon. Győződjön meg róla, hogy az összes kapocs biztonságosan van rögzítve a kerethez.
► **Ábra10: 1.** Kapocs

► **Ábra11**

A fűgyűjtő kosár felszerelése

1. Nyissa ki a hátsó fedelet.
► **Ábra12: 1.** Hátsó fedél

2. Akassza a fűgyűjtő kosarat a fűnyíró házán lévő rúdra az ábrán látható módon.
► **Ábra13: 1.** Rúd **2.** Védőburkolat **3.** Fűgyűjtő kosár

MEGJEGYZÉS: **Győződjön meg róla, hogy a fűgyűjtő kosár védőburkolata lefelé áll.** Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a kosár nem fogja fel az összes levágott füvet.

A mulcsozó tartozék csatlakoztatása

1. Nyissa ki a hátsó fedelet, majd távolítsa el a fűgyűjtő kosarat.
► **Ábra14: 1.** Hátsó fedél **2.** Fűgyűjtő kosár

2. Csatlakoztassa a mulcsozó tartozékot, miközben lenyomva tartja a kart, majd engedje el a kart a mulcsozó tartozék rögzítéséhez.
► **Ábra15: 1.** Kar **2.** Mulcsozó tartozék

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠*VIGYÁZAT:* **Az akkumulátor cseréjekor ügyeljen arra, hogy erősen tartsa az akkumulátor fedelét.**

⚠*VIGYÁZAT:* **Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.**

⚠*VIGYÁZAT:* **Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és az akkumulátort.** Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠*VIGYÁZAT:* **Bizonyosodjon meg arról, hogy használat előtt lezárta az akkumulátor fedelét.** Ellenkező esetben a bekerülő sár, por vagy víz károsodást okozhat a termékben vagy az akkumulátorban.

⚠*VIGYÁZAT:* **Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik.** Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠*VIGYÁZAT:* **Ne erőltesse az akkumulátort behelyezéskor.** Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

MEGJEGYZÉS: A szerszám egy akkumulátorral nem használható.

Az akkumulátor behelyezése:

1. Húzza felfelé a fedőlapot, hogy kinyissa az akkumulátor fedelét.
► **Ábra16: 1.** Akkumulátorfedél **2.** Fedőlap

2. Igazítsa össze az akkumulátor nyelvét a fűnyíró nyílásával, majd csúsztassa be az akkumulátort, amíg az egy kis kattanással a helyén nem rögzül.
► **Ábra17: 1.** Akkumulátor

3. Csukja be az akkumulátor fedelet, és nyomja lefelé, amíg az egy kis kattanással a helyére nem rögzül.

Az akkumulátor kivétele a fűnyíróból:

1. Húzza felfelé a fedőlapot, hogy kinyissa az akkumulátor fedelét.

2. Az akkumulátor elején lévő gombot csúsztatása közben húzza ki az akkumulátort a fűnyíróból.

3. Csukja be az akkumulátor fedelet, és nyomja lefelé, amíg az egy kis kattanással a helyére nem rögzül.

Szerszám-/akkumulátorvédő rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan leáll, és az üzemmódkapcsoló lámpa zölden villogni kezd. Ilyenkor kapcsolja ki a szerszámot, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a túlterhelést okozza. A munka újrakezdéséhez kapcsolja be a szerszámot.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll, és a gép jelzőlámpája pirosan világítani kezd. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

Mélykisütés elleni védelem

Ha az akkumulátor kapacitása nem elegendő, a szerszám automatikusan leáll, és a gép jelzőlámpája pirosan világít. Ebben az esetben távolítsa el a gépből az akkumulátort, és töltse fel vagy cserélje ki egy teljesen feltöltöttre.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a gépet és amelyek lehetővé teszik, hogy a gép automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a gép ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a gép és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

MEGJEGYZÉS: **Ha a gép olyan okból áll le, ami a fentiekben nem szerepel, lapozza fel a hibaelhárítás szakaszt.**

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

A géppel

Ha az akkumulátorkapacitás lecsökken, a jelzőlámpa pirosan villog. További használatra a gép leáll, és a jelzőlámpa pirosan világítani kezd. Ebben a helyzetben töltse fel az akkumulátort.
► **Ábra18: 1.** Jelzőlámpa

Az akkumulátorral

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttségiszint-jelző lámpák

néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra19:** **1.** Jelzőlámpák **2.** Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
■	□	◪	75%-tól 100%-ig
■	□	◪	50%-tól 75%-ig
■	□	◪	25%-tól 50%-ig
■	□	◪	0%-tól 25%-ig
◪	□	◪	Töltse fel az akkumulátort.
■ ↑ ↓ □	■ □	□ ■	Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

Üzemmódváltó gomb

Az üzemmódokat az üzemmódváltó gomb megnyomásával kapcsolhatja. A kezdeti állapot az akkumulátor beszerelése után a normál üzemmód.
Az összes üzemmód megtekinthető az alábbi táblázatban.

Üzemmód	Lámpa	Leírás
Normál mód	Az üzemmódváltó lámpa ki van kapcsolva.	A gép a normál módban működik.
Zajcsökkentő mód	Az üzemmódváltó lámpa zölden világít.	Csökkentheti a zajt a nyírás közben.

► **Ábra20:** **1.** Üzemmódváltó lámpa **2.** Üzemmódváltó gomb

A kapcsoló használata

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Mielőtt az akkumulátort behelyezi, mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsolókar megfelelően működik, és felengedéskor visszaáll az eredeti helyzetébe.** A hibás kapcsolóval működő gép fölött a kezelő elveszítheti az uralmat, és a gép súlyos személyi sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS: A fűnyíró nem indul el a bekapcsoló gomb lenyomása nélkül, még akkor sem a reteszelőkart meghúzza.

MEGJEGYZÉS: Ha hosszú vagy sűrű füvet próbál nyírni a fűnyíróval, előfordulhat, hogy az a túlterhelés miatt nem indul el. Ebben az esetben növelje a fűnyírási magasságot.

A gép rendelkezik reteszelőgombbal. Amennyiben a reteszelőgomb működésében bármi szokatlant tapasztal, fejezze be a munkát, és ellenőriztesse a gépet a legközelebbi Makita hivatalos szervizközpontban.

1. Helyezze be az akkumulátort, majd szorosan csukja le az akkumulátor fedelét.

2. Nyomja le és tartsa lenyomva a reteszelőgombot.

3. Fogja meg a felső fogantyút, és húzza meg a kapcsolókart.

► **Ábra21:** **1.** Reteszelőgomb **2.** Felső fogantyú **3.** Kapcsolókar

4. Amint a motor elindul, engedje el a reteszelőgombot. A fűnyíró addig működik, amíg el nem engedi a kapcsolókart.

5. A motor leállításához engedje el a kapcsolókart.

A fűnyírási magasság beállítása

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Soha ne tegye a fűnyíró alá a kezét vagy a lábát a fűnyírási magasság beállításakor.**

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kar megfelelően illeszkedik-e a bevágásba.**

A fűnyírási magasság a 20–75 mm tartományban állítható.

Kapcsolja ki a gépet, majd húzza a fűnyírási magasságot beállító kart a fűnyíró házától elfelé, és vigye a kívánt fűnyírási magasságra.

► **Ábra22:** **1.** Fűnyírási magasságot beállító kar

Az alábbi táblázat a fűnyíró házán lévő szám és a körülbelüli fűnyírási magasság közötti összefüggést mutatja.

Szám	Fűnyírási magasság
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Az egyik kezével tartsa az alsó fogantyút, majd a másik kezével mozgassa a fűnyírási magasságot beállító kart.

► **Ábra23:** **1.** Fűnyírási magasságot beállító kar **2.** Alsó fogantyú

MEGJEGYZÉS: A fűnyírási magasság számai csak útmutatóként szolgálnak. A fű vagy a talaj állapotától függően előfordulhat, hogy a gyep valódi magassága kis mértékben eltér a beállított magasságtól.

MEGJEGYZÉS: Végezzen próbanyírást egy kevésbé feltűnő helyen, és állítsa be a kívánt magasságot.

Fűgyűjtő szintjelzője

A fűgyűjtő szintjelzője a lenyírt fű mennyiségét jelzi. Ha a fűgyűjtő kosár nincs tele, a jelző lebeg, amíg a fűnyírókés forog.
► **Ábra24: 1.** Fűgyűjtő szintjelzője

Ha a fűgyűjtő kosár majdnem tele van, a jelző nem lebeg, amíg a fűnyírókés forog. Ilyen esetben azonnal hagyja abba a műveletet, és ürítse ki a kosarat.
► **Ábra25: 1.** Fűgyűjtő szintjelzője

MEGJEGYZÉS: Ez a jelzés csak útmutatásul szolgál. A kosáron belüli körülményektől függően előfordulhat, hogy a visszajelző nem működik megfelelően.

A fogantyúk magasságának beállítása

⚠ ***VIGYÁZAT:*** **A fejescsavarok eltávolítása előtt tartsa erősen a felső fogantyút.** Ellenkező esetben a fogantyú leeshet és sérülést okozhat.

A fogantyú magasságát három fokozatban lehet beállítani.

1. Lazítsa meg az alsó fogantyú marokanyáit, majd távolítsa el a fejescsavarokat és a marokanyákat.
► **Ábra26: 1.** Marokanya **2.** Fejescsavar

2. Állítsa be a fogantyú magasságát.

3. Helyezze be a csavarokat belülről, majd húzza meg a marokanyákat.

A mulcsozó tartozék használata

A mulcsozó tartozék lehetővé teszi, hogy a vágott füvet visszajuttassa a talajra anélkül, hogy a levágott füvet a fűgyűjtő kosárba gyűjtené.

MEGJEGYZÉS: **Amikor a mulcsozó tartozékkal használja a gépet, győződjön meg róla, hogy a fű teljes hossza vágás után legalább 30 mm, és a vágási hossz legfeljebb 15 mm.**

► **Ábra27: (1)** Legalább 30 mm **(2)** Legfeljebb 15 mm

Elektronikus funkció

A gépet a könnyebb használat érdekében elektronikus funkciókkal látták el.

- Állandó fordulatszám-szabályozás
  Elektronikus fordulatszám-szabályozás az állandó fordulatszám elérése érdekében. Lehetővé válik a finommegmunkálás, mivel a fordulatszám még terhelés alatt is ugyanaz marad.
- Elektromos fék
  A gép elektromos fékkel rendelkezik. Ha a gép ismétlődően nem állítja le gyorsan a fűnyírókést a kapcsolókar elengedése után, javíttassa meg a gépet a Makita hivatalos szervizközpontjában.

MŰKÖDTETÉS

Fűnyírás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS:*** **Fűnyírás előtt takarítsa el a botokat és köveket a nyírandó területről. Továbbá, előre távolítson el minden gyomot a nyírandó területről.**

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS:*** **Mindig viseljen védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget oldalpajzzsal, a fűnyíró használata során.**

⚠ ***VIGYÁZAT:*** **Ha a levágott fű vagy egy idegen tárgy elakadt a fűnyíró házában, gondoskodjon róla, hogy kivegye az akkumulátorokat, és viseljen kesztyűt, amikor eltávolítja a füvet vagy idegen tárgyat.**

MEGJEGYZÉS: **A gépet kizárólag fűnyírásra használja. A géppel ne nyírjon gyomokat.**

► **Ábra28**

Fűnyíráskor mindkét kezével szilárdan tartsa a fogantyút.

A fűnyírás javasolt sebessége körülbelül 1 méter 1 másodpercenként.
► **Ábra29**

Az első kerekek középvonala iránykutatásként szolgál a fűnyírás szélességére vonatkozóan. Használja a középvonalakat iránymutatásként, sávokban nyírja a füvet. A lenyírt fű egyenletessége érdekében, a korábban már lenyírt sáv felére, egyharmadára átfedve végezze a fűnyírást.
► **Ábra30: 1.** Fűnyírási szélesség **2.** Átfedő terület **3.** Középvonal

Minden egyes alkalommal változtassa meg a fűnyírás irányát, hogy megakadályozza a fűszálak egyirányú dőléséből eredő mintázat kialakulását.
► **Ábra31**

Időszakosan ellenőrizze a fűgyűjtő kosárban lévő lenyírt füvet. Ne várja meg az ürítéssel, amíg a kosár megtelik. Minden rendszeres ellenőrzés előtt állítsa le és kapcsolja ki a gépet.

MEGJEGYZÉS: Ha a fűnyíró fűgyűjtő kosara megtelik, az akadályozza a kés sima forgását és túlterheli a motort, ami meghibásodáshoz vezethet.

Hosszú füves gyep nyírása

Ne próbálja meg egyszerre lenyírni a hosszúra nőtt füvet. Ehelyett inkább több lépésben nyírja le a füvet. A fűnyírások között hagyjon egy-két napot, hogy a fű egyenletes legyen.
► **Ábra32**

MEGJEGYZÉS: A fű elhalhat, ha a hosszúra nőtt füvet egy menetben kívánja rövidre vágni. A levágott fű eltömítheti a fűnyíró belsejét.

A fűgyűjtő kosár kiürítése

FIGYELMEZTETÉS: **A balesetveszély csökkentéséhez rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat, nehogy károsodás érje vagy csökkenjen az erőssége. Szükség esetén cserélje ki a fűgyűjtő kosarat.**

1. Engedje fel a kapcsolókart.

2. Nyissa ki a hátsó fedelet, és fogantyújánál fogva emelje ki a fűgyűjtő kosarat.
► **Ábra33:** **1.** Hátsó fedél **2.** Fogantyú **3.** Fűgyűjtő kosár

3. Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: **Mindig győződjön meg arról, hogy kivették az akkumulátort a gépből a tárolása vagy szállítása előtt vagy vizsgálat és karbantartás végrehajtása előtt.**

FIGYELMEZTETÉS: **Viseljen kesztyűt a vizsgálat és karbantartás során.**

FIGYELMEZTETÉS: **Mindig viseljen védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget oldalpajzzsal, amikor vizsgálatot vagy karbantartást végez.**

MEGJEGYZÉS: **Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.**

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

Karbantartás

1. Vegye ki az akkumulátort, majd csukja le az akkumulátor fedelét.

2. Fordítsa a fűnyírót az oldalára, és tisztítsa ki a fűnyíró burkolatának alsó részén összegyűlt vágott füvet.

3. Öntsön vizet a gép aljára, ahol a fűnyírókés csatlakozik.

MEGJEGYZÉS: **Ne mossa a gépet nagynyomású vízzel.**

4. Ellenőrizze az összes anya, gomb, csavar, rögzítők stb. meghúzását.

5. Vizsgálja a mozgó alkatrészeket, hogy nem sérültek-e, illetve van-e rajtuk törés vagy kopás. A sérült vagy hiányzó alkatrészek meg kell javítani vagy ki kell cserélni.

6. Tartsa a fűnyírót biztonságos helyen, gyermekektől távol.

A fűnyíró szállítása

A fűnyíró szállításakor két embernek kell fognia az elülső és az alsó fogantyút az ábrán látható módon.
► **Ábra34:** **1.** Alsó fogantyú **2.** Elülső fogantyú

Tárolás

A fűnyírót hűvös, száraz és zárt, beltéri helyen tárolja.

1. Nyissa ki a hátsó fedelet, és fogantyújánál fogva emelje ki a fűgyűjtő kosarat.
► **Ábra35:** **1.** Hátsó fedél **2.** Fogantyú **3.** Fűgyűjtő kosár

2. Lazítsa meg a marokanyákat, majd hajtsa be a felső fogantyút.
► **Ábra36:** **1.** Felső fogantyú **2.** Marokanya

A fűnyíró késének eltávolítása és felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: **Mindig vegyen ki az akkumulátort a fűnyírókés kivételekor vagy beszerelésekor. Ha nem veszi ki az akkumulátort, az súlyos személyi sérülésekhez vezethet.**

FIGYELMEZTETÉS: **A fűnyírókés a kapcsoló elengedése után még szabadon forog. Ne végezzen semmilyen műveletet, amíg a fűnyírókés teljesen meg nem állt.**

FIGYELMEZTETÉS: **A fűnyírókés kezelésekor mindig viseljen kesztyűt.**

MEGJEGYZÉS: **A fűnyíró késének eltávolításakor és felszerelésekor használja a gépcsomagban található csavarkulcsot.**

A fűnyírókés eltávolítása

1. Fektesse a fűnyírót az oldalára úgy, hogy a fűnyírási magasságot beállító kar a felső részén legyen.

2. A fűnyírókés rögzítéséhez helyezzen a fűnyíróba egy fadarabot.

3. Forgassa el a csavart az óramutató járásával ellentétes irányban egy villáskulccsal.
► **Ábra37:** **1.** Fűnyírókés **2.** Villáskulcs **3.** Fadarab

4. Távolítsa el sorban a fejescsavart és a fűnyírókést.
► **Ábra38:** **1.** Fűnyírókés **2.** Fejescsavar

A fűnyírókés felszerelése

A fűnyírókés felszereléséhez kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* Óvatosan szerelje be a fűnyírókést. Felső és alsó oldala is van. Helyezze úgy a fűnyírókést, hogy a forgási irányt jelző nyíl kifelé nézzen.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* A fűnyírókés rögzítéséhez húzza meg a csavart az óramutató járásának irányába.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* Gondoskodjon róla, hogy a fűnyírókés és az összes rögzítő alkatrész megfelelően legyen beszerelve és meghúzva.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* A fűnyírókés cseréjekor mindig kövesse a kézikönyvben leírt utasításokat.

***MEGJEGYZÉS:* A fűnyírókés felszereléséhez szükséges csavar meghúzásakor alkalmazzon 19 - 29 N•m meghúzási nyomatékot (az értékek csak tájékoztató jellegűek).**

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A fűnyíró nem indul be.	Két akkumulátor nincs behelyezve.	Helyezze be a feltöltött akkumulátorokat.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A vágási magasság túl alacsonyra van állítva.	Növelje a vágási magasságot.
	A levágott fű eltömte a fűnyírót.	Vegye ki a beletömődött füvet a fűnyíróból.
A gép nem éri el a maximális fordulatszámot.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A fűnyírókés nem forog: ⇨ azonnal állítsa le a fűnyírót!	Idegen tárgy, például egy ág akadt el a fűnyírókés közelében.	Távolítsa el az idegen tárgyat.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇨ azonnal állítsa le a fűnyírót!	A fűnyírókés nincs kiegyensúlyozva, túlságosan vagy egyenetlenül kopott.	Cserélje ki a fűnyírókést.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠*VIGYÁZAT:* Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Fűnyírókés
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		**DLM466**
Šírka kosenia (priemer čepele)		460 mm
Otáčky naprázdno	Normálny režim	3 300 min^{-1}
	Úsporný režim	2 500 min^{-1}
Číslo dielu náhradnej čepele kosačky	Rovná čepeľ kosačky	191W86-4
	Mulčovacia čepeľ	191Y63-8
Rozmery (D x Š x V)	počas prevádzky	D: 1 270 mm až 1 440 mm Š: 535 mm V: 915 mm až 1 110 mm
	pri uskladnení (bez lapača trávy)	D: 1 050 mm až 1 160 mm Š: 535 mm V: 610 mm až 760 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V
Čistá hmotnosť		22,4 – 24,8 kg
Trieda ochrany		IPX4

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hodnota čistej hmotnosti zahŕňa najľahšiu a najťažšiu kombináciu príslušenstva na bežné a bezpečné používanie a akumulátorov, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Nabíjačka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

⚠ ***VAROVANIE:*** **Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie.** Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symboly

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nebezpečenstvo; dávajte pozor na odhodené predmety.
	Vzdialenosť medzi náradím a okolostojacimi osobami musí byť aspoň 15 m.
	Nikdy nemajte ruky ani nohy v blízkosti čepele kosačky pod kosačkou. Čepele kosačky sa otáčajú aj po vypnutí motora.
	Varovanie: pred údržbou odpojte akumulátor.

	Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.
	Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku



Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.
Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!
V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôsobenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.

Určené použitie

Zariadenie je určené na kosenie trávy.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN 62841-4-3:
Nameraná úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 92 dB (A)
Zaručená úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB (A)
Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 84 dB (A)
Neistota úrovne akustického tlaku (K): 3 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

⚠*VAROVANIE:* Používajte ochranu sluchu.

⚠*VAROVANIE:* Emisie hluku počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

⚠*VAROVANIE:* Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota nepretržitých vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa normy EN 62841-4-3:
Emisie vibrácií (a_h) : 1,8 m/s^2
Odchýlka (K): 1,5 m/s^2

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

⚠*VAROVANIE:* Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

⚠*VAROVANIE:* Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Nasledujúce údaje ukazujú priemerné hodnoty maximálnej amplitúdy zrýchlenia z opakovaných nárazových vibrácií, p_F, so zodpovedajúcou odchýlkou (K) určenou podľa normy EN 62841-4-3.
p_F: 13 m/s^2
Odchýlka (K): 1 m/s^2

POZNÁMKA: Tieto deklarované hodnoty sa nemajú použiť na určenie vystavenia rúk a ramien vibráciám.

Vyhlásenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlásenie EÚ/Spojeného kráľovstva o zhode je k dispozícii na tejto adrese URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

⚠*VAROVANIE* Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na

elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné varovania pre akumulátorovú kosačku

1. **Nepoužívajte kosačku počas zlých poveternostných podmienok, hlavne ak existuje riziko bleskov.** Znížite tým riziko zásahu bleskom.
2. **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má kosačka používať, či sa tu nenachádzajú divo žijúce živočíchy.** Počas prevádzky kosačky sa môžu divo žijúce živočíchy zraniť.
3. **Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má kosačka používať, a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Vymrštené predmety môžu spôsobiť poranenie osôb.
4. **Pred použitím kosačky vždy vizuálne skontrolujte, či čepeľ a sústava čepelí nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko poranenia.
5. **Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k opotrebovaniu alebo poškodeniu zachytávača trávy.** Opotrebovaný alebo poškodený zachytávač trávy zvyšuje riziko poranenia.
6. **Kryty nechajte nasadené sa svojom mieste. Kryty musia byť funkčné a riadne upevnené.** Kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, môže predstavovať riziko poranenia.
7. **Všetky prívody chladiaceho vzduchu udržujte bez nečistôt.** Upchaté vetracie otvory a nečistoty môžu spôsobiť prehriatie alebo predstavovať riziko požiaru.
8. **Počas používania kosačky vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Kosačku neobsluhujte, pokiaľ ste bosí alebo máte obuté sandále.** Takto znížite riziko poranenia chodidiel pri kontakte s pohybujúcou sa čepeľou.
9. **Počas používania kosačky vždy používajte dlhé nohavice.** Pri odhalenej pokožke existuje vyššia pravdepodobnosť poranenia vymrštenými predmetmi.
10. **Kosačku nepoužívajte na mokrej tráve. Kráčajte, nikdy nebežte.** Znížite tým riziko pošmyknutia a pádu, v dôsledku čoho môže dôjsť k poraneniu.
11. **Kosačku nepoužívajte na príliš strmých svahoch.** Znížite tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, pri ktorých môže dôjsť k poraneniu.
12. **Pri práci na svahoch vždy stojte pevne, vždy pracujte naprieč svahom, nikdy nie smerom nadol ani nahor, a pri zmene smeru dávajte maximálny pozor.** Znížite tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, pri ktorých môže dôjsť k poraneniu.
13. **Pri pohybe dozadu alebo pri ťahaní kosačky smerom k vám dávajte maximálny pozor. Vždy pozorne sledujte okolie.** Znížite tým riziko potknutia počas prevádzky.
14. **Nedotýkajte sa čepelí ani iných nebezpečných pohyblivých dielov, kým sú v pohybe.** Znížite tým riziko poranenia pohyblivými časťami.
15. **Pri čistení zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že všetky hlavné vypínače sú vypnuté a akumulátorová batéria je odpojená.** Neočakávané spustenie kosačky môže mať za následok vážne poranenie osôb.

Ďalšie bezpečnostné varovania

Školenie

1. **Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním kosačky.**
2. **Kosačku nikdy nedovoľte používať deťom ani ľuďom, ktorí neboli oboznámení s týmito pokynmi na jej používanie. Miestne nariadenia môžu obmedzovať vek obsluhy.**
3. **Nikdy nepracujte s kosačkou, ak stoja v blízkosti iné osoby, najmä deti, prípadne zvieratá.**
4. **Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ sú zodpovední za úrazy alebo ohrozenie ostatných ľudí a za škody na ich majetku.**

Príprava

1. **Pred kosením zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nenachádzali žiadne osoby. Ak ktokoľvek vstúpi do pracovnej oblasti, zastavte kosačku.**
2. **Dávajte pozor na diery, brázdy, hrbole, kamene alebo iné skryté predmety.** Nerovný terén by mohol spôsobiť pošmyknutie a pád. Vo vysokej tráve sa môžu skrývať prekážky.

Prevádzka

1. **Stroj zastavte, vypnite a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia:**
   - **vždy, keď opúšťate kosačku,**
   - **pred odstránením upchatia alebo čistením zaneseného žľabu,**
   - **pred kontrolou, čistením alebo prácou na kosačke.**
2. **Ak kosačka narazí na cudzí predmet, postupujte podľa nasledujúcich krokov:**
   - **Zastavte kosačku, uvoľnite spínaciu páčku a počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia.**
   - **Vyberte akumulátor.**
   - **Dôkladne skontrolujte kosačku, či nedošlo k jej poškodeniu.**
   - **Ak je čepeľ akokoľvek poškodená, vymeňte ju. Pred opätovným naštartovaním a pred pokračovaním v prevádzkovaní kosačky odstráňte každé poškodenie.**
3. **Ak kosačka začne neobvykle vibrovať alebo si všimnete niečo nezvyčajné, ihneď vykonajte tieto kroky:**
   - **Zastavte kosačku, uvoľnite spínaciu páčku a počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia.**
   - **Vyberte akumulátor.**
   - **Skontrolujte prípadné poškodenie a vymeňte alebo opravte všetky poškodené časti.**
   - **Skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené diely.**
4. **Kosačku nikdy neprevádzkujte, ak má poškodené chrániče alebo štíty, alebo bez**

bezpečnostných zariadení, napríklad vychyľovačov a/alebo lapača trávy, namontovaných na svojom mieste.

5. **S kosačkou pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.**
6. **Podľa pokynov kosačku opatrne zapnite; nohy majte v dostatočnej vzdialenosti od čepele(í).**
7. **Dávajte pozor na poranenie nôh a rúk spôsobené čepeľami kosačky.**
8. **Zastavte čepele pred sklopením kosačky z dôvodu presunu cez iné ako trávnaté miesta a pred prenášaním kosačky na miesto kosenia a z neho.**
9. **Pri zapínaní motora kosačku nenakláňajte, okrem prípadov, keď sa naklonenie vyžaduje pri naštartovaní. V takomto prípade kosačku nenakláňajte viac, než je potrebné, a zdvihnite iba časť, ktorá smeruje od obsluhy. Pred vrátením kosačky na zem vždy dajte obe ruky do polohy obsluhy.**
10. **Nestrkajte ruky ani nohy do blízkosti rotujúcich častí ani pod ne. Počas celej doby zabezpečte, aby sa vyprázdňovací otvor nezanášal.**
11. **Kosačku držte vždy pevne za rukoväť.**
12. **Pri dvíhaní alebo držaní kosačky sa nedotýkajte odhalených rezných čepelí ani rezných hrán.**
13. **Zabráňte styku rúk a nôh s rotačnými čepeľami. Pozor – Po vypnutí kosačky sa čepele ešte otáčajú.**
14. **Ak má kosačka funkciu nastavenia výšky kosenia, nikdy sa nepokúšajte nastavovať výšku kosenia, keď je kosačka spustená.**
15. **Pred prechádzaním cez cestičky, chodníky, cesty a akékoľvek plochy so štrkovým krytom uvoľnite spínaciu páčku a počkajte, kým sa čepele nezastavia. Stroj vypnite aj v prípade, ak kosačku opúšťate, ak chcete zdvihnúť alebo odstrániť niečo na svojej trase pohybu, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, ktorý by mohol narušiť vykonávanie vašej činnosti.**
16. **Kosačku neštartujte, pokiaľ stojíte pred vyprázdňovacím otvorom.**
17. **Nikdy nemierte vyhadzovanú trávu na iné osoby. Zabráňte vyhadzovaniu trávy na stenu alebo prekážku.** Tráva sa môže odraziť späť smerom k obsluhe. Pri prechádzaní cez plochy so štrkom zastavte čepeľ.
18. **Kosačku neťahajte dozadu, pokiaľ to nie je úplne nevyhnutné.** Ak je nutné, aby ste s kosačkou cúvli od plota alebo inej podobnej prekážky, pred cúvaním aj počas cúvania sa pozerajte dole a dozadu.
19. **Pred vybratím zachytávača trávy vypnite motor a počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví.** Nezabudnite, že čepele sa po vypnutí nástroja točia.
20. **Pri práci s kosačkou dávajte pozor na potrubia a káble.**

Údržba a uskladnenie

1. **Kosačku pravidelne kontrolujte a vykonávajte jej údržbu.**
2. **Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby ste mali istotu, že zariadenie je v bezpečnom pracovnom stave.**
3. **Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k opotrebovaniu alebo poškodeniu lapača trávy. Pred uskladnením vyprázdnite lapač trávy. Opotrebovaný lapač trávy z bezpečnostných dôvodov vymeňte za náhradný lapač od výrobcu.**
4. **Používajte len originálne čepele špecifikované v tomto návode.**
5. **Počas nastavovania kosačky dávajte pozor, aby sa vám prsty nezachytili medzi pohybujúce sa čepele a pevné diely kosačky.**
6. **V pravidelných intervaloch kontrolujte správnosť utiahnutia upevňovacej skrutky čepele.**
7. **Pred uskladnením nechajte kosačku vychladnúť.**
8. **Pri vykonávaní údržby čepelí dávajte pozor, pretože aj pri vypnutí napájacieho zdroja sa čepele môžu naďalej otáčať.**
9. **Nikdy neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostné zariadenia. Pravidelne kontrolujte ich správnu funkciu. Nikdy nerobte nič, čo by narušilo určenú funkciu bezpečnostného zariadenia alebo znížilo ochranu, ktorú bezpečnostné zariadenie poskytuje.**

Bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím a akumulátorom

1. **Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte.** Uvoľnený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade požitia môže byť jedovatý.
2. **Batériu nenabíjajte na daždi ani na mokrých miestach.**
3. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
4. **Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjacích svoriek mokrými rukami.**
5. **Vyhnite sa nebezpečným prostrediam. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkých alebo mokrých prostrediach, ani ho nevystavujte účinkom dažďa.** Ak do zariadenia vnikne voda, zvýši sa tým riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠*VAROVANIE:* NIKDY nepripustite, aby sebavedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď**

prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.

4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
   (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
   (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriate, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespaľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvte, nehádžte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**
    V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny.
    Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora.** Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠***POZOR:*** **Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita.** Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabite ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabite akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.**
2. **Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.**
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabite, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

ZOSTAVENIE

⚠***VAROVANIE:*** **Pred vykonávaním akejkoľvek práce so zariadením vždy vyberte akumulátor.** Ak sa akumulátor nevyberie, hrozí v prípade náhodného spustenia vážne zranenie.

⚠***VAROVANIE:*** **Kosačku nikdy neštartujte, ak nie je úplne zmontovaná.** Prevádzka čiastočne zmontovaného zariadenia môže pri náhodnom naštartovaní spôsobiť vážne zranenie.

Inštalácia rukoväti

UPOZORNENIE: **Pri inštalácii rukovätí umiestnite kábel tak, aby sa nepricvikol medzi rukoväťami.** V prípade poškodenia kabeláže nemusí spínač kosačky fungovať.

1. Zarovnajte otvory v spodnej rukoväti s otvormi v

hornej rukoväti, vložte skrutky zvonka a potom dotiahnite vrúbkované matice.
► **Obr.1:** **1.** Horná rukoväť **2.** Otvor **3.** Vrúbkovaná matica **4.** Spodná rukoväť **5.** Skrutka

POZOR: **Hornú rukoväť držte pevne, aby vám nevypadla z ruky.** Inak môže horná rukoväť spadnúť a spôsobiť zranenie.

2. Spodnú rukoväť upevnite tak, aby otvory v spodnej rukoväti zapadli do výčnelkov na tele kosačky. Vložte skrutky zvnútra podľa obrázka a dotiahnite vrúbkované matice.
► **Obr.2:** **1.** Spodná rukoväť **2.** Vrúbkovaná matica **3.** Výčnelok **4.** Otvor **5.** Skrutka

POZNÁMKA: Výšku rukoväti možno nastaviť v troch úrovniach zmenou pozície skrutky. Podrobnosti nájdete v časti pre nastavenie výšky rukoväti.

► **Obr.3:** **1.** Otvory

Odstránenie mulčovacieho nadstavca

1. Otvorte zadný kryt.
► **Obr.4:** **1.** Zadný kryt

2. Podržte páčku stlačenú a odstráňte mulčovací nadstavec.
► **Obr.5:** **1.** Páčka **2.** Mulčovací nadstavec

Montáž lapača trávy

1. Nadvihnite hornú sponu lapača trávy.
► **Obr.6:** **1.** Horná spona

2. Vložte rám do lapača trávy až na doraz a súčasne nepúšťajte rukoväť rámu.
► **Obr.7:** **1.** Rukoväť

UPOZORNENIE: Rukoväť nevkladajte do lapača trávy. Nezabudnite rám vkladať pozdĺž stehu na lapači trávy.

3. Uistite sa, že okraje lapača trávy neprevísajú.
► **Obr.8**

4. Otvorte hornú sponu a pripevnite ju k rámu.
► **Obr.9**

5. Pripevnite aj zvyšné spony tak, ako je to znázornené na obrázku. Uistite sa, že všetky spony sú bezpečne pripevnené k rámu.
► **Obr.10:** **1.** Spona

► **Obr.11**

Inštalácia lapača trávy

1. Otvorte zadný kryt.
► **Obr.12:** **1.** Zadný kryt

2. Lapač trávy háčikmi zachyťte o tyč na tele kosačky podľa zobrazenia na obrázku.
► **Obr.13:** **1.** Tyč **2.** Chránič **3.** Lapač trávy

UPOZORNENIE: **Dávajte pozor, aby chránič na lapači trávy smeroval nadol.** Inak lapač trávy nemusí zachytiť všetku pokosenú trávu.

Pripojenie mulčovacieho nadstavca

1. Otvorte zadný kryt a potom vyberte lapač trávy.
► **Obr.14:** **1.** Zadný kryt **2.** Lapač trávy

2. Podržte páčku dole a súčasne pripojte mulčovací nadstavec, potom uvoľnením páčky zaistite mulčovací nadstavec.
► **Obr.15:** **1.** Páčka **2.** Mulčovací nadstavec

OPIS FUNKCIÍ

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

POZOR: **Pri výmene akumulátora pevne držte kryt akumulátora.**

POZOR: **Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora nástroj vždy vypnite.**

POZOR: **Pri vkladaní alebo vyberaní akumulátora zariadenie a akumulátor držte pevne.** Ak nástroj a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia nástroja a akumulátora, ako aj osobných poranení.

POZOR: **Pred použitím zaistite kryt akumulátora.** V opačnom prípade môžu blato, nečistoty alebo voda poškodiť výrobok alebo akumulátor.

POZOR: **Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor.** V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z nástroja a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

POZOR: **Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu.** Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

POZNÁMKA: Nástroj nefunguje len s jedným akumulátorom.

Inštalácia akumulátora:

1. Potiahnutím výčnelka krytu otvorte kryt akumulátora.
► **Obr.16:** **1.** Kryt akumulátora **2.** Výčnelok krytu

2. Zarovnajte výčnelok akumulátora s otvorom v kosačke, následne akumulátor zasúvajte do kosačky, kým sa zaistí na mieste a ozve sa slabé cvaknutie.
► **Obr.17:** **1.** Akumulátor

3. Zatvorte kryt akumulátora a zatlačte ho nadol, kým sa so slabým cvaknutím nezaistí na svojom mieste.

Vybratie akumulátora z kosačky:

1. Potiahnutím výčnelka krytu otvorte kryt akumulátora.

2. Pri vyberaní akumulátor vysuňte z kosačky posúvaním tlačidla na prednej strane akumulátora.

3. Zatvorte kryt akumulátora a zatlačte ho nadol, kým sa so slabým cvaknutím nezaistí na svojom mieste.

Systém na ochranu nástroja/ akumulátora

Nástroj je vybavený systémom ochrany nástroja/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť nástroja a akumulátora. Nástroj sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa nástroj alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje nadmerný odber prúdu, nástroj sa automaticky zastaví a indikátor prepínania režimov bude blikať nazeleno. V tejto situácii vypnite nástroj a ukončite prácu, ktorá spôsobuje jeho preťažovanie. Potom nástroj zapnutím znova spusťte.

Ochrana pred prehrievaním

Ak je nástroj alebo akumulátor prehriaty, nástroj sa automaticky zastaví a indikátor na nástroji sa rozsvieti načerveno. V takomto prípade nechajte nástroj a akumulátor pred opätovným spustením vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Ak je kapacita akumulátora nedostatočná, nástroj sa automaticky zastaví a indikátor na nástroji sa rozsvieti načerveno. V takom prípade vyberte akumulátor z nástroja a nabite akumulátory alebo vymeňte akumulátory za plne nabité.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť stroj, a zaisťuje automatické zastavenie stroja. Ak sa stroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešte vykonaním všetkých nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte stroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte stroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: **Ak sa stroj vypne z dôvodov, ktoré nie sú opísané vyššie, pozrite si riešenie problémov.**

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

S nástrojom

Ak je zostávajúca kapacita akumulátora nízka, indikátor bliká načerveno. Pri ďalšom použití sa zariadenie zastaví a indikátor sa rozsvieti načerveno. V takej situácii nabite akumulátor.

► **Obr.18:** **1.** Indikátor

S akumulátorom

Len na akumulátory s indikátorom

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.19:** **1.** Indikátory **2.** Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
■ ■ ■ ■			75 % až 100 %
■ ■ ■ □			50 % až 75 %
■ ■ □ □			25 % až 50 %
■ □ □ □			0 % až 25 %
◪ □ □ □			Akumulátor nabite.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Tlačidlo prepínania režimov

Režim prevádzky môžete prepnúť stlačením tlačidla prepínania režimov. Počiatočný stav po vložení akumulátora je normálny režim.
Jednotlivé režimy nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Režim	Svetlo	Popis
Normálny režim	Indikátor prepínania režimov nesvieti.	Stroj pracuje v normálnom režime.
Režim zníženia hluku	Indikátor prepínania režimov sa rozsvieti nazeleno.	Môžete tým zmierniť hluk pri kosení.

► **Obr.20:** **1.** Indikátor prepínania režimov **2.** Tlačidlo prepínania režimov

Zapínanie

⚠***VAROVANIE:*** **Pred nainštalovaním akumulátora sa vždy presvedčte, či sa spínacia páčka správne aktivuje a či sa po uvoľnení vracia do pôvodnej polohy.** Prevádzka zariadenia s nesprávne fungujúcim spúšťacím spínačom môže viesť k strate ovládania a k vážnym zraneniam osôb.

POZNÁMKA: Kosačka sa nespustí bez stlačenia tlačidla odomknutia ani po potiahnutí za spínaciu páčku.

POZNÁMKA: Kosačka sa nemusí spustiť v dôsledku preťaženia, keď sa pokúšate kosiť dlhú alebo hustú trávu. V tomto prípade zvýšte výšku kosenia.

Toto zariadenie je vybavené tlačidlom odomknutia. Ak na tlačidle odomknutia spozorujete niečo nezvyčajné, zariadenie okamžite prestaňte používať a nechajte ho skontrolovať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Makita.

1. Nainštalujte akumulátor a potom pevne zatvorte kryt akumulátora.

2. Stlačte tlačidlo blokovania a podržte ho stlačené.

3. Chyťte hornú rukoväť a zatiahnite za spínaciu páčku.

► **Obr.21:** **1.** Tlačidlo blokovania **2.** Horná rukoväť **3.** Spínacia páčka

4. Len čo motor naštartuje, uvoľnite tlačidlo blokovania. Kosačka bude bežať, kým neuvoľníte spínaciu páčku.

5. Motor zastavíte uvoľnením spínacej páčky.

Nastavenie výšky kosenia

VAROVANIE: **Pri nastavovaní výšky kosenia nikdy neklaďte ruku ani nohu pod telo kosačky.**

VAROVANIE: **Pred prevádzkovaním zasuňte páčku správnym spôsobom do drážky.**

Výšku kosenia možno nastaviť v rozsahu 20 mm až 75 mm.

Vypnite stroj, potom potiahnite páčku nastavenia výšky kosenia smerom von z tela kosačky a presuňte ju do požadovanej výšky kosenia.

► **Obr.22:** **1.** Páčka na nastavenie výšky kosenia

V nasledujúcej tabuľke je uvedený vzťah medzi číslom na tele kosačky a približnou výškou kosenia.

Číslo	Výška kosenia
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Jednou rukou podržte spodnú rukoväť a druhou rukou pohnite páčkou na nastavenie výšky kosenia.

► **Obr.23:** **1.** Páčka na nastavenie výšky kosenia **2.** Spodná rukoväť

POZNÁMKA: Číselné hodnoty výšky kosenia slúžia ako pomôcka. V závislosti od stavu trávnika alebo pôdy sa môže skutočná výška od tej nastavenej mierne odlišovať.

POZNÁMKA: Aby ste dosiahli požadovanú výšku, vyskúšajte si kosenie trávy na menej nápadnom mieste.

Indikátor množstva trávy

Indikátor množstva trávy signalizuje objem pokosenej trávy. Ak lapač trávy nie je plný, indikátor sa počas chodu čepele kosačky pohybuje.

► **Obr.24:** **1.** Indikátor množstva trávy

Ak je lapač trávy takmer plný, indikátor sa počas chodu čepele kosačky nepohybuje. V tomto prípade okamžite prestaňte kosiť a lapač vyprázdnite.

► **Obr.25:** **1.** Indikátor množstva trávy

POZNÁMKA: Tento indikátor je len približný. V závislosti od stavu vnútri lapača nemusí tento indikátor fungovať správne.

Nastavenie výšky rukoväte

POZOR: **Pred odstránením skrutiek pevne uchopte hornú rukoväť.** Inak môže rukoväť spadnúť a spôsobiť zranenie.

Výšku rukoväti možno nastaviť v troch úrovniach.

1. Povoľte vrúbkované matice na spodnej rukoväti a odstráňte skrutky a vrúbkované matice.

► **Obr.26:** **1.** Vrúbkovaná matica **2.** Skrutka

2. Nastavte výšku rukoväte.

3. Vložte skrutky zvnútra a potom dotiahnite vrúbkované matice.

Používanie mulčovacieho nadstavca

Mulčovací nadstavec vám umožňuje vrátiť pokosenú trávu späť na trávnik bez toho, aby sa táto tráva dostala do lapača trávy.

UPOZORNENIE: **Pri používaní zariadenia s mulčovacím nadstavcom sa uistite, že celková výška trávy po kosení je minimálne 30 mm a dĺžka pokosenej trávy je maximálne 15 mm.**

► **Obr.27:** **(1)** Minimálne 30 mm **(2)** Maximálne 15 mm

Elektronické funkcie

Zariadenie je kvôli jednoduchšej obsluhe vybavené elektronickými funkciami.

- Regulácia konštantných otáčok
  Elektronická regulácia otáčok na dosiahnutie konštantných otáčok. Vhodné na dosiahnutie hladkého povrchu, pretože otáčky zostávajú konštantné aj v prípade zaťaženia.
- Elektrická brzda
  Toto zariadenie je vybavené elektrickou brzdou. Ak sa zariadeniu neustále nedarí rýchlo zastaviť čepeľ kosačky po uvoľnení spúšťacej páčky, nechajte si zariadenie opraviť v autorizovanom

servisnom stredisku spoločnosti Makita.

PREVÁDZKA

Kosenie

⚠*VAROVANIE:* Pred kosením vždy odstráňte konáre a kamene z miesta kosenia. Z plochy, ktorú budete kosiť, okrem toho vopred odstráňte burinu.

⚠*VAROVANIE:* Pri práci s kosačkou vždy používajte ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare s bočnými štítmi.

⚠*POZOR:* Ak vnútro tela kosačky upchá pokosená tráva alebo cudzí predmet, vyberte akumulátory a pred odstránením trávy alebo cudzieho predmetu si nasaďte rukavice.

***UPOZORNENIE:* Toto zariadenie používajte iba na kosenie trávy. Týmto zariadením nekoste burinu.**

► **Obr.28**

Počas kosenia držte rukoväť pevne obidvomi rukami.

Orientačná rýchlosť kosenia je približne 1 meter za 1 sekundy.
► **Obr.29**

Stredové línie predných kolies slúžia ako pomôcka na určenie šírky kosenia. Kosenie vykonávajte postupne v pásoch, pričom ako orientačnú pomôcku použite stredové línie. Aby bol trávnik rovnomerne pokosený, prekryte predchádzajúci pokosený pás o jednu polovicu až jednu tretinu.
► **Obr.30: 1.** Šírka kosenia **2.** Prekrývajúca časť **3.** Stredová línia

Smer kosenia zakaždým zmeňte, aby sa na tráve nevytvoril vzor zrna, ktorý vzniká pri kosení iba jedným smerom.
► **Obr.31**

Pravidelne kontrolujte množstvo pokosenej trávy v lapači. Lapač vyprázdnite ešte pred jeho naplnením. Pred každou pravidelnou kontrolou nezabudnite zastaviť a vypnúť stroj.

POZNÁMKA: Používanie kosačky s plným lapačom trávy bráni plynulému otáčaniu čepele, pričom dochádza k zvýšenému zaťaženiu motora, ktorý sa môže poškodiť.

Kosenie trávnika s vysokou trávou

Vysokú trávu sa nesnažte strihať na jeden záber. Namiesto toho koste trávnik v niekoľkých krokoch. Jednotlivé kosenia vykonávajte s jedno- alebo dvojdňovou prestávkou, kým trávnik nie je rovnomerne pokosený.
► **Obr.32**

POZNÁMKA: Radikálne skosenie dlhej trávy na krátky rozmer môže spôsobiť odumretie trávy. Okrem toho sa pokosená tráva môže zaseknúť vnútri tela kosačky.

Vyprázdnenie lapača trávy

⚠*VAROVANIE:* Aby ste znížili riziko úrazu, pravidelne kontrolujte lapač trávy, či nie je poškodený alebo oslabený. V prípade potreby vymeňte lapač trávy.

1. Uvoľnite spínaciu páčku.

2. Otvorte zadný kryt a uchopením rukoväti lapač trávy vyberte.
► **Obr.33: 1.** Zadný kryt **2.** Rukoväť **3.** Lapač trávy

3. Vyprázdnite lapač trávy.

ÚDRŽBA

⚠*VAROVANIE:* Pred uskladnením, prenášaním, vykonávaním kontroly alebo údržby zariadenia sa vždy uistite, že ste vybrali akumulátor.

⚠*VAROVANIE:* Kontrolu alebo údržbu vždy vykonávajte v rukaviciach.

⚠*VAROVANIE:* Pri vykonávaní kontroly alebo údržby vždy používajte ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare s bočnými štítmi.

***UPOZORNENIE:* Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.**

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Údržba

1. Vyberte akumulátor a potom zatvorte kryt akumulátora.

2. Otočte kosačku nabok a odstráňte zvyšky trávy nahromadené na spodnej strane skrine kosačky.

3. Vodu smerujte k spodnej časti zariadenia, ku ktorej je čepeľ kosačky pripevnená.

***UPOZORNENIE:* Zariadenie neumývajte vodou pod vysokým tlakom.**

4. Skontrolujte utiahnutie všetkých matíc, svorníkov, ovládacích prvkov, skrutiek, upínacích prvkov a pod.

5. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú poškodené, zlomené alebo opotrebované. Poškodené alebo chýbajúce časti treba opraviť alebo nahradiť.

6. Kosačku odložte na bezpečné miesto mimo dosahu detí.

Prenášanie kosačky

Pri prenášaní kosačky musia dve osoby uchopiť predné držadlo a spodnú rukoväť ako vidno na obrázku.
► **Obr.34: 1.** Spodná rukoväť **2.** Predné držadlo

Skladovanie

Kosačku uskladnite vnútri na chladnom, suchom a uzamknutom mieste.

1. Otvorte zadný kryt a uchopením rukoväti lapač trávy vyberte.
► **Obr.35: 1.** Zadný kryt **2.** Rukoväť **3.** Lapač trávy

2. Uvoľnite vrúbkované matice a potom sklopte hornú rukoväť.
► **Obr.36: 1.** Horná rukoväť **2.** Vrúbkovaná matica

Demontáž alebo montáž čepele kosačky

⚠*VAROVANIE:* Pri demontáži alebo montáži čepelí kosačky vždy vyberte akumulátor. Ak nevyberiete akumulátor, môže to spôsobiť vážne zranenie.

⚠*VAROVANIE:* Po uvoľnení spínača sa čepeľ kosačky bude ešte chvíľu otáčať. Ďalšiu prácu nezačínajte, kým sa čepeľ kosačky úplne nezastaví.

⚠*VAROVANIE:* Pri manipulácii s čepeľou kosačky vždy používajte rukavice.

***UPOZORNENIE:* Pri demontáži alebo montáži čepele kosačky použite nástrčný kľúč, ktorý je súčasťou balenia zariadenia.**

Demontáž čepele kosačky

1. Otočte kosačku nabok tak, aby páčka na nastavenie výšky kosenia bola navrchu.

2. Ak chcete čepeľ kosačky zaistiť, do kosačky vložte kus dreva alebo podobný predmet.

3. Kľúčom otáčajte skrutku proti smeru hodinových ručičiek.
► **Obr.37: 1.** Čepeľ kosačky **2.** Kľúč **3.** Drevo

4. Odstráňte skrutku a čepeľ kosačky v uvedenom poradí.
► **Obr.38: 1.** Čepeľ kosačky **2.** Skrutka

Inštalácia čepele kosačky

Pri montáži čepele kosačky vykonajte kroky demontáže v opačnom poradí.

⚠*VAROVANIE:* Montáž čepele kosačky vykonávajte opatrne. Čepeľ má vrchnú a spodnú stranu. Čepeľ kosačky umiestnite tak, aby šípka na označenie smeru otáčania bola na vonkajšej strane.

⚠*VAROVANIE:* Pevným utiahnutím skrutky v smere hodinových ručičiek čepeľ kosačky zaistite.

⚠*VAROVANIE:* Skontrolujte, či sú čepeľ kosačky a všetky upevňovacie súčasti správne nainštalované a pevne utiahnuté.

⚠*VAROVANIE:* Pri výmene čepele kosačky vždy dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode.

***UPOZORNENIE:* Pri uťahovaní skrutky na montáž čepele kosačky použite uťahovací moment 19 – 29 N•m (hodnoty sú len referenčné).**

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadaním o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v návode, nepokúšajte sa nástroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Kosačka neštartuje.	Dva akumulátory nie sú nainštalované.	Nainštalujte nabité akumulátory.
	Problém akumulátora (podpätie)	Akumulátor znova nabite. Pokiaľ nabíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
Motor po krátkom používaní zastane.	Nabitie akumulátora nie je dostatočné.	Akumulátor znova nabite. Pokiaľ nabíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Výška kosenia je nastavená na nízku hodnotu.	Zväčšite výšku kosenia.
	Pokosená tráva sa upcháva v kosačke.	Odstráňte upchatú trávu z kosačky.
Motor nedosahuje maximálne otáčky.	Akumulátor nie je nainštalovaný správne.	Akumulátor nainštalujte podľa popisu v tomto návode.
	Výkon akumulátora klesá.	Akumulátor znova nabite. Pokiaľ nabíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Čepeľ kosačky sa neotáča: ⇨ okamžite kosačku zastavte!	V blízkosti čepele kosačky sa zasekol cudzí predmet, napr. konár.	Odstráňte cudzí predmet.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Nadmerné vibrácie: ⇨ okamžite kosačku zastavte!	Čepeľ kosačky je nevyvážená, je nadmerne alebo nerovnomerne opotrebovaná.	Vymeňte čepeľ kosačky.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠***POZOR:*** **Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce.** Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Čepeľ kosačky
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		**DLM466**
Šířka sečení (průměr nožů)		460 mm
Otáčky bez zatížení	Normální režim	3 300 min^{-1}
	Úsporný režim	2 500 min^{-1}
Číslo dílu náhradního sekacího nože	Rovný sekací nůž	191W86-4
	Mulčovací nůž	191Y63-8
Rozměry (D x Š x V)	provozní	D: 1 270 mm až 1 440 mm Š: 535 mm V: 915 mm až 1 110 mm
	při skladování (bez koše na trávu)	D: 1 050 mm až 1 160 mm Š: 535 mm V: 610 mm až 760 mm
Jmenovité napětí		36 V DC
Čistá hmotnost		22,4 – 24,8 kg
Stupeň ochrany		IPX4

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hodnota čisté hmotnosti zahrnuje nejlehčí a nejtěžší kombinaci nástavců pro běžné a bezpečné použití a akumulátorů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Nabíječka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

⚠ ***VAROVÁNÍ:*** **Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky.** Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí – pozor na odmrštěné předměty.
	Vzdálenost mezi zařízením a přihlížejícími osobami musí být alespoň 15 m.
	Nikdy nepřibližujte ruce ani nohy do blízkosti sekacího nože v dolní části sekačky. Sekací nože se po vypnutí motoru nadále otáčí.
	Varování; Před údržbou odpojte akumulátor.

	Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.
	Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku



Pouze pro země EU
Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.
Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!
V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.

Účel použití

Stroj je určen k sečení trávy.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN 62841-4-3:
Naměřená hladina akustického výkonu (L_{WA}): 92 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB (A)
Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 84 dB(A)
Nejistota hladiny akustického tlaku (K): 3 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnoty deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

⚠*VAROVÁNÍ:* Používejte ochranu sluchu.

⚠*VAROVÁNÍ:* Emise hluku při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

⚠*VAROVÁNÍ:* Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota nepřetržitých vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN 62841-4-3:
Emise vibrací (a_h): 1,8 m/s^2
Nejistota (K): 1,5 m/s^2

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkové hodnoty deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

⚠*VAROVÁNÍ:* Emise vibrací při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

⚠*VAROVÁNÍ:* Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Níže jsou uvedeny střední hodnoty špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných rázových vibrací, p_F, s příslušnou nejistotou (K) určené podle normy EN 62841-4-3.
p_F: 13 m/s^2
Nejistota (K): 1 m/s^2

POZNÁMKA: Tyto deklarované hodnoty by se neměly používat pro stanovení expozice vibracím působícím na ruce a paže.

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

EU/UK prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠*VAROVÁNÍ* Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí" v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní výstrahy pro akumulátorovou sekačku na trávu

1. **Sekačku na trávu nepoužívejte za nepříznivého počasí, zvláště existuje-li nebezpečí bouřek.** Snižuje se tím riziko zásahu obsluhy bleskem.
2. **Místo použití sekačky na trávu pečlivě zkontrolujte, zda se tam nenachází zvěř.** Za provozu sekačky na trávu může dojít ke zranění zvěře.
3. **Pečlivě zkontrolujte oblast použití sekačky na trávu a odstraňte veškeré kameny, větve, dráty, kosti a další cizí předměty.** Vystřelené předměty mohou způsobit zranění.
4. **Před použitím sekačky na trávu vždy vizuálně zkontrolujte, zda nože a sestava nožů nejsou opotřebované nebo poškozené.** Opotřebené nebo poškozené díly zvyšují riziko zranění.
5. **Často kontrolujte zachycovač trávy, zda není opotřebený či poškozený.** Opotřebený nebo poškozený zachycovač trávy zvyšuje riziko zranění.
6. **Udržujte kryty na jejich místě. Kryty musí být ve funkčním stavu a správně uchycené.** Kryt, který je uvolněný, poškozený nebo nefunguje správně, může způsobit zranění.
7. **Zajistěte, aby všechny přívody chladicího vzduchu byly prosté nečistot.** Zablokované vzduchové otvory a úlomky mohou mít za následek přehřátí nebo nebezpečí požáru.
8. **Při obsluze sekačky na trávu vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Se sekačkou na trávu nepracujte naboso ani v otevřené obuvi.** Tím se snižuje nebezpečí zranění nohou při kontaktu s pohybujícím se nožem.
9. **Při obsluze sekačky na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost zranění vymrštěnými předměty.
10. **Se sekačkou na trávu nepracujte v mokré trávě. Kráčejte – nikdy neběhejte.** Tím snížíte nebezpečí uklouznutí a pádu a případného následného zranění.
11. **Neprovozujte sekačku na trávu na mimořádně strmých svazích.** Tím snížíte nebezpečí ztráty kontroly, uklouznutí a pádu a případného následného zranění.
12. **Při práci na svazích vždy zkontrolujte, zda máte pevnou půdu pod nohama, pracujte vždy napříč svahem, nikdy směrem nahoru nebo dolů, a buďte mimořádně opatrní při změně směru.** Tím snížíte nebezpečí ztráty kontroly, uklouznutí a pádu a případného následného zranění.
13. **Při couvání či tahání sekačky na trávu směrem k sobě buďte mimořádně opatrní. Vždy dávejte pozor na okolí.** Tím se snižuje nebezpečí klopýtnutí při práci.
14. **Nedotýkejte se nožů a dalších nebezpečných pohyblivých dílů, když se pohybují.** Tím se snižuje nebezpečí zranění pohyblivými díly.
15. **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky na trávu dávejte pozor, aby všechny vypínače byly vypnuté a byl odpojen akumulátor.** Neúmyslné spuštění sekačky na trávu může způsobit vážné zranění.

Další bezpečnostní varování

Školení

1. **Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se řádně s ovládacími prvky a správným způsobem použití sekačky.**
2. **Nikdy nedovolte, aby sekačku obsluhovaly děti nebo osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.**
3. **Se sekačkou nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí, ani domácích zvířat.**
4. **Pamatujte, že za nehody nebo ohrožení jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.**

Příprava

1. **Před sekáním se ujistěte, že se v oblasti nepohybují žádné osoby. Jestliže do pracovní oblasti někdo vstoupí, sekačku vypněte.**
2. **Dávejte pozor na díry, vyjeté stopy, hrboly, kameny nebo jiné těžko viditelné předměty.** Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád. Vysoká tráva může skrývat překážky.

Obsluha

1. **Vypněte sekačku, vypněte stroj a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily:**
   - **kdykoli se od sekačky vzdálíte;**
   - **před odstraňováním překážek nebo při čištění ucpaného vyhazovacího kanálu;**
   - **před kontrolou, čištěním či provádění prací na sekačce.**
2. **Jestliže sekačka narazí na předmět, postupujte následovně:**
   - **Vypněte sekačku, uvolněte spínací páčku a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví.**
   - **Vyjměte akumulátor.**
   - **Sekačku důkladně prohlédněte, zda není poškozená.**
   - **Pokud došlo k jakémukoli poškození nože, vyměňte jej. Před opětovným spuštěním a pokračováním v práci opravte poškozené části sekačky.**
3. **Pokud sekačka začne abnormálně vibrovat nebo si všimnete něčeho neobvyklého, okamžitě proveďte následující kroky:**
   - **Vypněte sekačku, uvolněte spínací páčku a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví.**
   - **Vyjměte akumulátor.**
   - **Zkontrolujte případné poškození a vyměňte nebo opravte všechny poškozené díly.**
   - **Zkontrolujte a dotáhněte všechny uvolněné díly.**
4. **Nikdy nepracujte se sekačkou s vadnými kryty či štíty nebo s chybějícími bezpečnostními prvky, například bez krytu vyhazovacího kanálu nebo bez koše na trávu.**
5. **Se sekačkou pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.**
6. **Sekačku startujte opatrně podle pokynů a s nohama v dostatečné vzdálenosti od nože (nožů).**
7. **Dejte pozor, abyste si o sekací nože neporanili**

ruce a nohy.

8. **Při nutnosti naklonění sekačky z důvodu přejíždění jiných než travnatých ploch a při transportu sekačky na pracoviště a z pracoviště vypněte pohon nože (nožů).**
9. **Při zapínání motoru sekačku nenaklánějte s výjimkou případu, kdy je naklonění sekačky při spouštění nutností. V takové situaci sekačku nenaklánějte více, než je nezbytně nutné, a nadzvedněte pouze část směrem od obsluhy. Ujistěte se, že před vrácením sekačky na zem jsou obě ruce v provozní poloze.**
10. **Ruce ani nohy nepřibližujte do blízkosti rotujících dílů nebo pod ně. Vždy se držte mimo dosah vyhazovacího kanálu.**
11. **Držadlo držte vždy pevně.**
12. **Při zvedání či přidržování sekačku nikdy nedržte za odkryté části sekacího nože či jeho ostří.**
13. **Nepřibližujte ruce ani nohy k rotujícím nožům. Varování: Nože po vypnutí sekačky dobíhají.**
14. **Nikdy neseřizujte výšku sečení, je-li sekačka v provozu, pokud je sekačka vybavena funkcí seřízení výšky sečení.**
15. **Před přejížděním příjezdových cest, chodníků, silnic či štěrkem pokrytých ploch uvolněte spínací páčku a počkejte, až se rotující nůž zastaví. Nezapomeňte také vypnout stroj klíč vždy, když se od sekačky vzdálíte kvůli zvednutí či odstranění překážky nebo kvůli jakémukoli jinému důvodu, jenž by mohl odvádět vaši pozornost od práce.**
16. **Sekačku nespouštějte, jestliže stojíte před otvorem vyhazovacího kanálu.**
17. **Materiál vycházející ze sekačky nesmí směřovat na osoby. Materiál vycházející ze sekačky nesmí být nasměrován proti zdi nebo jiným překážkám.** Mohlo by dojít k odrazu materiálu směrem k obsluze. Při přejíždění štěrkovitých povrchů je nutné sekací nůž vypnout.
18. **Netahejte sekačku směrem dozadu/k sobě, není-li to nezbytně nutné.** Musíte-li se sekačkou couvat směrem od plotu nebo jiné překážky, nejprve se podívejte dolů a za sebe.
19. **Vypněte motor a počkejte, dokud se nůž úplně nezastaví; teprve poté odeberte zachycovač trávy.** Dávejte pozor, protože nože po vypnutí stroje stále ještě volně dobíhají.
20. **Při práci se strojem dávejte pozor na potrubí a elektrická vedení.**

Údržba a skladování

1. **Sekačku pravidelně kontrolujte a provádějte pravidelnou údržbu.**
2. **Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené, abyste zajistili bezpečný provoz sekačky.**
3. **Často kontrolujte koš na trávu, zda není opotřebený či poškozený. Před uložením sekačky se vždy ujistěte, zda je koš na trávu vyprázdněný. Opotřebený koš na trávu nahraďte z důvodu bezpečnosti novým.**
4. **Používejte pouze originální nože určené výrobcem v této příručce.**
5. **Při seřizování sekačky dejte pozor, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohyblivými noži a pevnými částmi sekačky.**
6. **Pravidelně kontrolujte správné dotažení upevňovacího šroubu nože.**
7. **Před skladováním nechte sekačku vždy vychladnout.**
8. **Při údržbě nože dávejte pozor, neboť nůž se může pohybovat i přesto, že je zdroj napájení vypnutý.**
9. **Nikdy neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostní prvky. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci. Nedělejte nic, co by mohlo narušit zamýšlenou funkci bezpečnostního prvku nebo snížit úroveň ochrany, kterou poskytuje.**

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. **Akumulátory neotevírejte a nepoškozujte.** Vypuštěný elektrolyt je žíravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
2. **Nenabíjejte baterii v dešti nebo na mokrých místech.**
3. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
4. **S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokrýma rukama.**
5. **Nepracujte v nebezpečném prostředí. Stroj nepoužívejte na vlhkých či mokrých místech ani jej nevystavujte dešti.** Vnikne-li do stroje voda, zvýší se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠*VAROVÁNÍ:* NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. **Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.**
2. **Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
   (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
   (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**

(3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.**

6. **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
    V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
    Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.
    Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**
14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
15. **Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
16. **Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. **Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenese odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. **Akumulátor nabijte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.**
2. **Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.**
3. **Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.**
4. **Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.**
5. **Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.**

SESTAVENÍ

⚠*VAROVÁNÍ:* Před prováděním jakýchkoli prací na stroji se vždy ujistěte, že je akumulátor vyjmutý. Jestliže nevyjmete akumulátor, může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

⚠*VAROVÁNÍ:* Není-li sekačka zcela sestavena, nikdy ji nespouštějte. Při práci s nekompletně sestaveným strojem může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

Montáž držadla

***POZOR:* Při instalaci držadel umístěte kabel tak, aby nedošlo ke skřípnutí kabelu mezi držadly.** Pokud je kabel poškozený, může se stát, že spínač nebude funkční.

1. Srovnejte otvory na dolním držadle s otvory na horním držadle, pak vložte šrouby zvenčí a utáhněte matici pro utahování prsty.

► **Obr.1:** **1.** Horní držadlo **2.** Otvor **3.** Matice pro utahování prsty **4.** Dolní držadlo **5.** Šroub

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Držte pevně horní držadlo tak, aby vám horní držadlo nevypadlo z ruky. Jinak může horní držadlo spadnout a způsobit zranění.

2. Dolní držadlo připevněte tak, aby otvory na dolním držadle zapadly do výstupků na těle sekačky. Vložte

šrouby zevnitř, jak je znázorněno na obrázku, a pak utáhněte matici pro utahování prsty.
► **Obr.2: 1.** Dolní držadlo **2.** Matice pro utahování prsty **3.** Výstupek **4.** Otvor **5.** Šroub

POZNÁMKA: Výšku držadla lze nastavit do tří úrovní změnou polohy šroubu. Podrobnosti naleznete v části o nastavení výšky rukojetí.

► **Obr.3: 1.** Otvory

Odpojení mulčovacího nástavce

1. Otevřete zadní kryt.
► **Obr.4: 1.** Zadní kryt

2. Podržte stlačenou páčku a odpojte mulčovací nástavec.
► **Obr.5: 1.** Páčka **2.** Mulčovací nástavec

Montáž koše na trávu

1. Zvedněte horní sponu koše na trávu.
► **Obr.6: 1.** Horní spona

2. Zasuňte rám co nejdále do koše na trávu za současného držení držadla rámu.
► **Obr.7: 1.** Držadlo

POZOR: Držadlo nezasouvejte do koše na trávu. Nezapomeňte zasunout rám podél prošití koše na trávu.

3. Ujistěte se, že na rozích koše na trávu nedochází k prověšení.
► **Obr.8**

4. Rozepněte horní sponu a připevněte ji k rámu.
► **Obr.9**

5. Připevněte všechny ostatní spony podle obrázku. Ujistěte se, že jsou všechny spony bezpečně připevněné k rámu.
► **Obr.10: 1.** Spona

► **Obr.11**

Nasazení koše na trávu

1. Otevřete zadní kryt.
► **Obr.12: 1.** Zadní kryt

2. Koš na trávu zahákněte do tyče na těle sekačky podle obrázku.
► **Obr.13: 1.** Tyč **2.** Kryt **3.** Koš na trávu

POZOR: **Ujistěte se, že kryt na koši na trávu směřuje dolů.** V opačném případě koš na trávu nemusí zachytit veškerou posekanou trávu.

Připojení mulčovacího nástavce

1. Otevřete zadní kryt a poté vyjměte koš na trávu.
► **Obr.14: 1.** Zadní kryt **2.** Koš na trávu

2. Podržte stlačenou páčku a připojte mulčovací nástavec, poté páčku uvolněte a mulčovací nástavec se zajistí.
► **Obr.15: 1.** Páčka **2.** Mulčovací nástavec

POPIS FUNKCÍ

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Při výměně akumulátoru se ujistěte, že držíte kryt akumulátoru pevně.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Před nasazením či sejmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.**

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Při nasazování či vyjímání akumulátoru pevně držte stroj i akumulátor.** V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Před použitím se ujistěte, že je kryt akumulátoru zajištěn.** Jinak by mohlo dojít ke znečištění hlínou, nečistotami či vodou a následnému poškození výrobku nebo akumulátoru.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět.** Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Akumulátor nenasazujte násilím.** Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

POZNÁMKA: Nářadí jen s jedním nasazeným akumulátorem nepracuje.

Instalace akumulátoru:

1. Vytáhněte jazýček krytu nahoru za účelem otevření krytu akumulátoru.
► **Obr.16: 1.** Kryt akumulátoru **2.** Jazýček krytu

2. Zarovnejte jazýček na akumulátoru s drážkou na sekačce a poté zasuňte akumulátor na doraz, až zacvakne na místo.
► **Obr.17: 1.** Akumulátor

3. Zavřete kryt akumulátoru a zatlačte kryt akumulátoru dolů, až zacvakne na místo.

Vyjmutí akumulátoru ze sekačky:

1. Vytáhněte jazýček krytu nahoru za účelem otevření krytu akumulátoru.

2. Vytáhněte akumulátor ze sekačky při současném přesunutí tlačítka na přední straně akumulátoru.

3. Zavřete kryt akumulátoru a zatlačte kryt akumulátoru dolů, až zacvakne na místo.

Systém ochrany nářadí a akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany nářadí a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost nářadí a akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se s akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, nářadí se

automaticky vypne a kontrolka přepínání režimu se rozbliká zeleně. V takové situaci nářadí vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí opět zapněte pro opětovné spuštění.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí nářadí či akumulátoru se nářadí automaticky zastaví a kontrolka na stroji se rozsvítí červeně. V takovém případě nechte nářadí a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Není-li kapacita akumulátoru dostatečná, nářadí se automaticky zastaví a kontrolka na stroji se rozsvítí červeně. V tom případě vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte ho nebo akumulátory vyměňte za plně nabité.

Ochrana proti jiným příčinám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly stroj poškodit, a umožňuje automatické zastavení stroje. Když se stroj dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte stroj jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte stroj a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou systému ochrany nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

POZOR: **Jestliže se stroj zastaví z příčiny, která není popsána výše, přečtěte si část o řešení potíží.**

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Se strojem

Při nízké zbývající kapacitě akumulátoru začne kontrolka blikat červeně. V případě dalšího používání se stroj zastaví a kontrolka akumulátoru se rozsvítí červeně. V takovém případě dobijte akumulátor.

► **Obr.18:** **1.** Kontrolka

S akumulátorem

Pouze pro akumulátory s diodovým ukazatelem

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.19:** **1.** Kontrolky **2.** Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývající kapacita
Svítí	Nesvítí	Bliká	
■	□	◪	75 % až 100 %
■	□	◪	50 % až 75 %
■	□	◪	25 % až 50 %
■	□	◪	0 % až 25 %
◪	□	◪	Nabijte akumulátor.
■ ↑ ↓ □	□	■	Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Tlačítko přepínání režimu

Provozní režim můžete přepnout stiskem tlačítka přepínání režimu. Prvotní stav po instalaci akumulátoru je normální režim.
Každý režim je popsán v níže uvedené tabulce.

Režim	Kontrolka	Popis
Normální režim	Kontrolka přepínání režimu je zhasnutá.	Stroj pracuje v normálním režimu.
Tichý režim	Kontrolka přepínání režimu se rozsvítí zeleně.	Můžete snížit hluk při sečení.

► **Obr.20:** **1.** Kontrolka přepínání režimu **2.** Tlačítko přepínání režimu

Používání spouště

⚠***VAROVÁNÍ:*** **Před nainstalováním akumulátoru vždy zkontrolujte, zda spínací páčka správně funguje a zda se po uvolnění vrací do původní polohy.** Práce se strojem bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

POZNÁMKA: Bez stisknutí odjišťovacího tlačítka se sekačka nespustí ani při zatažení za spínací páčku.

POZNÁMKA: Sekačka se nemusí z důvodu přetížení spustit, když se pokoušíte sekat vysokou nebo hustou trávu. V takovém případě zvyšte výšku sečení.

Tento stroj je vybaven odjišťovacím tlačítkem. Jestliže se vám na odjišťovacím tlačítku bude zdát něco neobvyklého, okamžitě přerušte práci a nechte stroj zkontrolovat v nejbližším autorizovaném servisním středisku Makita.

1. Vložte akumulátor a následně pevně zavřete kryt akumulátoru.

2. Stiskněte odjišťovací tlačítko a podržte jej.

3. Uchopte horní držadlo a zatáhněte za spínací páčku.

► **Obr.21:** **1.** Odjišťovací tlačítko **2.** Horní držadlo **3.** Spínací páčka

4. Hned po spuštění motoru odjišťovací tlačítko uvolněte. Sekačka zůstane zapnutá až do chvíle, kdy uvolníte spínací páčku.

5. Chcete-li motor vypnout, uvolněte spínací páčku.

Nastavení výšky sečení

⚠VAROVÁNÍ: **Při nastavování výšky sečení nikdy nevkládejte ruce či nohy pod sekačku.**

⚠VAROVÁNÍ: **Před zahájením práce se vždy ujistěte, zda páčka správně dosedla do příslušné drážky.**

Výšku sečení lze nastavit v rozmezí od 20 mm do 75 mm.

Vypněte stroj a vytáhněte páčku nastavení výšky sečení směrem ven od sekačky a přesuňte ji do požadované úrovně výšky sečení.

► **Obr.22:** **1.** Páčka nastavení výšky sečení

V následující tabulce je zobrazen vztah mezi číslem na těle sekačky a přibližnou výškou sečení.

Číslo	Výška sečení
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Podržte dolní držadlo jednou rukou a poté posuňte seřizovací páčku druhou rukou.

► **Obr.23:** **1.** Páčka nastavení výšky sečení **2.** Dolní držadlo

POZNÁMKA: Obrázky s výškou sečení používejte pouze jako vodítko. Skutečná výška trávníku se může mírně lišit od nastavené výšky v závislosti na stavu trávníku a půdy.

POZNÁMKA: K dosažení požadované výšky vyzkoušejte sečení na odlehlejší ploše.

Indikátor úrovně trávy

Indikátor úrovně trávy udává objem posekané trávy. Dokud není koš na trávu naplněný, otáčení sekacího nože ukazatel nadnáší.

► **Obr.24:** **1.** Indikátor úrovně trávy

Jakmile je koš na trávu téměř naplněný, otáčení sekacího nože přestane ukazatel nadnášet. V takovém případě ihned přestaňte s prací a koš vyprázdněte.

► **Obr.25:** **1.** Indikátor úrovně trávy

POZNÁMKA: Indikátor je jen hrubým ukazatelem. V závislosti na podmínkách uvnitř koše nemusí indikátor fungovat správně.

Nastavení výšky rukojetí

⚠UPOZORNĚNÍ: **Před vyjmutím šroubů podržte pevně horní držadlo.** Jinak může držadlo spadnout a způsobit zranění.

Výšku držadla lze upravit do tří úrovní.

1. Uvolněte matice dolního držadla a pak vyjměte šrouby a matice pro utahování prsty.

► **Obr.26:** **1.** Matice pro utahování prsty **2.** Šroub

2. Nastavte výšku rukojeti.

3. Vložte šrouby zevnitř a poté utáhněte matice pro utahování prsty.

Použití mulčovacího nástavce

Mulčovací nástavec vám umožňuje vracet posekanou trávu zpět na zem, aniž by byla sbírána do koše na trávu.

POZOR: **Stroj s připojeným mulčovacím nástavcem používejte jen tehdy, když je výška trávy po sekání 30 mm nebo více, a případně délka sekání 15 mm nebo méně.**

► **Obr.27:** **(1)** 30 mm nebo více **(2)** 15 mm nebo méně

Elektronické funkce

Stroj je vybaven elektronickými funkcemi usnadňujícími provozování.

- Regulátor konstantních otáček
  Elektronický regulátor otáček pro dosažení konstantních otáček. Pomocí této funkce lze dosáhnout hladkého povrchu, protože se rychlost otáčení udržuje na konstantní hodnotě i při zatížení.
- Elektrická brzda
  Tento stroj je vybaven elektrickou brzdou. Pokud se po uvolnění spínací páčky funkce rychlého zastavení sekacího nože opakovaně neaktivuje, předejte stroj do autorizovaného servisního střediska Makita.

PRÁCE S NÁŘADÍM

Sekání

⚠VAROVÁNÍ: **Před sekáním odstraňte ze sekané plochy větve a kameny. Ze sekané plochy také předem odstraňte plevel.**

⚠VAROVÁNÍ: **Při práci se sekačkou vždy noste ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními kryty.**

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Jestliže vnitřek sekačky blokuje posekaná tráva nebo cizí předmět, vyjměte akumulátory a před vyjímáním trávy nebo cizího předmětu si nasaďte rukavice.

***POZOR:* Stroj používejte pouze k sekání trávy. Nepoužívejte stroj k vyžínání plevele.**

► **Obr.28**

Při sekání pevně chyťte držadlo oběma rukama.

Doporučená rychlost sekání je zhruba 1 metr za 1 sekundy.

► **Obr.29**

Středové linky předních kol jsou vodítka pro šířku sekání. Na základě středových linek sekejte trávu po pruzích. Chcete-li rovný trávník, překryjte předchozí pruh o jednu polovinu až třetinu.

► **Obr.30:** **1.** Šířka sekání **2.** Oblast překrytí **3.** Středová linka

Aby nedocházelo k vytváření vzorců na trávníku, měňte pokaždé směr sekání.

► **Obr.31**

Pravidelně kontrolujte množství posekané trávy v koši na trávu. Koš na trávu vyprázdněte, než se zcela zaplní. Před každou pravidelnou kontrolou vypněte a zastavte stroj.

POZNÁMKA: Používání sekačky se zaplněným košem na trávu zamezuje plynulému otáčení nože a vystavuje motor nadměrnému zatížení, jež může vyvolat poruchu.

Sekání vysoké trávy

Vysokou trávu se nepokoušejte sekat najednou. Místo toho sekejte trávu po krocích. Mezi sekáními ponechte den nebo dva, dokud není tráva rovnoměrně krátká.

► **Obr.32**

POZNÁMKA: Posekání vysoké trávy na nízkou výšku najednou může způsobit odumření trávy. Posečená tráva se také může uvnitř hlavní jednotky zablokovat.

Vyprázdnění koše na trávu

⚠*VAROVÁNÍ:* V rámci zamezení nebezpečí nehody koš na trávu pravidelně kontrolujte, zda není poškozený či zeslabený. V případě potřeby koš na trávu vyměňte.

1. Uvolněte spínací páčku.

2. Otevřete zadní kryt a koš na trávu vytáhněte za rukojeť.

► **Obr.33:** **1.** Zadní kryt **2.** Držadlo **3.** Koš na trávu

3. Koš na trávu vyprázdněte.

ÚDRŽBA

⚠*VAROVÁNÍ:* Před uskladněním, přenášením či prováděním kontroly či údržby stroje se vždy ujistěte, zda je ze stroje akumulátor vyjmut.

⚠*VAROVÁNÍ:* Při provádění kontroly či údržby používejte ochranné rukavice.

⚠*VAROVÁNÍ:* Při kontrole nebo údržbě sekačky vždy noste ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními kryty.

***POZOR:* Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.**

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Údržba

1. Vyjměte akumulátor a následně zavřete kryt akumulátoru.

2. Sekačku položte na bok a odstraňte kousky trávy nahromaděné na spodní části krytu sekačky.

3. Lijte vodu směrem ke spodní části stroje, k níž je upevněn sekací nůž.

***POZOR:* Stroj nemyjte vodou pod tlakem.**

4. Zkontrolujte správné dotažení všech matic, šroubů, knoflíků, vrutů, upevňovacích součástek atd.

5. Zkontrolujte pohyblivé díly, zda nejsou poškozené, rozbité či opotřebené. Poškozené nebo chybějící díly je nutné opravit nebo vyměnit.

6. Sekačku uskladněte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

Přenášení sekačky

Při přenášení sekačky ve dvou uchopte přední držadlo a dolní držadlo podle obrázku.

► **Obr.34:** **1.** Dolní držadlo **2.** Přední rukojeť

Skladování

Sekačku skladujte na chladném, suchém a uzamčeném místě uvnitř.

1. Otevřete zadní kryt a koš na trávu vytáhněte za rukojeť.

► **Obr.35:** **1.** Zadní kryt **2.** Držadlo **3.** Koš na trávu

2. Povolte matice pro utahování prsty a pak sklopte horní držadlo.

► **Obr.36:** **1.** Horní držadlo **2.** Matice pro utahování prsty

Demontáž a instalace sekacího nože

⚠*VAROVÁNÍ:* Při demontáži či instalaci sekacího nože vždy vyjměte akumulátor. Jestliže akumulátor nevyjmete, může dojít k vážnému zranění.

⚠*VAROVÁNÍ:* Sekací nůž se po uvolnění spínače ještě několik sekund otáčí. Neprovádějte žádné úkony, dokud se sekací nůž zcela nezastaví.

⚠*VAROVÁNÍ:* Při manipulaci se sekacím nožem vždy používejte rukavice.

***POZOR:* Při demontáži a montáži sekacího nože použijte nástrčný klíč dodávaný se zařízením.**

Demontáž sekacího nože

1. Sekačku položte na bok, aby byla páčka nastavení výšky sečení přístupná z horní strany.

2. Sekací nůž zablokujte vložením kousku dřeva nebo něčeho podobného do sekačky.

3. Klíčem pak otočte šroubem proti směru hodinových ručiček.

► **Obr.37:** **1.** Sekací nůž **2.** Klíč **3.** Kousek dřeva

4. Vyjměte postupně šroub a sekací nůž.

► **Obr.38:** **1.** Sekací nůž **2.** Šroub

Montáž sekacího nože

Při instalaci sekacího nože použijte opačný postup demontáže.

⚠*VAROVÁNÍ:* Opatrně namontujte sekací nůž. Nůž má vrchní a spodní stranu. Umístěte sekací nůž tak, aby šipka směru otáčení směřovala ven.

⚠*VAROVÁNÍ:* Pevným dotažením šroubu ve směru hodinových ručiček sekací nůž zajistěte.

⚠*VAROVÁNÍ:* Ujistěte se, že sekací nůž a všechny upevňovací díly jsou správně nainstalované a pevně utažené.

⚠*VAROVÁNÍ:* Při výměně sekacího nože vždy postupujte podle pokynů uvedených v této příručce.

***POZOR:* Při utahování šroubu za účelem montáže sekacího nože použijte utahovací moment 19 – 29 N•m (tyto hodnoty jsou jen orientační).**

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Narazíte-li na problém, jenž v této příručce není vysvětlen, nepouštějte se do demontáže zařízení. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Sekačka se nespustí.	Nejsou nainstalovány dva akumulátory.	Nainstalujte nabité akumulátory.
	Problém s akumulátorem (nízké napětí)	Nabijte akumulátor. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte akumulátor.
Motor se po krátké době provozu zastaví.	Akumulátor není dostatečně nabitý.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Výška sečení je nastavena příliš nízko.	Zdvihněte výšku sečení.
	Sekačka je ucpaná posečenou trávou.	Odstraňte ze sekačky posečenou trávu.
Motor nedosahuje maximálních otáček.	Akumulátor je nesprávně nasazen.	Nainstalujte akumulátor podle popisu v této příručce.
	Poklesl výkon akumulátoru.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabití nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Sekací nůž se neotáčí: ⇨ Sekačku ihned vypněte!	V blízkosti sekacího nože se vzpříčil cizorodý předmět, například větev.	Odstraňte cizorodý předmět.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Nenormální vibrace: ⇨ Sekačku ihned vypněte!	Sekací nůž je nevyvážený, příliš opotřebený nebo nerovnoměrně opotřebený.	Vyměňte sekací nůž.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce.** Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Sekací nůž
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		**DLM466**
Ширина косіння (діаметр ріжучого полотна)		460 мм
Частота обертання в режимі холостого ходу	Звичайний режим	3 300 хв$^{-1}$
	Режим енергозбереження	2 500 хв$^{-1}$
Змінне ріжуче полотно газонокосарки, номер деталі	Пряме ріжуче полотно газонокосарки	191W86-4
	Лезо для мульчування	191Y63-8
Розміри (Д × Ш × В)	під час роботи	Д: от 1 270 мм до 1 440 мм Ш: 535 мм В: от 915 мм до 1 110 мм
	у положенні для зберігання (без корзини для трави)	Д: от 1 050 мм до 1 160 мм Ш: 535 мм В: от 610 мм до 760 мм
Номінальна напруга		36 В пост. струму
Маса нетто		22,4 – 24,8 кг
Ступінь захисту		IPX4

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя для звичайного й безпечного використання та касети з акумулятором, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище.** Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Небезпечно! Пам'ятайте, що предмети можуть відскочити.
	Відстань між інструментом і сторонніми особами повинна становити не менше 15 м.
	У жодному разі не наближайте руки та ноги до ріжучого полотна газонокосарки під газонокосаркою. Після вимкнення двигуна ріжучі полотна газонокосарки продовжують обертатися.
	Попередження. Перед технічним обслуговуванням необхідно від'єднати акумулятор.
	Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.
	Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!
Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Машина призначена для косіння газонів.

Шум

Рівень шуму за шкалою A в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN 62841-4-3:
Виміряний рівень звукової потужності (L_{WA}): 92 дБ (A)
Гарантований рівень звукової потужності (L_{WA}): 95 дБ (A)
Рівень звукового тиску (L_{pA}): 84 дБ (A)
Невизначеність рівня звукового тиску (K): 3 дБ (A)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом EN 62841-4-3:
Вібрація (a_h): 1,8 м/с^2
Похибка (K): 1,5 м/с^2

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Нижче наведено середні значення пікової амплітуди прискорення від багаторазових ударних вібрацій у $n_Ф$ із відповідною похибкою (K), визначені згідно зі стандартом EN 62841-4-3.
$n_Ф$: 13 м/с^2
Похибка (K): 1 м/с^2

ПРИМІТКА: Ці заявлені значення не слід використовувати для визначення впливу вібрації на руки.

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС / Сполученого Королівства можна знайти за URL-адресою нижче.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ* Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпровідний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторною газонокосаркою

1. **Заборонено використовувати газонокосарку за несприятливих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду.** Це правило дає змогу зменшити ризик ураження блискавкою.
2. **Перевірте зону, де буде використовуватися газонокосарка, на присутність тварин.** Під час роботи газонокосарка може травмувати тварин.
3. **Ретельно перевірте зону, де буде використовуватися газонокосарка, і приберіть з неї каміння, гілки, дроти, кістки та інші сторонні предмети.** Предмети, що розлітаються, можуть спричинити травмування.
4. **Перед використанням газонокосарки завжди оглядайте різальне полотно та його вузол на знос і пошкодження.** Зношені чи пошкоджені деталі підвищують ризик травмування.
5. **Регулярно через невеликі проміжки часу перевіряйте травозбірник на наявність ознак зношення або пошкодження.** Зношений чи пошкоджений травозбірник може підвищити ризик травмування.
6. **Щитки мають бути на місці. Щитки мають бути в робочому стані й змонтовані належним чином.** Щитки, які не тримаються міцно, пошкоджені чи не функціонують належним чином, можуть призвести до травмування.
7. **Не допускайте засмічення впускних отворів для повітря системи охолодження.** Засмічення впускних отворів для повітря може призвести до перегрівання й займання.
8. **Під час роботи з газонокосаркою завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають. Заборонено працювати з газонокосаркою босоніж або у відкритих сандалях.** Це правило дає змогу зменшити ризик травмування стоп унаслідок контакту з різальним полотном, що рухається.
9. **Перед використанням газонокосарки обов'язково надягайте довгі штани.** Оголення частин тіла збільшує ризик травмування предметами, які відскакують від газонокосарки.
10. **Не використовуйте газонокосарку на вологій траві. Пересувайтеся повільно, не переходьте на біг.** Це правило зменшує ризик зісковзування та падіння, які можуть призвести до травмування.
11. **Не використовуйте газонокосарку на дуже крутих схилах.** Це правило зменшує ризик втрати керування, зісковзування та падіння, що може спричинити травмування.
12. **Працюючи на схилах, завжди займайте стійке положення, рухайтеся поперек схилів, а не вгору чи вниз, будьте надзвичайно обережні, якщо змінюєте напрямок.** Це правило зменшує ризик втрати керування, зісковзування та падіння, що може спричинити травмування.
13. **Будьте надзвичайно обережні, повертаючи або пересуваючи газонокосарку до себе. Завжди зважайте на те, що відбувається навколо.** Це дасть змогу уникнути спотикання.
14. **Не торкайтеся різального полотна й інших рухомих деталей, поки вони рухаються.** Це дасть змогу знизити ризик травмування рухомими деталями.
15. **Перед видаленням застряглих обрізків або чищенням газонокосарки переконайтеся в тому, що всі вимикачі живлення вимкнені, а блок акумулятора від'єднано.** Випадкове ввімкнення газонокосарки може призвести до тяжкого травмування.

Додаткові попередження про необхідну обережність

Інструктаж

1. **Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації газонокосарки.**
2. **Не дозволяйте користуватися газонокосаркою особам, не ознайомленим із цими інструкціями, та дітям. Місцеві норми можуть накладати обмеження на вік оператора.**
3. **Заборонено працювати з газонокосаркою, коли інші люди, особливо діти, або домашні тварини знаходяться поблизу.**
4. **Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки та створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.**

Підготовка

1. **Перед початком роботи переконайтеся у відсутності сторонніх осіб на робочій ділянці. Зупиніть газонокосарку, якщо хтось наблизиться до місця роботи.**
2. **Огляньте газон на наявність ям, колій, вибоїн, каменів або інших прихованих об'єктів.** Через нерівності поверхні ви можете підсковзнутися й упасти. Висока трава може приховувати перешкоди.

Робота

1. **Зупиніть газонокосарку, вимкніть її та переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися:**
   - **коли залишаєте газонокосарку без нагляду;**
   - **перш ніж видаляти засмічення або прочищати трубки;**

- **перед перевіркою та очищенням інструмента або проведенням робіт на газонокосарці.**

2. **Якщо газонокосарка натрапить на сторонній предмет, виконайте такі дії:**
   - **Зупиніть газонокосарку, відпустіть пусковий важіль і дочекайтеся повної зупинки ріжучого полотна.**
   - **Зніміть касету з акумулятором.**
   - **Ретельно огляньте газонокосарку на наявність пошкоджень.**
   - **У разі виявлення будь-яких пошкоджень ріжучого полотна замініть його. Усуньте всі пошкодження, перш ніж продовжувати використання газонокосарки.**
3. **Якщо газонокосарка починає ненормально вібрувати або ви помітили щось незвичайне, негайно виконайте наведені нижче дії:**
   - **Зупиніть газонокосарку, відпустіть пусковий важіль і дочекайтеся повної зупинки ріжучого полотна.**
   - **Зніміть касету з акумулятором.**
   - **Перевірте наявність пошкоджень і замініть або відремонтуйте пошкоджені частини.**
   - **Перевірте наявність незакріплених деталей і затягніть їх.**
4. **Заборонено використовувати газонокосарку із пошкодженими захисними кожухами чи щитками або без встановлених захисних пристроїв, як-от відбивачів та/або корзини для трави.**
5. **Користуйтеся газонокосаркою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.**
6. **Обережно увімкніть газонокосарку згідно з наведеними інструкціями, тримаючи ноги подалі від ріжучих полотен.**
7. **Будьте обережні, щоб не травмувати ноги або руки ріжучим полотном газонокосарки.**
8. **Зупиніть ріжучі полотна, якщо потрібно нахилити газонокосарку та перенести через ділянку, де не росте трава, або з однієї робочої ділянки на іншу.**
9. **Під час запуску двигуна не нахиляйте газонокосарку; виняток становлять ті випадки, коли для запуску двигуна газонокосарку необхідно нахилити. Проте навіть у цьому разі не нахиляйте її більше, ніж це необхідно, і підіймайте її частину, розташовану з протилежного від вас боку. Обидві руки мають перебувати в робочому положенні, коли ви опускаєте газонокосарку на землю.**
10. **Не наближайте руки та ноги до частин, що обертаються. Тримайтеся на відстані від випускного отвору.**
11. **Обов'язково міцно тримайте ручку.**
12. **Піднімаючи газонокосарку або тримаючи її, не торкайтеся відкритого ріжучого полотна або ріжучої кромки.**
13. **Тримайте ноги та руки подалі від ріжучого полотна, що обертається. Обережно! Полотна продовжують рух за інерцією після вимкнення газонокосарки.**
14. **Заборонено регулювати висоту косіння під час роботи двигуна, якщо газонокосарка підтримує таку функцію.**
15. **Відпустіть пусковий важіль і дочекайтеся зупинки ріжучого полотна, перш ніж перетинати дорогу, тротуар, проїзну частину або ділянку, укриту гравієм. Крім того, вимкніть машину, якщо потрібно залишити газонокосарку без нагляду, нахилитися, щоб підняти або прибрати сторонні предмети з дороги, а також у разі будь-якої ситуації, яка може відволікти вас від роботи.**
16. **Не запускайте газонокосарку, стоячи перед випускним отвором.**
17. **Не спрямовуйте потік зрізаного матеріалу на людей. Не спрямовуйте потік зрізаного матеріалу на стіну або будь-який предмет.** Зрізаний матеріал може відскочити в бік оператора. Зупиніть лезо перед транспортуванням по поверхні з гравію.
18. **Не тягніть газонокосарку назад без необхідності.** За необхідності відвести косарку від паркана або іншої аналогічної перешкоди до початку й під час заднього ходу дивіться назад собі під ноги.
19. **Вимкніть двигун і зачекайте, поки лезо повністю не зупиниться, перш ніж зняти травозбірник.** Пам'ятайте, що після вимкнення машини леза продовжують обертатися.
20. **Під час роботи з машиною стежте за тим, щоб не допустити контакту з трубопроводом або проводами.**

Технічне обслуговування й зберігання

1. **Оглядайте газонокосарку й виконуйте її технічне обслуговування регулярно.**
2. **Щоб гарантувати безпечну роботу інструмента, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів та гвинтів.**
3. **Регулярно через невеликі проміжки часу перевіряйте корзину для трави на наявність ознак зношення або пошкодження. Зберігати інструмент необхідно з порожньою корзиною для трави. Щоб гарантувати безпечне використання інструмента, замініть зношену корзину для трави новою оригінальною запасною корзиною.**
4. **Використовуйте тільки оригінальне ріжуче полотно, зазначене в цьому посібнику.**
5. **Під час налаштування газонокосарки слідкуйте за тим, щоб пальці не потрапили між ріжучими полотнами, що обертаються, та нерухомими частинами газонокосарки.**
6. **Регулярно через невеликі проміжки часу перевіряйте, чи надійно затягнуто болт кріплення ріжучого полотна.**
7. **Перед тим як ставити газонокосарку на зберігання, зачекайте, поки вона охолоне.**
8. **Під час обслуговування ріжучих полотен пам'ятайте про те, що вони все ще можуть рухатися, навіть якщо джерело живлення відключено.**
9. **Не знімайте запобіжні механізми й**

не вносьте зміни в їхню конструкцію. Регулярно перевіряйте правильність їхньої роботи. Не робіть ніяких дій, які можуть вплинути на функціонування запобіжного механізму або можуть знизити ступінь захисту, який забезпечується запобіжним механізмом.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
2. **Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.**
3. **Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.**
4. **Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.**
5. **Уникайте небезпечних умов роботи. Не користуйтеся машиною у вологих або мокрих місцях і не допускайте її перебування під дощем.** У разі потрапляння води в машину підвищується ризик ураження електричним струмом.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслаблюйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.**

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.**
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.**
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
   (1) **Не слід торкатися клем будь яким струмопровідним матеріалом.**
   (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
   (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**

   Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.**
8. **Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**
    Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
    Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
    Заклейте відкриті контакти стрічкою або захований їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.**
12. **Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.** Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. **Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.**
14. **Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.**
15. **Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.**
16. **Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором.** Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. **Якщо інструмент не розраховано на**

використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.

18. **Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

***ОБЕРЕЖНО:* Використовуйте тільки акумулятори Makita.** Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. **Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та заряджати акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.**
2. **Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезаряджання скорочує строк експлуатації акумулятора.**
3. **Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.**
4. **Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.**
5. **Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.**

ЗБОРКА

***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Перш ніж починати будь-які роботи з машиною, обов'язково виймайте касету з акумулятором.** Якщо не вийняти касету з акумулятором, це може призвести до серйозних травм унаслідок випадкового запуску машини.

***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Запускайте газонокосарку тільки в повністю зібраному стані.** Використання машини в частково зібраному стані може спричинити тяжкі травми через випадковий пуск.

Встановлення ручок

***УВАГА:* Установлюючи ручки, розташовуйте шнур таким чином, щоб він не був затиснутий між ручками.** Якщо шнур пошкоджено, пусковий важіль газонокосарки може не працювати.

1. Сумістіть отвори в нижній ручці з отвором у верхній ручці, потім вставте болт ззовні й затягніть накатні гайки.

► **Рис.1:** **1.** Верхня ручка **2.** Отвір **3.** Накатна гайка **4.** Нижня ручка **5.** Болт

***ОБЕРЕЖНО:* Міцно тримайте верхню ручку, щоб вона не випала з руки.** Недотримання цієї вимоги може призвести до травм у разі падіння верхньої ручки.

2. Установіть нижню ручку так, щоб отвори в ній увійшли в проміжки на корпусі газонокосарки. Вставте болти зсередини, як показано на рисунку, і затягніть накатні гайки.

► **Рис.2:** **1.** Нижня ручка **2.** Накатна гайка **3.** Виступ **4.** Отвір **5.** Болт

ПРИМІТКА: Висоту ручки можна регулювати на трьох рівнях, змінюючи положення болта. Докладніше див. у розділі щодо регулювання ручки за висотою.

► **Рис.3:** **1.** Отвори

Демонтаж насадки для мульчування

1. Відчиніть задню кришку.

► **Рис.4:** **1.** Задня кришка

2. Зніміть насадку для мульчування, утримуючи важіль.

► **Рис.5:** **1.** Важіль **2.** Насадка для мульчування

Монтаж кошика для трави

1. Зніміть верхній затискач кошика для трави.

► **Рис.6:** **1.** Верхній затискач

2. Вставте раму в кошик для трави до упору, утримуючи ручку рами.

► **Рис.7:** **1.** Ручка

УВАГА: Не вставляйте ручку в кошик для трави. Вставляйте раму вздовж шва кошика для трави.

3. Упевніться, що кути кошика для трави не провисають.

► **Рис.8**

4. Відкрийте верхній затискач і прикріпіть його до рами.

► **Рис.9**

5. Прикріпіть усі затискачі, як показано на рисунку. Упевніться, що всі затискачі надійно прикріплені до рами.

► **Рис.10:** **1.** Затискач

► **Рис.11**

Встановлення корзини для трави

1. Відчиніть задню кришку.
► **Рис.12: 1.** Задня кришка

2. Зачепіть гачок на кошику для трави за стрижень на корпусі газонокосарки, як показано на рисунку.
► **Рис.13: 1.** Стрижень **2.** Захисний кожух **3.** Корзина для трави

УВАГА: **Кожух на кошику для трави має бути направлений униз.** В іншому разі частина скошеної трави може потрапляти мимо кошика.

Встановлення насадки для мульчування

1. Відчиніть задню кришку і зніміть корзину для трави.
► **Рис.14: 1.** Задня кришка **2.** Корзина для трави

2. Зсуньте вниз важіль на насадці для мульчування і встановіть насадку. Відпустіть важіль для належної фіксації насадки.
► **Рис.15: 1.** Важіль **2.** Насадка для мульчування

ОПИС РОБОТИ

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Під час заміни акумулятора міцно тримайте кришку відсіку для акумулятора.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Обов'язково вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.**

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати машину й касету з акумулятором.** Якщо утримувати інструмент і касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента й касети з акумулятором або може спричинити травми.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Перед використанням обов'язково заблокуйте кришку відсіку для акумулятора.** Інакше бруд чи вода може спричинити пошкодження виробу або касети з акумулятором.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, поки не зникне червоний індикатор.** Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям.** Якщо касета не вставляється легко, це означає, що її вставляють неправильно.

ПРИМІТКА: Інструмент не працює тільки з однією касетою з акумулятором.

Встановлення касети з акумулятором

1. Потягніть угору язичок кришки, щоб відкрити кришку відсіку для акумулятора.
► **Рис.16: 1.** Кришка відсіку для акумулятора **2.** Язичок кришки

2. Вирівняйте язичок на касеті з акумулятором із пазом на газонокосарці, а потім вставте касету до фіксації з клацанням.
► **Рис.17: 1.** Касета з акумулятором

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора й натискайте на кришку відсіку акумулятора, доки вона не зафіксується на місці з легким клацанням.

Виймання касети з акумулятором з газонокосарки

1. Потягніть угору язичок кришки, щоб відкрити кришку відсіку для акумулятора.

2. Витягніть касету з акумулятором з газонокосарки, водночас зсуваючи кнопку на передній частині касети з акумулятором.

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора й натискайте на кришку відсіку акумулятора, доки вона не зафіксується на місці з легким клацанням.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятор споживає аномально високий струм, інструмент автоматично вимкнеться, а індикатор перемикання режимів почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження інструмента. Потім знову ввімкніть інструмент, щоб перезапустити його.

Захист від перегрівання

Якщо інструмент або акумулятор перегрілися, інструмент автоматично зупиняється, а індикаторна лампа на машині починає горіти червоним. У такому разі дайте інструменту й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, інструмент автоматично вимкнеться, а індикаторна лампа на машині почне світитися червоним. У такому разі вийміть з інструмента акумулятор і зарядіть касети з акумуляторами або замініть їх на повністю заряджені.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте машині й акумулятору(-ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

УВАГА: **Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.**

Відображення залишкового заряду акумулятора

У машині

За низького заряду акумулятора індикаторна лампа почне блимати червоним. У разі подальшого використання машина припинить роботу, а індикаторна лампа почне світитися червоним. У такому разі необхідно зарядити касету з акумулятором.

► **Рис.18:** **1.** Індикаторна лампа

За використання касети з акумулятором

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.19:** **1.** Індикаторні лампи **2.** Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■	■ ■ ■		від 75 до 100%
■	■ ■ □		від 50 до 75%
■	■ □ □		від 25 до 50%
■	□ □ □		від 0 до 25%
◪	□ □ □		Зарядіть акумулятор.
■ ↑ □	■ ↓ □		Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Кнопка перемикання режимів

Перемикати режими можна натисненням кнопки перемикання режимів. Початковий стан після встановлення касети з акумулятором є звичайним режимом.
Опис кожного режиму дивіться в наведеній нижче таблиці.

Режим	Індикатор	Опис
Звичайний режим	Індикатор перемикання режимів не світиться.	Машина працює у звичайному режимі.
Режим зниження рівня шуму	Індикатор перемикання режимів загоряється зеленим світлом.	Ви можете зменшити рівень шуму під час косіння.

► **Рис.20:** **1.** Індикатор перемикання режимів
2. Кнопка перемикання режимів

Дія вимикача

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Перш ніж вставляти в інструмент касету з акумулятором, слід обов'язково переконатися в тому, що пусковий важіль спрацьовує належним чином і повертається у вихідне положення після відпускання.** Робота з машиною, вмикач якої не спрацьовує належним чином, може призвести до втрати контролю над машиною й отримання тяжких травм.

ПРИМІТКА: Навіть якщо пусковий важіль натиснуто, косарка не запуститься, якщо не натиснуто кнопку блокування.

ПРИМІТКА: Газонокосарка може не запуститися через перевантаження, якщо спробувати скосити високу або густу траву за один прохід. У такому разі потрібно збільшити висоту скошування.

Цю машину обладнано кнопкою блокування. Якщо ви помітите щось незвичне в роботі кнопки блокування, негайно припиніть роботу й перевірте машину в найближчому авторизованому сервісному центрі Makita.

1. Установіть касету з акумулятором і щільно закрийте кришку відсіку для акумулятора.

2. Натисніть і втримуйте кнопку блокування.

3. Тримаючи верхню ручку, натисніть пусковий важіль.

► **Рис.21:** **1.** Кнопка блокування **2.** Верхня ручка
3. Пусковий важіль

4. Щойно двигун запуститься, відпустіть кнопку блокування. Газонокосарка продовжуватиме працювати, поки ви не відпустите пусковий важіль.

5. Щоб зупинити двигун, відпустіть пусковий важіль.

Регулювання висоти скошування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Регулюючи висоту скошування, у жодному разі не розташовуйте руку чи ногу під корпусом газонокосарки.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Перед початком роботи переконайтеся, що важіль належним чином увійшов у паз.**

Висоту скошування можна відрегулювати в діапазоні від 20 мм до 75 мм.

Вимкніть машину й потягніть важіль регулювання висоти скошування з корпусу газонокосарки, а потім установіть його в положення вибору бажаної висоти косіння.

► **Рис.22:** **1.** Важіль регулювання висоти скошування

У таблиці нижче показано співвідношення цифр на корпусі газонокосарки та приблизної висоти скошування.

Цифра	Висота скошування
1	20 мм
2	25 мм
3	30 мм
4	35 мм
5	41 мм
6	47 мм
7	54 мм
8	61 мм
9	68 мм
10	75 мм

Тримайте нижню ручку однією рукою, а іншою пересувайте важіль регулювання висоти косіння.

► **Рис.23:** **1.** Важіль регулювання висоти скошування **2.** Нижня ручка

ПРИМІТКА: Позначки висоти скошування слід використовувати лише для довідки. Залежно від стану газону або ґрунту фактична висота скошування може дещо відрізнятися від заданого значення.

ПРИМІТКА: Зробіть пробне скошування трави у менш помітному місці, щоб налаштувати потрібну висоту.

Індикатор рівня трави

Індикатор рівня трави показує об'єм скошеної трави. Коли кошик для трави неповний, індикатор коливається під час роботи ріжучого полотна газонокосарки.

► **Рис.24:** **1.** Індикатор рівня трави

Коли кошик для трави майже повний, індикатор не коливається під час роботи ріжучого полотна газонокосарки. У такому разі негайно припиніть роботу й спорожніть кошик.

► **Рис.25:** **1.** Індикатор рівня трави

ПРИМІТКА: Цей індикатор є лише приблизним. Залежно від умов усередині корзини цей індикатор може працювати неналежним чином.

Регулювання висоти рукоятки

ОБЕРЕЖНО: **Перш ніж зняти болти, міцно візьміться за верхню ручку.** Недотримання цієї вимоги може призвести до травм у разі падіння ручки.

Ручка має трьохступеневе регулювання висоти.

1. Ослабте накатні гайки нижньої ручки, а потім зніміть болти й накатні гайки.

► **Рис.26:** **1.** Накатна гайка **2.** Болт

2. Відрегулюйте висоту ручки.

3. Вставте болти зсередини, а потім затягніть накатні гайки.

Використання насадки для мульчування

Насадка для мульчування дає змогу скидати подрібнену траву назад на газон, не збираючи її в корзину для трави.

УВАГА: **У разі використання машини з насадкою для мульчування переконайтеся, що загальна довжина трави після зрізання становить щонайменше 30 мм, а довжина зрізу не перевищує 15 мм.**

► **Рис.27:** **(1)** 30 мм або більше **(2)** 15 мм або менше

Електронні функції

Для полегшення роботи в інструменті доступні електронні функції.

- Контроль постійної швидкості
  Пристрій електронного контролю частоти обертання для підтримки постійної частоти обертання. Дає можливість отримати чисту обробку завдяки підтриманню швидкості обертання на постійному рівні, навіть під навантаженням.
- Електричне гальмо
  Цей пристрій обладнано електричним гальмом. Якщо щоразу після відпускання пускового важелю не відбувається швидкої зупинки машини, надішліть машину в офіційний сервісний центр Makita для обслуговування.

РОБОТА

Косіння

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Перш ніж починати косити газон, приберіть з робочої ділянки гілки та каміння. Крім того, видаліть заздалегідь бур'ян із робочої ділянки.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Під час використання газонокосарки обов'язково користуйтеся захисними окулярами з боковими щитками.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Якщо в корпусі газонокосарки накопичилися трава або сторонні об'єкти, перш ніж видаляти їх, обов'язково вийміть касети з акумулятором і надягніть захисні рукавички.

***УВАГА:* Використовуйте машину лише для косіння газонів. Не використовуйте її для косіння бур'янів.**

► **Рис.28**

Під час косіння міцно тримайте рукоятку обома руками.

Рекомендована швидкість косіння становить приблизно 1 метр на 1 секунди.
► **Рис.29**

Центральні лінії на передніх колесах показують ширину смуги скошування. Використовуйте їх як напрямні, косите смугами. Щоб рівномірно підстригти газон, перекривайте косаркою половину або третину попередньої смуги.
► **Рис.30:** **1.** Ширина скошування **2.** Зона перекриття **3.** Центральна лінія

Змінюйте напрям руху кожного разу, щоб уникнути пригинання трави в одному напрямку.
► **Рис.31**

Періодично перевіряйте кількість скошеної трави в кошику для трави. Спорожняйте кошик для трави до того, як він заповниться. Перед кожною перевіркою зупиняйте й вимикайте машину.

ПРИМІТКА: Якщо використовувати газонокосарку із заповненою корзиною для трави, ріжуче полотно буде обертатися нерівномірно – це збільшує навантаження на двигун та може призвести до його виходу з ладу.

Косіння газону з високою травою

Не намагайтеся підрізати газон із високою травою за один прохід. Натомість косіть такий газон у кілька прийомів. Косіть газон з інтервалом в один або два дні, доки трава не набуде рівномірної довжини.
► **Рис.32**

ПРИМІТКА: Якщо скосити високу траву одразу дуже коротко, це може призвести до її відмирання. Крім того, зрізана трава може заблокувати зсередини корпус газонокосарки.

Спорожнення корзини для трави

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Щоб зменшити ризик нещасного випадку, регулярно оглядайте корзину для трави на наявність пошкоджень або зменшення міцності. За необхідності замініть корзину для трави.

1. Відпустіть пусковий важіль.

2. Відкрийте задню кришку й вийміть кошик для трави, тримаючи його за ручку.
► **Рис.33:** **1.** Задня кришка **2.** Ручка **3.** Кошик для трави

3. Спорожніть корзину для трави.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Завжди впевнюйтеся, що касету з акумулятором вийнято з машини, перш ніж поміщати машину на зберігання, переносити її, виконувати перевірку або технічне обслуговування.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Під час огляду або проведення технічного обслуговування одягайте рукавиці.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Під час огляду або технічного обслуговування інструмента обов'язково користуйтеся захисними окулярами з боковими щитками.

***УВАГА:* Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Технічне обслуговування

1. Вийміть касету з акумулятором і закрийте кришку відсіку для акумуляторів.

2. Покладіть газонокосарку на бік та видаліть залишки трави, що накопичилися під її кришкою.

3. Лийте воду на нижню частину інструмента, де кріпиться ріжуче полотно газонокосарки.

***УВАГА:* Не мийте інструмент струменем під тиском.**

4. Перевірте, чи належним чином затягнуто всі гайки, болти, рукоятки, гвинти та інші затискні пристрої.

5. Огляньте рухомі частини на наявність пошкоджень, тріщин та зношення. Пошкоджені або відсутні деталі необхідно відремонтувати або замінити.

6. Зберігайте інструмент у безпечному й недоступному для дітей місці.

Перенесення газонокосарки

Переносити газонокосарку потрібно вдвох, тримаючи її за передню й нижню ручки, як показано на рисунку.

► **Рис.34:** **1.** Нижня ручка **2.** Передня ручка

Зберігання

Зберігайте газонокосарку в прохолодному сухому й замкненому приміщенні.

1. Відкрийте задню кришку й вийміть кошик для трави, тримаючи його за ручку.

► **Рис.35:** **1.** Задня кришка **2.** Ручка **3.** Кошик для трави

2. Відпустіть накатні гайки й складіть верхню ручку.

► **Рис.36:** **1.** Верхня ручка **2.** Накатна гайка

Зняття або встановлення ріжучого полотна газонокосарки

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Під час зняття або встановлення ріжучого полотна газонокосарки обов'язково виймайте касету з акумулятором. Якщо не вийняти касету з акумулятором, це може призвести до серйозних травм.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Після відпускання пускового важеля ріжуче полотно газонокосарки продовжує рух за інерцією протягом кількох секунд. Заборонено розпочинати будь-які дії до повної зупинки ріжучого полотна газонокосарки.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Під час роботи з ріжучим полотном газонокосарки обов'язково одягайте рукавиці.**

УВАГА: **Знімаючи або встановлюючи ріжуче полотно газонокосарки, використовуйте торцевий ключ, що входить до комплекту пристрою.**

Знімання ріжучого полотна газонокосарки

1. Покладіть газонокосарку на бік таким чином, щоб важіль регулювання висоти скошування опинився зверху.

2. Щоб заблокувати ріжуче полотно газонокосарки, вставте в газонокосарку дошку або подібний предмет.

3. Відкрутіть болт, обертаючи його гайковим ключем проти годинникової стрілки.

► **Рис.37:** **1.** Ріжуче полотно газонокосарки **2.** Ключ **3.** Дошка

4. Послідовно вийміть болт і ріжуче полотно газонокосарки.

► **Рис.38:** **1.** Ріжуче полотно газонокосарки **2.** Болт

Установлення ріжучого полотна газонокосарки

Щоб встановити ріжуче полотно газонокосарки, виконайте процедуру його зняття у зворотному порядку.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Обережно встановіть ріжуче полотно газонокосарки. Воно має верхню і нижню поверхні. Розташуйте ріжуче полотно газонокосарки таким чином, щоб сторона зі стрілкою, що показує напрямок обертання, була спрямована назовні.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Міцно затягніть болт за годинниковою стрілкою, щоб закріпити ріжуче полотно газонокосарки.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Переконайтеся в тому, що ріжуче полотно газонокосарки й усі кріпильні деталі правильно встановлено й надійно затягнуто.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Під час установлення ріжучого полотна газонокосарки обов'язково дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику.**

УВАГА: **Затягуючи болт для встановлення ріжучого полотна газонокосарки, застосуйте момент затягування 19–29 Н•м (значення наведено виключно для довідки).**

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Газонокосарка не запускається.	Не встановлено дві касети з акумулятором.	Встановіть заряджені касети з акумулятором.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть касету з акумулятором. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть касету з акумулятором.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть касету з акумулятором. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть касету з акумулятором.
	Висота різання замала.	Збільште висоту різання.
	Засмічення газонокосарки зрізаної травою.	Вийміть траву з газонокосарки.
Двигун не досягає максимальної швидкості обертання.	Касету з акумулятором встановлено неправильно.	Встановіть касету з акумулятором, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть касету з акумулятором. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть касету з акумулятором.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Ріжуче полотно газонокосарки не обертається: ⇨ негайно зупиніть газонокосарку!	Сторонній предмет, як-от гілка, застряг поруч із ріжучим полотном газонокосарки.	Приберіть сторонній предмет.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇨ негайно зупиніть газонокосарку!	Ріжуче полотно газонокосарки розбалансоване, надмірно або нерівномірно зношене.	Замініть ріжуче полотно газонокосарки.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: **Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації.** Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Ріжуче полотно газонокосарки
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

SPECIFICAŢII

Model:		**DLM466**
Lățime de tundere (diametrul pânzei)		460 mm
Turație în gol	Mod normal	3.300 min^{-1}
	Mod economisire energie	2.500 min^{-1}
Numărul piesei de schimb pentru pânza mașinii de tuns iarba	Pânză dreaptă a mașinii de tuns iarba	191W86-4
	Pânză de mulcire	191Y63-8
Dimensiuni (L x l x H)	în timpul funcționării	L: 1.270 mm - 1.440 mm l: 535 mm H: 915 mm - 1.110 mm
	în timpul depozitării (fără coș pentru iarbă)	L: 1.050 mm - 1.160 mm l: 535 mm H: 610 mm - 760 mm
Tensiune nominală		36 V cc.
Greutate netă		22,4 - 24,8 kg
Grad de protecție		IPX4

- Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificaţiile pot varia în funcţie de ţară.
- Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii pentru utilizare normală și sigură și cartușele acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.

Cartuşul acumulatorului şi încărcătorul aplicabile

Cartuşul acumulatorului	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠ ***AVERTIZARE:*** **Utilizaţi numai cartuşele de acumulator şi încărcătoarele enumerate mai sus.** Utilizarea oricăror altor cartuşe de acumulator şi încărcătoare poate duce la rănire şi/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordaţi atenţie şi grijă deosebită.
	Citiţi manualul de utilizare.
	Pericol; ţineţi cont de obiectele care pot fi aruncate.
	Distanţa dintre maşină şi persoanele aflate în zonă trebuie să fie de cel puţin 15 m.
	Nu apropiați niciodată mâinile sau picioarele de pânza mașinii de tuns iarba, sub mașina de tuns iarba. Pânzele mașinii de tuns iarba continuă să se rotească după oprirea motorului.

	Avertizare: deconectați acumulatorul înainte de a efectua lucrări de întreținere.
	Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.
	Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Ni-MH
Li-ion

Doar pentru ţările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubelă cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinaţia de utilizare

Maşina se foloseşte pentru tunderea ierbii.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN 62841-4-3:
Nivel de putere acustică măsurată (L_{WA}): 92 dB (A)
Nivel de putere acustică garantată (L_{WA}): 95 dB (A)
Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84 dB(A)
Marja de eroare a nivelului de presiune acustică (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠***AVERTIZARE:*** **Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi.**

⚠***AVERTIZARE:*** **Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a maşinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcție de modul în care maşina este utilizată.**

⚠***AVERTIZARE:*** **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

Vibraţii

Valoarea totală a vibraţiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN 62841-4-3:
Emisie de vibraţii (a_h): 1,8 m/s^2
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s^2

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului(ui) de vibraţii declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠***AVERTIZARE:*** **Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcție de modul în care mașina este utilizată.**

⚠***AVERTIZARE:*** **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

În continuare sunt prezentate valorile medii ale amplitudinii maxime a accelerației în urma vibrațiilor repetate la șocuri, p_F, cu marja de eroare (K) corespunzătoare determinată conform EN 62841-4-3.
p_F: 13 m/s^2
Marjă de eroare (K): 1 m/s^2

NOTĂ: Aceste valori declarate nu ar trebui utilizate pentru a determina expunerea la vibrații a mâinilor și a brațelor.

Declaraţii de conformitate

Numai pentru ţările europene

Declarația de conformitate UE/Regatul Unit poate fi accesată la următoarea adresă URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

Avertismente generale de siguranţă pentru maşinile electrice

⚠***AVERTIZARE*** **Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică.** Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru consultări

ulterioare.

Termenul „maşină electrică” din avertizări se referă la maşinile dumneavoastră electrice acţionate de la reţea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări de siguranță pentru mașina de tuns iarba fără cablu

1. **Nu utilizați mașina de tuns iarba în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice.** Astfel, reduceți riscul de a fi lovit de fulger.
2. **Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizată mașina de tuns iarba, pentru a verifica dacă sunt animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi rănite de mașina de tuns iarba în timpul funcționării.
3. **Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate pot provoca vătămări corporale.
4. **Înainte de a folosi mașina de tuns iarba, inspectați vizual pânza și ansamblul pânzei, pentru ca acestea să nu fie uzate sau deteriorate.** Piesele uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
5. **Verificați frecvent opritorul pentru iarbă, pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare.** Un opritor pentru iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.
6. **Păstrați apărătorile în poziție. Apărătorile trebuie să fie în stare de funcționare și să fie montate adecvat.** O apărătoare care este slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate cauza vătămări corporale.
7. **Curățați resturile din toate admisiile aerului de răcire.** Admisiile de aer blocate și resturile pot provoca supraîncălzirea sau riscul de incendiu.
8. **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna încălțăminte neaderentă de protecție. Nu utilizați mașina de tuns iarba cu picioarele goale sau purtând sandale.** Astfel, reduceți posibilitatea de a vă răni picioarele la contactul cu pânza aflată în mișcare.
9. **În timpul utilizării mașinii de tuns iarba, purtați întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea de rănire din cauza obiectelor aruncate.
10. **Nu utilizați mașina de tuns iarba pe iarba udă. Nu alergați niciodată.** Astfel, reduceți riscul de alunecare și cădere, ceea ce poate cauza vătămări corporale.
11. **Nu utilizați mașina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru implică riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, ceea ce poate cauza vătămări corporale.
12. **Atunci când lucrați pe pante, asigurați-vă întotdeauna că aveți un echilibru bun, că întotdeauna lucrați transversal pe pante, niciodată în sus sau în jos, și că acordați foarte mare atenție atunci când schimbați direcția.** Acest lucru implică riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, ceea ce poate cauza vătămări corporale.
13. **Procedați cu maximă atenție atunci când vă deplasați cu spatele sau când trageți mașina de tuns iarba spre dumneavoastră. Fiți atenți mereu la ceea ce se întâmplă în jur.** Astfel, reduceți riscul de împiedicare în timpul funcționării.
14. **Nu atingeți pânzele și alte piese periculoase aflate în mișcare până nu s-au oprit.** Astfel, reduceți riscul de rănire din cauza pieselor aflate în mișcare.
15. **Atunci când îndepărtați materialul blocat în mașina de tuns iarba sau efectuați operațiuni de curățare a acesteia, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și că grupul de acumulatori este deconectat.** Pornirea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate provoca vătămări corporale grave.

Avertizări de siguranță suplimentare

Instruire

1. **Citiţi cu atenţie instrucţiunile. Familiarizaţi-vă cu comenzile şi cu utilizarea corectă a maşinii de tuns iarba.**
2. **Nu permiteţi niciodată copiilor sau persoanelor care sunt nefamiliarizate cu aceste instrucţiuni să utilizeze maşina de tuns iarba. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului.**
3. **Nu folosiţi maşina de tuns iarba când în apropiere se află copii sau animale de companie.**
4. **Amintiţi-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situaţiile periculoase antrenate de utilizarea maşinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.**

Pregătire

1. **Asiguraţi-vă că în zonă nu se află alte persoane înainte de a tunde iarba. Opriţi maşina de tuns iarba dacă intră o persoană în zonă.**
2. **Aveţi grijă la gropi, şanţuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse.** Terenul denivelat poate provoca alunecarea şi accidente prin cădere. Iarba înaltă poate să ascundă obstacole.

Operarea

1. **Opriţi maşina de tuns iarba, deconectaţi alimentarea maşinii şi asiguraţi-vă că toate piesele aflate în mişcare s-au oprit complet:**
   - **ori de câte ori lăsaţi maşina de tuns iarba nesupravegheată;**
   - **înainte de a elimina blocajele sau de a desfunda jgheabul;**
   - **înainte de a controla sau curăţa maşina, sau înainte de a lucra la aceasta.**
2. **În cazul în care maşina de tuns iarba loveşte un obiect străin, urmaţi aceşti paşi:**
   - **Opriţi maşina de tuns iarba, eliberaţi pârghia de comutare şi aşteptaţi până când lama se opreşte complet.**
   - **Scoateţi cartuşul acumulatorului.**
   - **Inspectaţi cu atenţie maşina de tuns iarba pentru a detecta eventuale deteriorări.**
   - **Înlocuiţi lama dacă s-a deteriorat în vreun fel. Reparaţi orice defecţiune înainte de a reporni şi continua operarea maşinii de tuns iarba.**

3. **Dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze anormal sau observați ceva neobișnuit, urmați imediat acești pași:**
   - **Opriți mașina de tuns iarba, eliberați pârghia de comutare și așteptați până când lama se oprește complet.**
   - **Scoateți cartușul acumulatorului.**
   - **Verificați dacă există deteriorări și înlocuiți sau reparați eventualele piese deteriorate.**
   - **Verificați și strângeți eventualele piese slăbite.**
4. **Nu operaţi niciodată maşina cu apărătorile sau protecţiile defecte sau fără dispozitivele de siguranţă, cum ar fi deflectoarele şi/sau separatorul de iarbă, montate.**
5. **Operaţi maşina de tuns iarba doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.**
6. **Porniţi maşina de tuns iarbă cu atenţie conform instrucţiunilor, cu picioarele la distanţă de lamă(e).**
7. **Aveţi grijă să nu vă răniţi picioarele şi mâinile cu pânzele maşinii de tuns iarba.**
8. **Fixaţi bine lama/lamele dacă maşina trebuie înclinată pentru transport atunci când traversaţi suprafeţe fără iarbă şi când transportaţi maşina de tuns la sau de la locul în care va fi utilizată.**
9. **Nu înclinaţi maşina atunci când porniţi motorul, decât dacă maşina trebuie înclinată pentru a porni. În acest caz, nu o înclinaţi mai mult decât este strict necesar şi ridicaţi numai partea care se află la distanţă de operator. Aveţi grijă întotdeauna ca ambele mâini să fie în poziţia de operare înainte de a pune din nou maşina de tuns iarba pe sol.**
10. **Nu apropiaţi mâinile sau picioarele şi nu le ţineţi sub piesele rotative. Păstraţi în permanenţă distanţa faţă de orificiul de descărcare.**
11. **Ţineţi întotdeauna strâns mânerul.**
12. **Nu apucaţi lamele de tăiere sau muchiile de tăiere expuse atunci când ridicaţi sau ţineţi maşina de tuns iarba.**
13. **Ţineţi mâinile şi picioarele la distanţă de lamele rotative. Atenţie - Lamele se rotesc după ce opriţi maşina.**
14. **Nu încercaţi niciodată să reglaţi înălţimea de tăiere în timp ce maşina funcţionează, în cazul în care aceasta dispune de o funcţie de reglare a înălţimii.**
15. **Eliberați pârghia de comutare și așteptați să înceteze rotația pânzelor înainte de a traversa alei, cărări, drumuri și orice zone acoperite cu pietriș. De asemenea, opriți alimentarea mașinii dacă lăsați mașina de tuns iarba nesupravegheată, dacă vă aplecați să ridicați sau să îndepărtați ceva din drum sau din orice alt motiv care v-ar putea distrage atenția de la ceea ce faceți.**
16. **Nu porniţi maşina atunci când vă aflaţi în faţa orificiului de descărcare.**
17. **Nu îndreptaţi niciodată materialul evacuat spre alte persoane. Evitaţi evacuarea materialului pe un perete sau un alt obstacol.** Materialul poate ricoşa înspre operator. Opriţi pânza atunci când treceţi peste suprafeţe acoperite cu pietriş.
18. **Nu trageţi maşina de tuns iarba în sens invers decât dacă este absolut necesar.** Dacă trebuie să trageţi maşina de tuns iarba în sens invers pentru a reveni de lângă un gard sau alt obstacol similar, priviţi în jos şi în spate înaintea şi în timpul deplasării cu spatele.
19. **Opriţi motorul şi aşteptaţi până când pânza se opreşte complet înainte de a scoate opritorul pentru iarbă.** Aveţi grijă la pânze, care se mișcă din inerție după ce mașina este oprită.
20. **Atunci când maşina este în funcţiune, fiţi atenţi la conducte şi la cabluri.**

Întreţinere şi depozitare

1. **Verificaţi şi întreţineţi periodic maşina de tuns iarba.**
2. **Menţineţi piuliţele, bolţurile şi şuruburile strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în bună stare de funcţionare.**
3. **Verificaţi frecvent coşul pentru iarbă, pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare. Pentru depozitare, asiguraţi-vă întotdeauna că aţi golit coşul pentru iarbă. Înlocuiţi un coş pentru iarbă uzat cu un nou coş de schimb din fabrică pentru siguranţă.**
4. **Folosiţi numai lamele originale ale producătorului specificate în acest manual.**
5. **Aveţi grijă în timpul reglării maşinii pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mişcare şi piesele fixe ale maşinii.**
6. **Verificaţi la intervale frecvente dacă bolţul de montare al lamei este strâns corespunzător.**
7. **Lăsaţi întotdeauna maşina să se răcească înainte de a o depozita.**
8. **Când efectuaţi operaţiuni de service asupra lamelor, reţineţi că, deşi sursa de alimentare este oprită, lamele pot fi mişcate în continuare.**
9. **Nu scoateţi sau modificaţi niciodată dispozitivele de siguranţă. Verificaţi periodic funcţionarea corespunzătoare a acestora. Nu efectuaţi niciodată activităţi care ar putea modifica funcţionarea recomandată a unui dispozitiv de siguranţă sau ar putea reduce protecţia furnizată de un dispozitiv de siguranţă.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii).** Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
2. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
3. **Nu încărcaţi acumulatorul în exterior.**
4. **Nu manipulaţi încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
5. **Evitaţi mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locuri cu umezeală și nu o expuneți la ploaie.** Dacă intră apă în mașină, crește riscul de electrocutare.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*AVERTIZARE:* NU permiteţi comodităţii şi familiarizării cu produsul (obţinute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucţiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucţiuni importante privind siguranţa pentru cartuşul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartuşul acumulatorului, citiţi toate instrucţiunile şi atenţionările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator şi (3) produsul care foloseşte acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblaţi şi nu interveniţi asupra cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcţionare s-a redus excesiv, întrerupeţi imediat funcţionarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar explozie.**
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiţi bine ochii cu apă curată şi consultaţi imediat un medic. Există risc de orbire.**
5. **Nu scurtcircuitaţi cartuşul acumulatorului:**
   (1) **Nu atingeţi bornele cu niciun material conductor.**
   (2) **Evitaţi depozitarea cartuşului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
   (3) **Nu expuneţi cartuşul acumulatorului la apă sau ploaie.**

   Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar defectarea maşinii.
6. **Nu depozitaţi şi nu utilizaţi maşina şi cartuşul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăşi 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incineraţi cartuşul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartuşul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceţi cuie în cartuşul acumulatorului, nu îl tăiaţi, striviţi, aruncaţi sau scăpaţi şi nu îl loviţi cu un obiect dur.** Astfel de acţiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizaţi un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporaţi se supun cerinţelor Legislaţiei privind substanţele periculoase.**
    Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părţi terţe, expeditori, trebuie respectate cerinţele speciale de ambalare şi etichetare.
    Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectaţi, de asemenea, reglementările naţionale, care pot fi mai detaliate.
    Izolaţi sau acoperiţi contactele deschise şi împachetaţi acumulatorul în aşa fel încât să nu se poată mişca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminaţi la deşeuri cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină şi eliminaţi-l într-un loc sigur. Respectaţi normele naţionale privind eliminarea la deşeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizaţi acumulatoarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatoarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă maşina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării şi după aceea, cartuşul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiţi atenţi la manipularea cartuşelor de acumulator atunci când sunt fierbinţi.**
15. **Nu atingeţi borna maşinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare şi poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsaţi să pătrundă aşchii, praf sau pământ în borne, în orificii şi în canelurile cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizaţi cartuşul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepţia cazului în care maşina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcţionarea necorespunzătoare sau la defectarea maşinii sau a cartuşului acumulatorului.
18. **Ţineţi acumulatorul la distanţă de copii.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*ATENŢIE:* Folosiţi numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali şi acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale şi daune. De asemenea, anulează garanţia oferită de Makita pentru unealta şi încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obţinerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeţi întotdeauna funcţionarea maşinii şi încărcaţi cartuşul acumulatorului când observaţi o scădere a puterii maşinii.**
2. **Nu reîncărcaţi niciodată un acumulator**

complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.

3. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsaţi un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizaţi cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină sau din încărcător.**
5. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de şase luni).**

ASAMBLARE

AVERTIZARE: **Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de a efectua orice acțiune asupra mașinii.** Dacă nu scoateți cartușul acumulatorului, se pot produce vătămări corporale grave în urma pornirii accidentale.

AVERTIZARE: **Nu porniți niciodată mașina dacă aceasta nu este complet asamblată.** Utilizarea mașinii care este asamblată numai parțial poate provoca accidentări grave cauzate de pornirea accidentală.

Montarea mânerului

NOTĂ: **Atunci când montați mânerele, poziționați cablul astfel încât cablul să nu se prindă între mânere.** Este posibil ca mașina de tuns iarba să nu pornească dacă este deteriorat cablul.

1. Aliniați orificiile din mânerul inferior cu orificiile din mânerul superior, apoi introduceți șuruburile dinspre exterior și strângeți piulițele moletate.
► **Fig.1:** **1.** Mâner superior **2.** Orificiu **3.** Piuliță moletată **4.** Mâner inferior **5.** Șurub

ATENŢIE: **Țineți cu fermitate mânerul superior astfel încât acesta să nu vă scape din mână.** În caz contrar, mânerul superior poate cădea, cauzând accidentări.

2. Atașați mânerul inferior astfel încât orificiile de pe mânerul inferior să se angreneze în proeminențele de pe corpul mașinii de tuns iarba. Introduceți șuruburile dinspre interior astfel cum se indică în figură, iar apoi strângeți piulițele moletate.
► **Fig.2:** **1.** Mâner inferior **2.** Piuliță moletată **3.** Proeminență **4.** Orificiu **5.** Șurub

NOTĂ: Înălțimea mânerului poate fi reglată pe trei niveluri prin schimbarea poziției șurubului. Pentru detalii, consultați secțiunea referitoare la reglarea înălțimii mânerului.

► **Fig.3:** **1.** Orificii

Îndepărtarea accesoriului pentru mulci

1. Deschideți capacul posterior.
► **Fig.4:** **1.** Capac posterior

2. Îndepărtați accesoriul pentru mulci ținând apăsată pârghia.
► **Fig.5:** **1.** Pârghie **2.** Accesoriu pentru mulci

Asamblarea coșului pentru iarbă

1. Ridicați clema din partea de sus a coșului pentru iarbă.
► **Fig.6:** **1.** Clema din partea de sus

2. Introduceți cadrul în coșul pentru iarbă până la capăt în timp ce țineți de mânerul cadrului.
► **Fig.7:** **1.** Mâner

NOTĂ: Nu introduceți mânerul în coșul pentru iarbă. Asigurați-vă că introduceți cadrul de-a lungul crestăturii coșului pentru iarbă.

3. Asigurați-vă că colțurile coșului pentru iarbă nu sunt deformate.
► **Fig.8**

4. Deschideți clema din partea de sus și atașați-o la cadru.
► **Fig.9**

5. Atașați toate celelalte cleme astfel cum se arată în figură. Asigurați-vă că toate clemele sunt prinse bine de cadru.
► **Fig.10:** **1.** Clemă

► **Fig.11**

Montarea coşului pentru iarbă

1. Deschideți capacul posterior.
► **Fig.12:** **1.** Capac posterior

2. Cuplați coșul pentru iarbă pe tija mașinii de tuns iarba ca în figură.
► **Fig.13:** **1.** Tijă **2.** Apărătoare **3.** Coș pentru iarbă

NOTĂ: **Asigurați-vă că apărătoarea de pe coșul pentru iarbă este orientată în jos.** În caz contrar, coșul pentru iarbă poate să nu prindă toată iarba tăiată.

Atașarea accesoriului pentru mulci

1. Deschideți capacul posterior, iar apoi demontați coșul pentru iarbă.
► **Fig.14:** **1.** Capac posterior **2.** Coș pentru iarbă

2. Atașați accesoriul pentru mulci ținând apăsată pârghia, iar apoi eliberați pârghia pentru a bloca accesoriul pentru mulci.
► **Fig.15:** **1.** Pârghie **2.** Accesoriu pentru mulci

DESCRIEREA FUNCŢIILOR

Instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului

⚠***ATENŢIE:*** **Atunci când înlocuiți acumulatorul, asigurați-vă că țineți ferm capacul acumulatorului.**

⚠***ATENŢIE:*** **Opriţi întotdeauna maşina înainte de montarea sau demontarea cartuşului de acumulator.**

⚠***ATENŢIE:*** **Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului.** În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate avea ca rezultat defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

⚠***ATENŢIE:*** **Asiguraţi-vă că blocaţi capacul acumulatorului înainte de utilizare.** În caz contrar, noroiul, murdăria sau apa pot cauza defectarea produsului sau a cartuşului de acumulator.

⚠***ATENŢIE:*** **Instalaţi întotdeauna cartuşul acumulatorului complet, până când indicatorul roşu nu mai este vizibil.** În caz contrar, acesta poate cădea accidental din maşină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠***ATENŢIE:*** **Nu forţaţi cartuşul acumulatorului la montare.** Dacă acesta nu glisează uşor, înseamnă că a fost introdus incorect.

NOTĂ: Maşina nu funcţionează doar cu un singur cartuş de acumulator.

Pentru montarea cartuşului de acumulator:

1. Trageți în sus de clapeta capacului pentru a deschide capacul acumulatorului.

► **Fig.16:** **1.** Capacul acumulatorului **2.** Clapeta capacului

2. Aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu orificiul mașinii de tuns iarba, apoi glisați cartușul până când se fixează în poziție cu un clic.

► **Fig.17:** **1.** Cartuşul acumulatorului

3. Închideți capacul acumulatorului și împingeți capacul acumulatorului în jos până când se blochează în poziție cu un mic clic.

Pentru demontarea cartuşului de acumulator din maşina de tuns iarba:

1. Trageți în sus de clapeta capacului pentru a deschide capacul acumulatorului.

2. Trageți cartușul acumulatorului din mașina de tuns iarba în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului acumulatorului.

3. Închideți capacul acumulatorului și împingeți capacul acumulatorului în jos până când se blochează în poziție cu un mic clic.

Sistem de protecţie maşină/ acumulator

Maşina este prevăzută cu un sistem de protecţie maşină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a maşinii şi acumulatorului. Maşina se va opri automat în timpul funcţionării dacă maşina sau acumulatorul se află într-una din situaţiile următoare:

Protecţie la suprasarcină

Atunci când acumulatorul este utilizat într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și indicatorul de comutare a modurilor emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Protecţie la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat și lampa indicatoare de pe mașină emite o lumină roșie. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecţie la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa indicatoare de pe mașină emite o lumină roșie. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați cartușele acumulatorului sau schimbați cartușele acumulatorului cu unele complet încărcate.

Măsuri de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acesteia să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

NOTĂ: **Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.**

Indicarea capacităţii rămase a acumulatorului

Cu maşina

Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce, lampa indicatoare emite o lumină roşie intermitentă. Dacă continuaţi să o utilizaţi, maşina se opreşte şi indicatorul acumulatorului va emite o lumină roşie. În această situaţie, încărcaţi cartuşul acumulatorului.

► **Fig.18:** **1.** Lampă indicatoare

Cu cartuşul acumulatorului

Numai pentru cartuşe de acumulator cu indicator

Apăsaţi butonul de verificare de pe cartuşul acumulatorului, astfel încât să se indice capacităţile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.19:** **1.** Lămpi indicatoare **2.** Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% şi 100%
■ ■ ■ □			între 50% şi 75%
■ ■ □ □			între 25% şi 50%
■ □ □ □			între 0% şi 25%
◪ □ □ □			Încărcaţi acumulatorul.
■ ■ □ □			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
↑ ↓			
□ □ ■ ■			

NOTĂ: În funcţie de condiţiile de utilizare şi temperatura ambientală, indicaţia poate fi uşor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecţie a acumulatorului funcţionează.

Buton de comutare a modurilor

Puteți schimba modul de operare apăsând butonul de comutare a modurilor. Starea inițială, după montarea cartușului acumulatorului, este modul normal. Consultați tabelul de mai jos pentru fiecare mod.

Mod	Lampă	Descriere
Mod normal	Indicatorul de comutare a modurilor este stins.	Mașina funcționează în modul normal.
Mod de reducere a zgomotului	Indicatorul de comutare a modurilor emite o lumină verde.	Puteți reduce zgomotul în timp ce tundeți iarba.

► **Fig.20:** **1.** Indicator de comutare a modurilor
2. Buton de comutare a modurilor

Acţionarea întrerupătorului

AVERTIZARE: **Înainte de a instala cartuşul acumulatorului, verificaţi întotdeauna dacă pârghia de comutare funcţionează corect şi revine în poziţia iniţială după ce este eliberată.** Utilizarea maşinii cu un comutator care nu funcţionează corect poate duce la pierderea controlului şi la accidentări grave.

NOTĂ: Mașina de tuns iarba nu pornește fără a apăsa pe butonul de deblocare chiar dacă pârghia de comutare este trasă.

NOTĂ: Este posibil ca mașina de tuns iarba să nu pornească din cauza supraîncărcării atunci când încercați să tundeți iarbă înaltă sau deasă dintr-o dată. În acest caz, măriți înălțimea de tundere.

Această mașină este echipată cu buton de deblocare. Dacă observați ceva neobișnuit la butonul de deblocare, opriți imediat funcționarea și solicitați verificarea mașinii de către cel mai apropiat Centru de service autorizat Makita.

1. Montați cartușul acumulatorului și apoi închideți ferm capacul acumulatorului.

2. Apăsați butonul de deblocare și țineți-l apăsat.

3. Prindeţi mânerul superior şi trageţi de pârghia de comutare.

► **Fig.21:** **1.** Buton de deblocare **2.** Mâner superior
3. Levier de comutare

4. Eliberați butonul de deblocare de îndată ce motorul începe să funcționeze. Mașina de tuns iarba va continua să funcționeze până când eliberați pârghia de comutare.

5. Eliberaţi pârghia de comutare pentru a opri motorul.

Reglarea înălţimii de tundere a ierbii

AVERTIZARE: **Nu ţineţi niciodată mâna sau piciorul sub maşină atunci când reglaţi înălţimea de tundere a ierbii.**

AVERTIZARE: **Asiguraţi-vă întotdeauna că pârghia se potriveşte corect în canelură înainte de funcţionare.**

Înălțimea de tundere a ierbii poate fi reglată în intervalul 20 mm și 75 mm.

Opriți mașina, apoi trageți maneta de reglare a înălțimii de tundere a ierbii în exteriorul corpului mașinii de tuns iarba, reglând-o la înălțimea dorită de tundere a ierbii.

► **Fig.22:** **1.** Manetă de reglare a înălțimii de tundere a ierbii

Tabelul de mai jos prezintă relaţia dintre numărul de pe

corpul maşinii de tuns iarba şi înălţimea aproximativă de tăiere a ierbii.

Număr	Înălţimea de tăiere a ierbii
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Țineți mânerul inferior cu o mână și apoi deplasați maneta de reglare a înălțimii de tundere a ierbii cu cealaltă mână.

► **Fig.23:** **1.** Manetă de reglare a înălțimii de tundere a ierbii **2.** Mâner inferior

NOTĂ: Figurile care ilustrează înălţimea de tundere a ierbii se folosesc doar ca indicaţie orientativă. În funcţie de iarbă sau de sol, înălţimea efectivă a ierbii poate fi uşor diferită de înălţimea setată.

NOTĂ: Încercaţi ca test să tundeţi iarbă într-un loc mai puţin vizibil pentru a obţine înălţimea dorită.

Indicator nivel iarbă

Indicatorul nivelului ierbii indică volumul ierbii tunse. Când coșul pentru iarbă nu este plin, indicatorul se mișcă în timp ce pânza mașinii de tuns iarba funcționează.

► **Fig.24:** **1.** Indicator nivel iarbă

Când coșul pentru iarbă este aproape plin, indicatorul nu se mișcă în timp ce pânza mașinii de tuns iarba funcționează. În acest caz, opriți imediat funcționarea și goliți coșul.

► **Fig.25:** **1.** Indicator nivel iarbă

NOTĂ: Acest indicator este un ghidaj aproximativ. În funcţie de condiţiile din interiorul coşului, este posibil ca acest indicator să nu funcţioneze corect.

Reglarea înălţimii mânerului

ATENŢIE: **Înainte de a scoate șuruburile, strângeți ferm mânerul superior.** În caz contrar, mânerul poate cădea, cauzând accidentări.

Înălțimea mânerului poate fi reglată la trei niveluri.

1. Slăbiți piulițele moletate de pe mânerul inferior și apoi scoateți șuruburile și piulițele moletate.

► **Fig.26:** **1.** Piuliță moletată **2.** Șurub

2. Reglați înălțimea mânerului.

3. Introduceți șuruburile dinspre interior și apoi strângeți piulițele moletate.

Utilizarea accesoriului pentru mulci

Accesoriul pentru mulci vă permite să readuceți iarba tăiată pe sol fără a strânge iarba tăiată în coșul pentru iarbă.

NOTĂ: **Atunci când utilizați mașina cu accesoriul de mulcire, asigurați-vă că lungimea totală a ierbii după tăiere este de cel puțin 30 mm și că lungimea de tăiere este de cel mult 15 mm.**

► **Fig.27:** **(1)** 30 mm **(2)** 15 mm

Funcţie electronică

Mașina este echipată cu funcții electronice pentru o utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
  Control electronic al vitezei pentru obţinerea unei viteze constante. Permite obţinerea unei finisări de calitate, deoarece viteza de rotaţie este menţinută constantă chiar şi în condiţii de sarcină.
- Frână electrică
  Această mașină este echipată cu frână electrică. Dacă, în repetate rânduri, mașina nu oprește rapid pânza mașinii de tuns iarba după ce pârghia de comutare este eliberată, solicitați repararea acesteia la un centru de service autorizat Makita.

OPERAREA

Tunderea ierbii

AVERTIZARE: **Înainte de a tunde iarba, degajaţi zona de utilizare de beţe şi pietre. De asemenea, îndepărtaţi în prealabil eventualele buruieni din zona de utilizare.**

AVERTIZARE: **Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie speciali sau ochelari de protecţie cu apărători laterale atunci când operaţi maşina.**

ATENŢIE: **Dacă iarba tăiată sau un obiect străin se blochează în interiorul mașinii de tuns iarba, asigurați-vă că scoateți cartușele acumulatorului și că purtați mănuși înainte de a îndepărta iarba sau obiectul străin.**

NOTĂ: **Folosiți această mașină numai pentru tunderea gazonului. Nu tundeți buruieni cu această mașină.**

► **Fig.28**

Ţineţi ferm mânerul cu ambele mâini în timpul lucrului.

Viteza de lucru orientativă este de circa 1 metru la 1 secunde.

► **Fig.29**

Liniile centrale ale roților din față arată care este lățimea de tundere. Utilizând liniile centrale ca reper, tundeți iarba în benzi. Suprapuneți benzile cu o jumătate până la o treime din banda anterioară pentru a tunde uniform gazonul.

► **Fig.30:** **1.** Lățime de tundere **2.** Zonă de

suprapunere **3.** Linie centrală

Schimbați direcția de tundere de fiecare dată pentru ca modelul ierbii să nu se formeze într-o singură direcție.
► **Fig.31**

Verificați periodic cantitatea de iarbă din coș. Goliți coșul înainte de a se umple. Înaintea fiecărei verificări periodice, aveți grijă să opriți mașina și să deconectați alimentarea.

NOTĂ: Folosirea maşinii de tuns iarba cu un coş pentru iarbă plin nu permite rotirea lină a lamei şi plasează o sarcină suplimentară asupra motorului, ceea ce poate cauza avarierea acestuia.

Tunderea unui gazon cu iarbă înaltă

Nu încercaţi să tăiaţi iarba înaltă dintr-o singură încercare. În schimb, tundeţi-o în etape. Lăsaţi o zi sau două între tunderi ca firele de iarbă să ajungă la aceeaşi înălţime.
► **Fig.32**

NOTĂ: Tunderea ierbii înalte la o înălţime mică dintr-o singură încercare poate cauza ofilirea ierbii. De asemenea, iarba tăiată se poate bloca în maşină.

Golirea coşului pentru iarbă

AVERTIZARE: **Pentru a reduce riscul de accident, verificaţi regulat coşul pentru iarbă pentru a detecta eventuale defecţiuni sau rezistenţă slăbită. Înlocuiţi coşul pentru iarbă dacă este necesar.**

1. Eliberaţi pârghia de comutare.

2. Deschideți capacul posterior și scoateți coșul pentru iarbă ținându-l de mâner.
► **Fig.33:** **1.** Capac posterior **2.** Mâner **3.** Coș pentru iarbă

3. Goliţi coşul pentru iarbă.

ÎNTREŢINERE

AVERTIZARE: **Aveți întotdeauna grijă să scoateți cartușul acumulatorului din mașină înainte de depozitarea ori transportarea acesteia sau înainte de a încerca să efectuați o inspecție sau o activitate de întreținere.**

AVERTIZARE: **Purtaţi mănuşi atunci când efectuaţi o inspecţie sau activitate de întreţinere.**

AVERTIZARE: **Purtați întotdeauna ochelari de protecție speciali sau ochelari de protecție cu apărători laterale atunci când efectuați o inspecție sau o activitate de întreținere.**

NOTĂ: **Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Pentru a menţine SIGURANŢA şi FIABILITATEA produsului, reparaţiile şi orice alte lucrări de întreţinere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Întreţinere

1. Scoateți cartușul acumulatorului și apoi închideți capacul acumulatorului.

2. Întoarceţi maşina pe o parte şi curăţaţi bucăţile de iarbă tăiată care s-au acumulat pe partea de dedesubt a punţii maşinii.

3. Turnați apă înspre partea de jos a mașinii, de care este atașată pânza mașinii de tuns iarba.

NOTĂ: **Nu spălați mașina cu jet de apă cu presiune ridicată.**

4. Verificaţi dacă toate piuliţele, bolţurile, buloanele, şuruburile, dispozitivele de fixare etc. sunt bine strânse.

5. Inspectaţi piesele mobile pentru a detecta eventuale deteriorări, rupturi şi semne de uzură. Piesele deteriorate sau lipsă trebuie să fie reparate sau înlocuite.

6. Depozitați mașina într-un loc sigur, departe de accesul copiilor.

Transportarea maşinii de tuns iarbă

Când transportați mașina de tuns iarbă, două persoane trebuie să țină mânerul frontal și cel inferior, după cum se arată în figură.
► **Fig.34:** **1.** Mâner inferior **2.** Mâner frontal

Depozitare

Depozitați mașina de tuns iarba în interior, într-un loc uscat, răcoros și încuiat.

1. Deschideți capacul posterior și scoateți coșul pentru iarbă ținându-l de mâner.
► **Fig.35:** **1.** Capac posterior **2.** Mâner **3.** Coș pentru iarbă

2. Slăbiți piulițele moletate și apoi pliați mânerul superior.
► **Fig.36:** **1.** Mâner superior **2.** Piuliță moletată

Demontarea sau montarea pânzei

AVERTIZARE: **Scoateți întotdeauna cartușul acumulatorului atunci când montați sau demontați pânza mașinii de tuns iarba. Dacă nu scoateți cartușul acumulatorului, puteți suferi leziuni corporale grave.**

AVERTIZARE: **Pânza mașinii de tuns iarba își continuă mișcarea inerțială timp de câteva secunde după eliberarea comutatorului. Nu efectuați nicio operațiune până când pânza mașinii de tuns iarba nu se oprește complet.**

AVERTIZARE: **Purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați pânza mașinii de tuns iarba.**

NOTĂ: **Atunci când scoateți sau montați pânza mașinii de tuns iarba, utilizați cheia inelară inclusă în pachetul mașinii.**

Scoaterea pânzei mașinii de tuns iarba

1. Aşezaţi maşina de tuns iarba pe o parte, astfel încât maneta de reglare a înălţimii de tundere a ierbii să fie plasată pe partea de sus.

2. Pentru a bloca pânza mașinii de tuns iarba, introduceți o bucată de cherestea sau ceva similar în mașină.

3. Slăbiţi bolţul în sens anti-orar cu o cheie.

► **Fig.37:** **1.** Pânza maşinii de tuns iarba **2.** Cheie **3.** Cherestea

4. Scoateți în ordine șurubul și pânza mașinii de tuns iarba.

► **Fig.38:** **1.** Pânza maşinii de tuns iarba **2.** Șurub

Montarea pânzei mașinii de tuns iarba

Pentru a instala pânza, executaţi în ordine inversă operaţiile de demontare.

AVERTIZARE: **Montați pânza mașinii de tuns iarba cu grijă. Are o față și un dos. Poziționați pânza mașinii de tuns iarba astfel încât săgeata care indică direcția de rotație să fie orientată spre exterior.**

AVERTIZARE: **Strângeți cu putere bolțul în sens orar pentru a fixa pânza mașinii de tuns iarba.**

AVERTIZARE: **Verificați dacă pânza mașinii de tuns iarba și toate componentele de fixare sunt montate corect și strânse bine.**

AVERTIZARE: **Atunci când înlocuiți pânza mașinii de tuns iarba, respectați întotdeauna instrucțiunile din acest manual.**

NOTĂ: **Atunci când strângeți șurubul pentru a monta pânza mașinii de tuns iarba, aplicați un cuplu de strângere de 19 - 29 N•m (valorile sunt doar pentru referință).**

DEPANARE

Înainte de a solicita reparaţii, efectuaţi mai întâi propria inspecţie. În cazul în care găsiţi o problemă care nu este explicată în manual, nu încercaţi să demontaţi echipamentul. În schimb, adresaţi-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparaţii.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecţiune)	Remediu
Maşina de tuns iarba nu porneşte.	Două cartuşe de acumulator nu sunt montate.	Montaţi cartuşele de acumulator încărcate.
	Problemă cu bateria (tensiune scăzută)	Reîncărcaţi cartuşul acumulatorului. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi cartuşul acumulatorului.
Motorul se opreşte din funcţionare după puţin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcaţi cartuşul acumulatorului. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi cartuşul acumulatorului.
	Înălţimea de tăiere setată este prea joasă.	Creşteţi înălţimea de tăiere.
	Maşina s-a înfundat cu iarba tunsă.	Scoateţi iarba tunsă blocată în maşina de tuns iarba.
Motorul nu atinge turaţia maximă.	Cartuşul acumulatorului este instalat necorespunzător.	Montaţi cartuşul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcaţi cartuşul acumulatorului. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi cartuşul acumulatorului.
	Sistemul de acţionare nu funcţionează corect.	Solicitaţi centrului de service autorizat local efectuarea reparaţiilor.
Pânza maşinii de tuns iarba nu se roteşte: ⇨ opriţi imediat maşina de tuns iarba!	Un obiect străin, precum o creangă, s-a înţepenit în apropiere de pânza maşinii de tuns iarba.	Îndepărtaţi obiectul străin.
	Sistemul de acţionare nu funcţionează corect.	Solicitaţi centrului de service autorizat local efectuarea reparaţiilor.
Vibraţii anormale: ⇨ opriţi imediat maşina de tuns iarba!	Pânza maşinii de tuns iarba este dezechilibrată sau uzată excesiv sau neuniform.	Înlocuiţi pânza maşinii de tuns iarba.

ACCESORII OPŢIONALE

⚠***ATENŢIE:*** **Folosiţi accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru maşina dumneavoastră Makita în acest manual.** Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizaţi accesoriile şi piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.

- Pânza maşinii de tuns iarba
- Acumulator şi încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcţie de ţară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		**DLM466**
Mähbreite (Messerdurchmesser)		460 mm
Leerlaufdrehzahl	Normalmodus	3.300 min^{-1}
	Energiesparmodus	2.500 min^{-1}
Teilenummer des Ersatz-Mähermessers	Gerades Mähermesser	191W86-4
	Mulchmesser	191Y63-8
Abmessungen (L x B x H)	während des Betriebs	L: 1.270 mm bis 1.440 mm B: 535 mm H: 915 mm bis 1.110 mm
	bei Lagerung (ohne Graskorb)	L: 1.050 mm bis 1.160 mm B: 535 mm H: 610 mm bis 760 mm
Nennspannung		36 V Gleichstrom
Nettogewicht		22,4 - 24,8 kg
Schutzgrad		IPX4

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normalen und sicheren Gebrauch und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠*WARNUNG:* Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Der Abstand zwischen dem Werkzeug und Umstehenden sollte mindestens 15 m betragen.
	Halten Sie niemals Ihre Hände und Füße in die Nähe des Mähermessers unter dem Mäher. Die Mähermesser drehen sich nach dem Ausschalten des Motors noch weiter.

	Warnung: Batterie vor Wartung abklemmen.
	Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.
	Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für Rasenmähen vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN 62841-4-3:
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}): 92 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 95 dB (A)
Schalldruckpegel (L_{pA}): 84 dB (A)
Messunsicherheit für den Schalldruckpegel (K): 3 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠***WARNUNG:*** **Einen Gehörschutz tragen.**

⚠***WARNUNG:*** **Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**

⚠***WARNUNG:*** **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß EN 62841-4-3:
Schwingungsemission (a_h): 1,8 m/s^2
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s^2

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠***WARNUNG:*** **Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**

⚠***WARNUNG:*** **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Im Folgenden sind die Mittelwerte der Spitzenamplitude der Beschleunigung aus wiederholten stoßartigen Vibrationen, p_F, mit der entsprechenden Unsicherheit (K), ermittelt nach EN 62841-4-3, dargestellt.
p_F : 13 m/s^2
Messunsicherheit (K): 1 m/s^2

HINWEIS: Diese angegebenen Werte sollten nicht zur Bestimmung der Schwingungsbelastung der Hände und Arme verwendet werden.

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die EU/UK-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠***WARNUNG*** **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Rasenmäher

1. **Vermeiden Sie die Benutzung des Rasenmähers bei schlechten Witterungsverhältnissen, besonders bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Wildtiere.** Wildtiere können durch den Rasenmäher während des Betriebs verletzt werden.
3. **Inspizieren Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Objekte können Personenschäden verursachen.
4. **Führen Sie vor der Verwendung des Rasenmähers immer eine visuelle Inspektion durch, um sicherzustellen, dass das Messer und die Messerbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Verschlissene oder beschädigte Teile erhöhen die Verletzungsgefahr.
5. **Überprüfen Sie den Grasfänger häufig auf Verschleiß oder Verschlechterung.** Ein verschlissener oder beschädigter Grasfänger kann das Risiko von Personenschäden erhöhen.
6. **Halten Sie die Schutzvorrichtungen in Position. Schutzvorrichtungen müssen betriebsfähig und ordnungsgemäß montiert sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Personenschäden führen.
7. **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Unrat.** Verstopfte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
8. **Tragen Sie während des Betriebs des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße durch Kontakt mit dem rotierenden Messer verringert.
9. **Tragen Sie während des Betreibens des Rasenmähers immer eine lange Hose.** Ungeschützte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.
10. **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Stets gehen, niemals laufen.** Dadurch wird die Gefahr des Rutschens und Stürzens, bei dem es zu Personenschäden kommen kann, verringert.
11. **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.
12. **Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf Ihren Halt, arbeiten Sie stets quer zur Hangfläche, niemals auf- oder abwärts, und lassen Sie bei Richtungswechseln äußerste Vorsicht walten.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.
13. **Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie den Rasenmäher rückwärts betreiben oder auf sich zu ziehen. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.** Dadurch wird die Stolpergefahr während des Betriebs verringert.
14. **Berühren Sie die Messer und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, während sie noch in Bewegung sind.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
15. **Stellen Sie beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers sicher, dass alle Betriebsschalter ausgeschaltet sind und der Akku abgeklemmt ist.** Unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu schweren Personenschäden führen.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen

Einarbeitung

1. **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Bedienung und dem korrekten Gebrauch des Mähers vertraut.**
2. **Kinder oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, dürfen den Mäher keinesfalls benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.**
3. **Betreiben Sie den Mäher keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.**
4. **Der Bediener oder Benutzer ist verantwortlich für Verletzungen oder Sachschäden, die an Personen oder ihrem Eigentum entstehen.**

Vorbereitung

1. **Vergewissern Sie sich, dass sich keine anderen Personen im Arbeitsbereich aufhalten, bevor Sie mit dem Mähen beginnen. Stellen Sie den Mäher ab, falls jemand den Arbeitsbereich betritt.**
2. **Achten Sie auf Löcher, Furchen, Bodenwellen, Steine oder sonstige verborgene Objekte.** Unebenes Gelände könnte einen Unfall durch Ausrutschen und Hinfallen verursachen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.

Betrieb

1. **Halten Sie den Mäher an, schalten Sie die Maschine aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind:**
   - **wann immer Sie den Mäher verlassen;**
   - **bevor Sie Blockierungen beseitigen oder den Auswurf frei machen;**
   - **bevor Sie den Mäher überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.**

2. **Falls der Rasenmäher auf einen Fremdkörper stößt, gehen Sie folgendermaßen vor:**
   - **Stellen Sie den Mäher ab, lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum vollständigen Stillstand kommt.**
   - **Nehmen Sie den Akku ab.**
   - **Überprüfen Sie den Mäher gründlich auf etwaige Beschädigung.**
   - **Tauschen Sie das Messer aus, falls es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Reparieren Sie etwaige Schäden, bevor Sie den Mäher wieder in Betrieb nehmen und weiter benutzen.**
3. **Falls der Mäher abnormal zu vibrieren beginnt oder Sie etwas Ungewöhnliches bemerken, befolgen Sie sofort die folgenden Schritte:**
   - **Stellen Sie den Mäher ab, lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum vollständigen Stillstand kommt.**
   - **Nehmen Sie den Akku ab.**
   - **Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, und ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.**
   - **Prüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind, und ziehen Sie sie an.**
4. **Betreiben Sie den Mäher niemals mit defekten Schutzklappen oder Abschirmungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Abweiser und/oder Graskorb.**
5. **Betreiben Sie den Mäher nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.**
6. **Schalten Sie den Mäher gemäß den Anweisungen vorsichtig ein, während Ihre Füße einen ausreichenden Sicherheitsabstand von dem (den) Messer(n) haben.**
7. **Hüten Sie sich vor Fuß- und Handverletzungen durch die Mähermesser.**
8. **Halten Sie das (die) Messer an, wenn der Mäher zum Transportieren gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden müssen, und wenn der Mäher zu und vom Arbeitsbereich transportiert werden muss.**
9. **Neigen Sie den Mäher nicht, wenn Sie den Motor einschalten, außer wenn der Mäher zum Starten geneigt werden muss. Neigen Sie den Mäher in diesem Fall nicht mehr als absolut notwendig, und heben Sie nur den vom Bediener abgewandten Teil an. Achten Sie stets darauf, dass sich beide Hände an der Arbeitsposition befinden, bevor Sie den Mäher wieder auf den Boden stellen.**
10. **Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter. Bleiben Sie stets von der Auswurföffnung fern.**
11. **Halten Sie den Bügelgriff stets mit festem Griff.**
12. **Fassen Sie nicht die freiliegenden Schneidmesser oder die Schneidkanten an, wenn Sie den Mäher anheben oder halten.**
13. **Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Vorsicht - Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten des Mähers noch weiter.**
14. **Versuchen Sie niemals, Einstellungen der Schnitthöhe bei laufendem Mäher durchzuführen, wenn der Mäher eine Funktion zum Einstellen der Schnitthöhe besitzt.**
15. **Lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Einfahrten, Gehwege, Straßen und schotterbedeckte Flächen überqueren. Schalten Sie die Maschine auch aus, wenn Sie den Mäher verlassen, wenn Sie sich bücken, um etwas aufzuheben oder aus dem Weg zu räumen, oder in irgendeiner anderen Situation, bei der Sie von Ihrer Arbeit abgelenkt werden könnten.**
16. **Starten Sie den Mäher nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.**
17. **Richten Sie den Materialauswurf niemals auf Personen. Vermeiden Sie Auswerfen von Material gegen eine Wand oder eine Behinderung.** Das Material könnte auf den Bediener zurückprallen. Halten Sie das Messer an, wenn Sie Schotterflächen überqueren.
18. **Ziehen Sie den Mäher nicht rückwärts, wenn dies nicht unbedingt notwendig ist.** Wenn Sie gezwungen sind, den Mäher von einem Zaun oder einer ähnlichen Behinderung zurückzuziehen, schauen Sie nach unten und hinten, bevor und während Sie sich rückwärts bewegen.
19. **Stellen Sie den Motor ab, und warten Sie, bis das Messer zu einem vollständigen Stillstand kommt, bevor Sie den Grasfänger entfernen.** Achten Sie darauf, dass die Messer nach dem Ausschalten der Maschine nachlaufen.
20. **Achten Sie beim Betreiben der Maschine auf Rohrleitungen und Kabel.**

Wartung und Lagerung

1. **Überprüfen und warten Sie den Mäher regelmäßig.**
2. **Achten Sie auf festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben, um sicherzugehen, dass sich das Gerät in einwandfreiem Arbeitszustand befindet.**
3. **Überprüfen Sie den Graskorb oft auf Verschleiß oder Verschlechterung. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung stets, dass der Graskorb leer ist. Tauschen Sie einen verschlissenen Graskorb zur Sicherheit gegen ein neues Original-Ersatzteil aus.**
4. **Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Originalmesser des Herstellers.**
5. **Lassen Sie während der Einstellung des Mähers Vorsicht walten, um Einklemmen der Finger zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen des Mähers zu verhüten.**
6. **Überprüfen Sie die Messerbefestigungsschraube in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.**
7. **Lassen Sie den Mäher vor der Lagerung stets abkühlen.**
8. **Wenn Sie die Messer warten, bedenken Sie, dass sich die Messer immer noch bewegen können, selbst wenn die Stromquelle**

abgeschaltet ist.

9. **Versuchen Sie niemals, Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu manipulieren. Überprüfen Sie regelmäßig ihre ordnungsgemäße Funktion. Unterlassen Sie jegliche Beeinträchtigung der beabsichtigten Funktion einer Sicherheitsvorrichtung oder eine Verringerung des von einer Sicherheitsvorrichtung bereitgestellten Schutzes.**

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
2. **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.**
3. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
4. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**
5. **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie die Maschine nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie sie auch keinem Regen aus.** Wasser, das in die Maschine eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠*WARNUNG:* Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
   (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
   (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
   (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

   Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
    Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
    Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften.
    Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des**

Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.

17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus.** Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

MONTAGE

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an der Maschine ausführen.** Wird das Abnehmen des Akkus unterlassen, kann es zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen kommen.

⚠***WARNUNG:*** **Starten Sie den Mäher niemals, wenn er nicht vollständig zusammengebaut ist.** Der Betrieb der Maschine in teilweise zusammengebautem Zustand kann zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen führen.

Montieren des Bügelgriffs

ANMERKUNG: **Wenn Sie Bügelgriffe installieren, positionieren Sie das Kabel so, dass es nicht zwischen den Bügelgriffen eingeklemmt wird.** Falls das Kabel beschädigt wird, funktioniert der Mäherschalter eventuell nicht.

1. Richten Sie die Löcher im unteren Bügelgriff auf die Löcher im oberen Bügelgriff aus, führen Sie dann die Schrauben von außen ein, und ziehen Sie die Rändelmuttern an.

► **Abb.1:** **1.** Oberer Bügelgriff **2.** Loch **3.** Rändelmutter **4.** Unterer Bügelgriff **5.** Schraube

⚠***VORSICHT:*** **Halten Sie den oberen Bügelgriff fest, damit er Ihnen nicht aus der Hand fällt.** Anderenfalls kann der obere Bügelgriff herunterfallen und Verletzungen verursachen.

2. Bringen Sie den unteren Bügelgriff so an, dass die Löcher im unteren Bügelgriff auf die Vorsprünge an der Mähereinheit passen. Führen Sie die Schrauben von innen ein, wie in der Abbildung gezeigt, und ziehen Sie dann die Rändelmuttern an.

► **Abb.2:** **1.** Unterer Bügelgriff **2.** Rändelmutter **3.** Vorsprung **4.** Loch **5.** Schraube

HINWEIS: Die Höhe des Bügelgriffs kann in drei Stufen eingestellt werden, indem die Position der Schraube geändert wird. Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte dem Abschnitt zum Einstellen der Bügelgriffhöhe.

► **Abb.3:** **1.** Löcher

Entfernen des Mulchaufsatzes

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung.

► **Abb.4:** **1.** Rückabdeckung

2. Entfernen Sie den Mulchaufsatz, während Sie den Hebel niederhalten.

► **Abb.5:** **1.** Hebel **2.** Mulchaufsatz

Montieren des Graskorbs

1. Heben Sie den oberen Clip des Graskorbs hoch.

► **Abb.6:** **1.** Oberer Clip

2. Führen Sie den Rahmen bis zum Anschlag in

den Graskorb ein, während Sie den Griff des Rahmens halten.
► **Abb.7: 1.** Griff

ANMERKUNG: Führen Sie den Griff nicht in den Graskorb ein. Führen Sie den Rahmen unbedingt entlang der Masche des Graskorbs ein.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Ecken des Graskorbs nicht durchhängen.
► **Abb.8**

4. Öffnen Sie den oberen Clip, und befestigen Sie ihn am Rahmen.
► **Abb.9**

5. Befestigen Sie alle übrigen Clips, wie in der Abbildung gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass alle Clips sicher am Rahmen befestigt sind.
► **Abb.10: 1.** Clip

► **Abb.11**

Montieren des Graskorbs

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung.
► **Abb.12: 1.** Rückabdeckung

2. Hängen Sie den Graskorb an die Stange der Mähereinheit, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.13: 1.** Stange **2.** Schutzteil **3.** Graskorb

ANMERKUNG: **Vergewissern Sie sich, dass das Schutzteil am Graskorb nach unten gerichtet ist.** Anderenfalls fängt der Graskorb möglicherweise nicht das ganze gemähte Gras auf.

Anbringen des Mulchaufsatzes

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie dann den Graskorb ab.
► **Abb.14: 1.** Rückabdeckung **2.** Graskorb

2. Bringen Sie den Mulchaufsatz an, während Sie den Hebel niedergedrückt halten, und lassen Sie dann den Hebel los, um den Mulchaufsatz zu verriegeln.
► **Abb.15: 1.** Hebel **2.** Mulchaufsatz

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠***VORSICHT:*** **Wenn Sie den Akku ersetzen, halten Sie die Akkuabdeckung unbedingt fest.**

⚠***VORSICHT:*** **Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.**

⚠***VORSICHT:*** **Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest.** Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

⚠***VORSICHT:*** **Verriegeln Sie unbedingt die Akkuabdeckung vor Gebrauch.** Anderenfalls können Schlamm, Schmutz oder Wasser eine Beschädigung des Produkts oder der Akkus verursachen.

⚠***VORSICHT:*** **Schieben Sie die Akkus stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist.** Anderenfalls können sie versehentlich aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠***VORSICHT:*** **Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen der Akkus.** Falls die Akkus nicht reibungslos hineingleiten, sind sie nicht richtig ausgerichtet.

HINWEIS: Das Werkzeug funktioniert nicht mit nur einem Akku.

Zum Einsetzen der Akkus:

1. Ziehen Sie die Abdeckungslasche nach oben, um die Akkuabdeckung zu öffnen.
► **Abb.16: 1.** Akkuabdeckung **2.** Abdeckungslasche

2. Richten Sie die Feder am Akku auf den Schlitz am Mäher aus, und schieben Sie dann den Akku hinein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet.
► **Abb.17: 1.** Akku

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung und drücken Sie sie nach unten, bis sie mit einem leichten Klicken einrastet.

Zum Abnehmen der Akkus vom Mäher:

1. Ziehen Sie die Abdeckungslasche nach oben, um die Akkuabdeckung zu öffnen.

2. Ziehen Sie den Akku aus dem Mäher heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung und drücken Sie sie nach unten, bis sie mit einem leichten Klicken einrastet.

Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug automatisch stehen, und die Betriebsart-Umschalttastenlampe blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Falls das Werkzeug oder der Akku überhitzt wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen, und die Anzeigelampe an der Maschine leuchtet in Rot auf. Lassen Sie Werkzeug und Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht mehr ausreicht, hält das Werkzeug automatisch an und die Anzeigelampe an der Maschine leuchtet in Rot auf. Entfernen Sie in diesem Fall die Akkus aus dem Werkzeug, und laden Sie die Akkus auf, oder tauschen Sie die Akkus gegen voll aufgeladene aus.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: **Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.**

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Mit der Maschine

Wenn die Akku-Restkapazität niedrig wird, blinkt die Anzeigelampe in Rot. Bei weiterer Benutzung bleibt die Maschine stehen, und die Anzeigelampe leuchtet in Rot auf. Laden Sie in dieser Situation den Akku auf.

► **Abb.18:** **1.** Anzeigelampe

Mit dem Akku

Nur für Akkus mit Anzeige

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.19:** **1.** Anzeigelampen **2.** Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% bis 100%
■ ■ ■ □			50% bis 75%
■ ■ □ □			25% bis 50%
■ □ □ □			0% bis 25%
◪ □ □ □			Den Akku aufladen.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Betriebsart-Umschalttaste

Durch Drücken der Betriebsart-Umschalttaste können Sie die Betriebsart wechseln. Der Ausgangszustand nach dem Installieren des Akkus ist der Normalmodus. Die einzelnen Modi sind aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Modus	Lampe	Beschreibung
Normalmodus	Die Betriebsart-Umschalttastenlampe ist erloschen.	Die Maschine arbeitet im Normalmodus.
Geräuschreduzierungsmodus	Die Betriebsart-Umschalttastenlampe leuchtet in Grün auf.	Sie können den Geräuschpegel beim Mähen verringern.

► **Abb.20:** **1.** Betriebsart-Umschalttastenlampe
2. Betriebsart-Umschalttaste

Schalterfunktion

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen der Akkus stets, dass der Schalthebel ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.** Der Betrieb einer Maschine mit einem fehlerhaften Schalter kann zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Personenschäden führen.

HINWEIS: Der Mäher startet nicht, ohne den Einschaltsperrknopf zu drücken, selbst wenn der Schalthebel betätigt wird.

HINWEIS: Der Mäher startet möglicherweise nicht aufgrund der Überlastung, wenn Sie versuchen, langes oder dichtes Gras in einem Durchgang zu mähen. Erhöhen Sie in diesem Fall die Mähhöhe.

Diese Maschine ist mit einem Einschaltsperrknopf ausgestattet. Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Einschaltsperrknopf bemerken, brechen Sie den Betrieb sofort ab, und lassen Sie die Maschine von Ihrem nächsten autorisierten Makita-Servicecenter überprüfen.

1. Installieren Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung fest.

2. Halten Sie den Einschaltsperrknopf gedrückt.

3. Fassen Sie den oberen Bügelgriff, und betätigen Sie den Schalthebel.

► **Abb.21:** **1.** Einschaltsperrknopf **2.** Oberer Bügelgriff **3.** Schalthebel

4. Lassen Sie den Einschaltsperrknopf los, sobald der Motor anläuft. Der Mäher läuft solange weiter, bis Sie den Schalthebel loslassen.

5. Lassen Sie den Schalthebel los, um den Motor zu stoppen.

Einstellen der Mähhöhe

⚠***WARNUNG:*** **Halten Sie niemals Ihre Hand oder Ihren Fuß unter die Mähereinheit, wenn Sie die Mähhöhe einstellen.**

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich stets, dass der Hebel einwandfrei in der Führungsnut sitzt, bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen.**

Die Mähhöhe kann innerhalb des Bereichs zwischen 20 mm und 75 mm eingestellt werden.

Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie dann den Mähhöhen-Einstellhebel von der Mähereinheit nach außen, und stellen Sie ihn auf die gewünschte Mähhöhe ein.

► **Abb.22:** **1.** Mähhöhen-Einstellhebel

Die nachstehende Tabelle zeigt die Beziehung zwischen der Nummer an der Mähereinheit und der ungefähren Mähhöhe.

Nummer	Mähhöhe
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Halten Sie den unteren Bügelgriff mit einer Hand, und verstellen Sie dann den Mähhöhen-Einstellhebel mit der anderen Hand.

► **Abb.23:** **1.** Mähhöhen-Einstellhebel **2.** Unterer Bügelgriff

HINWEIS: Die Zahlen der Mähhöhe dienen lediglich als Orientierungshilfe. Je nach den Bedingungen des Rasens oder des Bodens kann die tatsächliche Rasenhöhe geringfügig von der eingestellten Höhe abweichen.

HINWEIS: Machen Sie einen Mähtest an einer unauffälligeren Stelle des Rasens, um die gewünschte Höhe zu erhalten.

Grasfüllstandsanzeige

Die Grasfüllstandsanzeige zeigt die Menge des gemähten Grases an. Wenn der Graskorb nicht voll ist, schwimmt die Anzeige, während das Mähermesser rotiert.

► **Abb.24:** **1.** Grasfüllstandsanzeige

Wenn der Graskorb fast voll ist, schwimmt die Anzeige nicht, während das Mähermesser rotiert. Brechen Sie in diesem Fall den Betrieb sofort ab, und leeren Sie den Korb.

► **Abb.25:** **1.** Grasfüllstandsanzeige

HINWEIS: Diese Anzeige ist eine grobe Orientierungshilfe. Je nach den Bedingungen im Korb funktioniert diese Anzeige u. U. nicht richtig.

Einstellen der Bügelgriffhöhe

⚠***VORSICHT:*** **Bevor Sie die Schrauben entfernen, halten Sie den oberen Bügelgriff fest.** Anderenfalls kann der Bügelgriff herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Die Bügelgriffhöhe kann in drei Stufen eingestellt werden.

1. Lösen Sie die Rändelmuttern des unteren Bügelgriffs, und entfernen Sie dann die Schrauben und die Rändelmuttern.

► **Abb.26:** **1.** Rändelmutter **2.** Schraube

2. Stellen Sie die Bügelgriffhöhe ein.

3. Führen Sie die Schrauben von innen ein, und ziehen Sie dann die Rändelmuttern an.

Verwendung des Mulchaufsatzes

Der Mulchaufsatz ermöglicht es Ihnen, das abgeschnittene Gras auf den Boden zurückzuführen, ohne es im

Graskorb aufzusammeln.

ANMERKUNG: **Wenn Sie die Maschine mit dem Mulchaufsatz benutzen, vergewissern Sie sich, dass die Gesamtlänge des Grases nach dem Mähen 30 mm oder mehr, und die Schnittlänge 15 mm oder weniger beträgt.**

► **Abb.27:** **(1)** 30 mm oder mehr **(2)** 15 mm oder weniger

Elektronikfunktionen

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit Elektronikfunktionen ausgestattet.

- Konstantdrehzahlregelung
  Elektronische Drehzahlregelung zur Aufrechterhaltung einer konstanten Drehzahl. Feine Oberflächengüte wird ermöglicht, weil die Drehzahl selbst unter Belastung konstant gehalten wird.
- Elektrische Bremse
  Diese Maschine ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Falls die Maschine ständig versagt, das Mähermesser nach dem Loslassen des Schalthebels schnell anzuhalten, lassen Sie die Maschine von einem autorisierten Makita-Servicecenter warten.

BETRIEB

Mähen

⚠***WARNUNG:*** **Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, entfernen Sie Äste und Steine vom Mähbereich. Beseitigen Sie vorher auch jegliches Unkraut im Mähbereich.**

⚠***WARNUNG:*** **Tragen Sie bei der Benutzung des Mähers stets eine Schutzbrille mit Seitenschützern.**

⚠***VORSICHT:*** **Falls das geschnittene Gras oder ein Fremdkörper die Mähereinheit verstopft, entfernen Sie unbedingt die Akkus und tragen Sie Handschuhe, bevor Sie das Gras oder den Fremdkörper entfernen.**

ANMERKUNG: **Verwenden Sie diese Maschine nur zum Mähen von Rasen. Mähen Sie kein Unkraut mit dieser Maschine.**

► **Abb.28**

Halten Sie den Bügelgriff beim Mähen mit beiden Händen fest.

Die Richtlinie der Mähgeschwindigkeit liegt bei ungefähr 1 Meter pro 1 Sekunden.
► **Abb.29**

Die Mittellinien der Vorderräder sind die Richtlinien für die Mähbreite. Mähen Sie in Streifen, indem Sie die Mittellinien als Richtlinien verwenden. Überlappen Sie den vorhergehenden Streifen um eine Hälfte bis ein Drittel, um den Rasen gleichmäßig zu mähen.

► **Abb.30:** **1.** Mähbreite **2.** Überlappungsbereich **3.** Mittellinie

Wechseln Sie jedes Mal die Mährichtung, um zu verhindern, dass sich eine Grasmaserung nur in einer Richtung bildet.
► **Abb.31**

Überprüfen Sie die Höhe des gemähten Grases im Graskorb regelmäßig. Entleeren Sie den Graskorb, bevor er ganz voll wird. Vor jeder regelmäßigen Kontrolle muss die Maschine angehalten und ausgeschaltet werden.

HINWEIS: Die Benutzung des Mähers mit vollem Graskorb verhindert eine reibungslose Messerdrehung und übt eine zusätzliche Last auf den Motor aus, die zu einem Ausfall führen kann.

Mähen eines Rasens mit hohem Gras

Versuchen Sie nicht, langes Gras in einem Durchgang zu schneiden. Mähen Sie den Rasen statt dessen in mehreren Durchgängen. Lassen Sie ein oder zwei Tage zwischen den Mähdurchgängen offen, bis der Rasen gleichmäßig kurz wird.
► **Abb.32**

HINWEIS: Der Versuch, langes Gras in einem Durchgang auf eine kurze Länge zu mähen, kann dazu führen, dass das Gras abstirbt. Außerdem kann das gemähte Gras die Innenseite der Mähereinheit blockieren.

Leeren des Graskorbs

⚠***WARNUNG:*** **Um die Unfallgefahr zu reduzieren, sollten Sie den Graskorb regelmäßig auf Beschädigung oder Abschwächung überprüfen. Tauschen Sie den Graskorb nötigenfalls aus.**

1. Lassen Sie den Schalthebel los.

2. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie den Graskorb an seinem Griff heraus.
► **Abb.33:** **1.** Rückabdeckung **2.** Griff **3.** Graskorb

3. Leeren Sie den Graskorb.

WARTUNG

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku aus der Maschine entfernt ist, bevor Sie die Maschine lagern oder transportieren oder sich anschicken, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.**

⚠***WARNUNG:*** **Tragen Sie Handschuhe zur Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten.**

⚠***WARNUNG:*** **Tragen Sie bei der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets eine Schutzbrille mit Seitenschützern.**

ANMERKUNG: **Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.**

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Wartung

1. Entfernen Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung.

2. Kippen Sie den Mäher auf seine Seite, und entfernen Sie Grasschnitzel, die sich auf der Unterseite des Mäherdecks angesammelt haben.

3. Gießen Sie Wasser in Richtung der Unterseite der Maschine, an der das Mähermesser angebracht ist.

ANMERKUNG: **Waschen Sie die Maschine nicht mit Hochdruck-Wasserstrahl.**

4. Überprüfen Sie alle Muttern, Bolzen, Knöpfe, Schrauben, Befestigungsteile usw. auf festen Sitz.

5. Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf Beschädigung, Bruch und Verschleiß. Beschädigte oder fehlende Teile sind zu reparieren oder zu ersetzen.

6. Lagern Sie den Mäher an einem sicheren Ort außer Reichweite von Kindern.

Tragen des Mähers

Halten Sie zum Tragen des Mähers den vorderen Griff und den unteren Bügelgriff mit zwei Personen, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.34: 1.** Unterer Bügelgriff **2.** Vorderer Griff

Lagerung

Lagern Sie den Mäher an einem kühlen, trockenen und verriegelten Ort in Innenräumen.

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie den Graskorb an seinem Griff heraus.
► **Abb.35: 1.** Rückabdeckung **2.** Griff **3.** Graskorb

2. Lösen Sie die Rändelmuttern, und klappen Sie dann den oberen Bügelgriff herunter.
► **Abb.36: 1.** Oberer Bügelgriff **2.** Rändelmutter

Demontieren oder Montieren des Mähermessers

⚠***WARNUNG:*** **Entfernen Sie immer den Akku, wenn Sie das Mähermesser demontieren oder montieren. Wird der Akku nicht entfernt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.**

⚠***WARNUNG:*** **Das Mähermesser rotiert nach dem Loslassen des Schalthebels noch einige Sekunden weiter. Warten Sie mit der Ausführung von Arbeiten, bis das Mähermesser zu einem vollständigen Stillstand kommt.**

⚠***WARNUNG:*** **Tragen Sie stets Handschuhe bei der Handhabung des Mähermessers.**

ANMERKUNG: **Benutzen Sie zum Demontieren oder Montieren des Mähermessers den Steckschlüssel, der der Maschine beiliegt.**

Entfernen des Mähermessers

1. Kippen Sie den Mäher auf seine Seite, so dass der Mähhöhen-Einstellhebel oben liegt.

2. Um das Mähermesser zu blockieren, schieben Sie ein Holzscheit oder etwas Ähnliches in den Mäher.

3. Drehen Sie die Schraube mit dem Schraubenschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn.
► **Abb.37: 1.** Mähermesser **2.** Schraubenschlüssel **3.** Holzscheit

4. Entfernen Sie die Schraube und das Mähermesser in dieser Reihenfolge.
► **Abb.38: 1.** Mähermesser **2.** Schraube

Installieren des Mähermessers

Zum Montieren des Mähermessers wenden Sie das Demontageverfahren umgekehrt an.

⚠***WARNUNG:*** **Montieren Sie das Mähermesser sorgfältig. Das Mähermesser hat eine Ober- und Unterseite. Richten Sie das Mähermesser so aus, dass die Seite mit dem Drehrichtungspfeil außen liegt.**

⚠***WARNUNG:*** **Ziehen Sie dann die Schraube zur Sicherung des Mähermessers im Uhrzeigersinn fest.**

⚠***WARNUNG:*** **Vergewissern Sie sich, dass das Mähermesser und alle Befestigungsteile korrekt montiert und sicher festgezogen sind.**

⚠***WARNUNG:*** **Befolgen Sie beim Auswechseln des Mähermessers stets die Anweisungen in dieser Anleitung.**

ANMERKUNG: **Ziehen Sie die Schraube zum Montieren des Mähermessers mit einem Anzugsmoment von 19 - 29 N•m an (die Werte dienen nur als Anhaltspunkt).**

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	**Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)**	**Abhilfemaßnahme**
Der Mäher startet nicht.	Es sind nicht beide Akkus eingesetzt.	Setzen Sie die geladenen Akkus ein.
	Akkustörung (Unterspannung)	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladestand der Akkus ist niedrig.	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
	Die Schnitthöhe ist zu niedrig.	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.
	Grasschnitt hat sich im Mäher angesammelt.	Entfernen Sie das angesammelte Gras vom Mäher.
Der Motor erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Die Akkus sind falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Akkus gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung ein.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Das Mähermesser dreht sich nicht: ⇨ Stoppen Sie den Mäher unverzüglich!	Ein Fremdkörper, wie z. B. ein Ast, hat sich in der Nähe des Mähermessers verklemmt.	Entfernen Sie den Fremdkörper.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇨ Stoppen Sie den Mäher unverzüglich!	Das Mähermesser ist unausgeglichen, übermäßig oder ungleichmäßig abgenutzt.	Tauschen Sie das Mähermesser aus.

SONDERZUBEHÖR

⚠***VORSICHT:*** **Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Mähermesser
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B12A977
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20251217